

# Arriba

Madrid, jueves 15 de agosto de 1968



## VIRGEN DE LA PALOMA

Hoy, festividad de la Asunción de Nuestra Señora, Madrid honra a la Virgen con una advocación de bello nombre: la Paloma. Su tradición es corta, pero la popularidad ha ganado en números de devotos. En páginas interiores de huecograbado, amplio reportaje sobre esta advocación. (Fotografía de Pastor.)



## EN TODAS LAS CIUDADES SE CUECEN OBRAS

Los famosos Champs de Mars de París, abiertos por las excavadoras, ofrecen un aspecto triste, que casi no invita al paseo despacioso, tranquilo, a la charla reposada. París, como Madrid, como tantas y tantas ciudades del mundo, aprovecha los meses de verano para meterse en obras y reformas. — (Fotografía de Cifra.)



## CONSEJO DE MINISTROS EN EL PAZO DE MEIRAS

Ayer, en la residencia veraniega de Su Excelencia el Jefe del Estado, el Pazo de Meirás, se reunió el Consejo de Ministros, cuya referencia se publica en páginas interiores de tipografía. El Consejo fue presidido por el Caudillo. La fotografía fue tomada momentos antes de comenzar la reunión. (Cifra.)

Amiamento de Madrid



## CHECOSLOVAQUIA, SIN TELON (2)

# LAS IGLESIAS, MAS CONCURRIDAS

A la derecha, los pragueños que acudieron en masa al mitin celebrado en la Plaza Vieja de Praga el 18 de junio, acogieron entusiastamente la aparición en público, por primera vez desde 1948, de los miembros de las Asociaciones de ex combatientes, deportivos y para-políticos que antes formaban parte del Frente Nacional y que habían sido disueltas por el régimen stalinista. Y destacamentos militares, grupos de ex combatientes, milicias del partido comunista, Asociaciones y los religiosos ortodoxos de la iglesia de San Basilio y Metodio, dirigiéndose en desfile al mitin del 18 de junio, en Praga. Abajo, las minifaldas alegran el paisaje humano checo con bastante frecuencia. Moravia del Sur y Eslovaquia conservan muchas de sus costumbres tradicionales: las más visibles para el extranjero son el uso del traje típico, sobre todo en los días festivos. Y bandas de músicos ataviados con trajes típicos moravos actuando en las fiestas anuales de un pueblo cercano a la frontera austriaca



El objeto de mi tercer y reciente viaje a Checoslovaquia era asistir al XVI Festival Internacional de Cine de Karlovy-Vary, población termal al norte de Bohemia, archifamosa en la «belle époque» del Imperio austro-húngaro, y algo más tarde bajo su nombre germanizado de Karlsbad.

Karlovy-Vary, como casi todos los balnearios, es una deliciosa, tranquila y pequeña ciudad de aire burgués y vagamente romántico. Situada en el fondo de un angosto valle y cruzada por el arroyo Tepla (caliente) consta de dos barrios: el comercial y el de las Aguas, donde se encuentran las fuentes y los baños, así como la mayor parte de los hoteles y de los bares y restaurantes.

Muchos de estos hoteles se encuentran en medio de jardines bien cuidados, como el Richmond o el Imperial, que sirvió de alojamiento a Kosyguin y la Delegación soviética en el reciente viaje que el premier ruso hizo a Checoslovaquia alarmado por el viraje socio-económico que el cambio de Gobierno había suscitado en el país.

Otros grandes hoteles son el Grand Park o Pupp y el Moksha. Después hay multitud de pequeños hoteles y pensiones. Los precios del Imperial, Richmond y Moksha sólo son aptos para extranjeros adinerados. El mobiliario y aspecto de estos interhoteles checos de lujo están de acuerdo con sus precios: en cambio, el servicio es flojo y la comida normal, muy poco variada y tan pesada como la centro-europea: cerdo asado, vaca, ternera, col agria, bolas de harina... Ese es el plato fuerte. Lo precede la «polevka» o sopa, que va desde el consomé hasta el «borsch» o caldo de verduras y carnes. Después del plato fuerte, un pastel o un helado («zmrzlina»). Las comidas se acompañan normalmente con un vaso de cerveza, cuya capacidad varía del cuarto al medio litro (todos los vasos en los bares y restaurantes llevan grabada su capacidad).

### DEFICIENTE SERVICIO EN LOS HOTELES

En los hoteles más modestos, la comida suele ser del mismo tipo germanizado (mi mujer opina que la cocina checa es menos grasienta y más sabrosa que la alemana; yo observo que aquí se consume más fécula y menor cantidad de carne que en Alemania o Austria). En estos hoteles de inferior categoría, aunque siempre limpios y cómodos, con el mismo escaso y deficiente servicio, los precios son asequibles a los checos, y éstos acuden en masa, de forma que es difícilísimo encontrar plaza. En Karlovy-Vary dormíamos en una residencia llamada «Svycarsky Dvůr» (Corte suiza). Tomábamos las comidas bien en el Grand (carísimo) o en el Otava (asequible). No encontrábamos diferencia de calidad. En cambio era más divertido el modesto Otava a causa de su «maitre», un gordiflón rubio y jovial que, apenas nos divisaba, se acercaba a nosotros y, después de una larga retahíla de saludos en francés, inglés y checo, daba unos contundentes puñetazos a mi hombro derecho, otros apenas más suaves al de mi mujer, tras lo cual buscábamos una mesa y nos dedicábamos a acosar al mozo de comedor o a la camarera para que nos sirviera, puesto que nuestro ami-

go gordo y rubio no nos volvía a hacer caso más que cuando, a plena carrera, pasaba junto a nosotros para repetir:

—Zuppa, zuppa...

Y la sopa seguía sin venir, hasta que nos la traía la camarera.

Y bien veíamos que no era falta de voluntad del buen «maitre», que corría alzando una descomunal bandeja de madera llena de platos. Es que el «comedor del Otava», capaz para sesenta personas, sólo estaba atendido por una camarera calladita, un mozo y mi buen amigo el «maitre» boxeador.

Los camareros checos son amables, pero no en demasía. Los clientes les llaman «pane vrchni», es decir: «Señor camarero». No se le ocurra a usted llamarles siseando o chasqueando los dedos o con la sola palabra «camarero», pues o no le hacen caso o le contestarán con cajas destempladas (incluyendo algún taco). De todas formas son ceremoniosos y educados, aunque lentos.

La comida en los restaurantes no es cara. En uno de segunda categoría la sopa varía entre dos a cinco coronas. Un filete asado de cerdo o vaca, con patatas y verdura, no irá más allá de las diez a quince coronas como máximo. Si después de la sopa y la carne quiere compota o pastel, incluso helado, este exceso le supondrá de dos a tres coronas. Lo mismo le resultará el café. Pero no pida copa: se arruinaría.

Pongamos que la corona equivale más o menos a nuestro duro. Ese es el cambio oficial que se le hace al turista.

### EN EL BALNEARIO

El barrio de las Aguas de Karlovy-Vary cuenta con un ancho paseo, paralelo al río, guarecido en parte por una columnata llamada de la «Amistad checoslovaca-soviética». Por las mañanas, una orquesta alegra el paseo y la ingestión de agua medicinal interpretando marchas y piezas clásicas. La gente, si hace sol o por lo menos si no llueve o nieva, se sienta en largos bancos públicos junto a los omnipresentes grandes macetones de flores; escucha la música, lee o charla. Nosotros también paseamos. Dos monjas hacen calceta sentadas de espaldas al río, un viejo señor con botines lee un libro, una señora delgada y con gafas cuida a su enorme perro. La orquesta, que hoy es húngara, interpreta a Dvorak. Algunos metros más allá pasamos por delante del restaurante «Krasná Erarovna», cuya fachada está adornada con mármol rojo, a ambos lados de la puerta de entrada unas letras doradas dicen en francés: «Fournisseur de la Cour.» ¿De qué corte al estilo vienés es proveedor el restaurant «La bella Reina»? Estoy un poco estupefacto cuando oigo las campanas de la iglesia de la Magdalena; miro al reloj, efectivamente, son las doce y suena el Angelus. Las monjas haciendo ganchillo, la señora del perro, el viejo caballero de botines, el letrero cuidadosamente conservado... Si no fuese porque al otro lado del río, en una placita circular se alza una estatua a tamaño natural

de Wladimir I. Lenin, nos creeríamos en un viejo balneario burgués de principios de siglo.

Pero, no. A pesar de las reliquias del pasado que se mantienen, una simple visión de la masa de transeúntes nos recuerda que Karlsbad es ahora Karlovy-Vary, balneario de un país socialista. Las gentes que cruzan las calles, el paseo de la columnata, los jardines verdes y frondosos, indican con su aspecto su condición obrera, campesina o funcionaria. Igualmente, en los grandes hoteles ya no se hospedan los títulos más linajudos de Europa, sino industriales o comerciantes occidentales, llegados en «Mercedes», o altos dignatarios y delegados comerciantes de los países comunistas, que utilizan los grandes automóviles checos «Tatra», de aspecto pesado y extraño, como vehículos de James Bond.

### UN BARRIO COMERCIAL

El barrio comercial de Karlovy-Vary es más parecido al resto de los grandes pueblos checos, aunque resulta más animado y bullanguero, sobre todo en la gran avenida comercial, donde los vendedores callejeros instalan sus puestos para la venta de verduras y patatas y los transeúntes pasan y pasan, deteniéndose a cada instante en los escaparates, chupando helados (la bola no va encajada en un cono, sino puesta sobre una especie de bandeja de harina) o dando mordiscos a los «oplatky», especie de «gaufrets» u obleas de harina tostada con una ligera capa de chocolate o vainilla en su interior. Los checos son gente de calle y escaparate, de paseo y asiento en los Bancos públicos. En pueblos y ciudades siempre se encontrará el visitante con una muchedumbre que va de un sitio a otro, deteniéndose a curiosar en los escaparates bien sean de tejidos, de maquinaria o de comestibles. En Checoslovaquia las tiendas no tienen bonitas fachadas. Tanto en los pueblos como en el propio centro de Praga ostentan unos rótulos planos, dibujados sobre cristales esmerilados en color amarillo, ocre o verdoso, con la indicación de la especialidad de la tienda: «Cukrarna» si vende dulces, «Potravina» si es de comestibles, «Galanterie» si se trata de una mercería, «Obuv-Odevu» si de una zapatería. Por supuesto, ningún nombre particular, ya que todas las tiendas son estatales, ni título fantasista al estilo de «La gloria de las salchichas». Sólo los hoteles y los restaurantes o bares están bautizados y no todos, pues los hay que atraen la atención del visitante con las esquetas palabras «Restaurace» o «Vinarna», siempre rotuladas con caligrafía anticuada sobre grandes paneles de cristal coloreado.

Muy cerca de Karlovy-Vary se encuentra otro conocido balneario: Mariánské Lázně (Marienbad) semejante en sus características fundamentales al primero. También en esta región se encuentra la famosa ciudad cervecera Plzeň (Pilsen), que es, antes que cervecera, asiento de una importante industria metalúrgica. Gran parte de las fábricas Skoda se encuentran aquí. Recuerdo la primera vez que atravesé Pilsen, hace dos años. Llovía y, no sé por qué, un humo negrísimo invadía la carretera casi a ras del suelo. Muy cerca unas chimeneas largaban chispas infernales. Al día siguiente vi que el coche es-





taba cubierto por una buena capa de ceniza y eso que estábamos lejos de Pilsen y sus humos y la lluvia habría lavado algo la suciedad.

En verano y sin humo, Plzeň es más atractiva. En su centro tiene una bonita plaza con una catedral gótica muy esbelta. En la plaza, junto a la catedral se alza un monumento a la Virgen, como en la casi totalidad de las poblaciones checoslovacas, pequeñas o grandes. El régimen comunista no se ha atrevido o no ha querido desmontar la ingente cantidad de monumentos religiosos, grandes y pequeños, que pueblan en abundancia las calles de las poblaciones y las encrucijadas de los campos. Resulta curioso observar cómo manos devotas adornan con ramos de flores estas estatuas religiosas, dando testimonio de una fe inquebrantable. La religión sigue viva en Checoslovaquia, sobre todo en Moravia y Eslovaquia. Un buen porcentaje de matrimonios se une por la Iglesia. También la gran mayoría de los recién nacidos son bautizados cristianamente, mejor dicho: según el rito católico, puesto que en Checoslovaquia la mayoría religiosa es Romana, siguen-



dole en orden los protestantes, los ortodoxos y los fieles de la Iglesia Nacional checa, de tendencia vagamente hussita.

#### COMUNISTAS EN LA IGLESIA

Lo realmente curioso es que también, a veces, los miembros del partido comunista acuden a la iglesia para casarse, bautizar a sus hijos o enterrar a sus muertos. Algunos no lo hacen por convicción, pero sí para no disgustar a la madre, la esposa o la abuela. No es rara la familia en la que el padre pertenece al partido y la esposa va a misa.

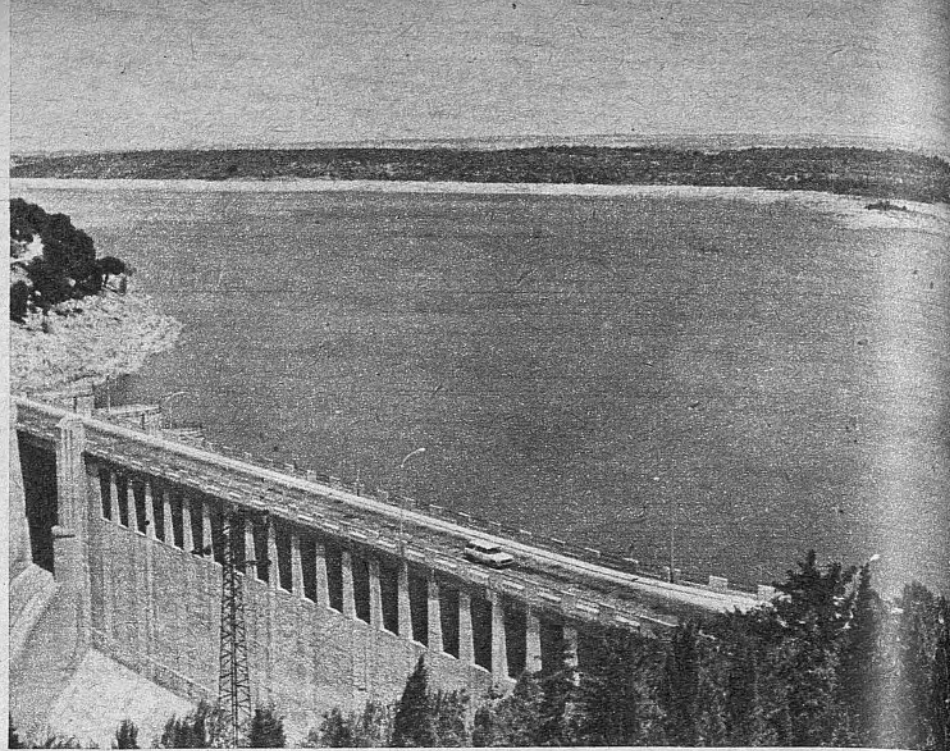
He asistido a varias misas en Checoslovaquia, en pueblos y en ciudades. Los días de precepto, la asistencia es escasa y predominan las personas de más de cincuenta años en un porcentaje del 70 por 100. Los hombres y mujeres de treinta y cuatro años apenas se ven. Por el contrario, y con gran sorpresa por nuestra parte, hemos advertido la presencia de bastantes jóvenes de ambos sexos, de edades entre los dieciocho y los veinticinco años. Niños y niñas brillan también por su casi total ausencia.

¿Cómo interpretar estos porcentajes? ¿Cómo, sobre todo, saber la causa de la asistencia a los actos religiosos de bastantes jóvenes, indudablemente formados en colegios y universidades oficialmente ateas? ¿Son muchachos desengañados de posturas políticas que buscan una mejor solución a los problemas y enigmas de la vida? Los hombres y mujeres viejos esperan la muerte, los maduros se han formado en las pasadas luchas contra el nazismo, en los años de ilusión en el porvenir socialista. Los jóvenes, ¿están desengañados? ¿O es que llegan a una dualidad de pensamiento católico en la ideología y socialista en lo político y económico? No sé qué contestar. El hecho es evidente: Un cierto número —pequeño, es verdad, pero visible— de jóvenes checoslovacos van a misa y la escuchan, al igual que todos los demás asistentes, con un fervor ejemplar, en un recogimiento aleccionador para tantas masas de católicos «acostumbrados» en países donde ser católico es lo fácil. (Pyresa.)

Luis QUESADA

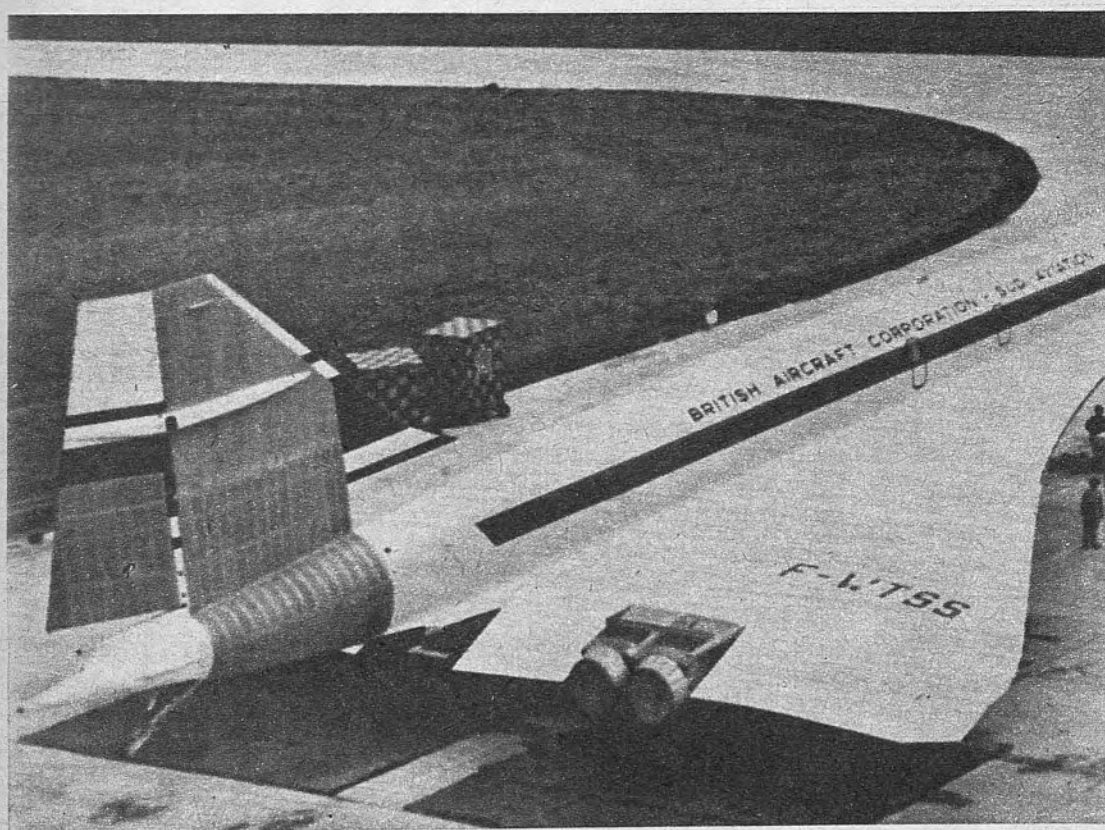






## ALBERGUE EN EL PANTANO

La Sección Femenina tiene un Albergue junto al pantano de Alarcón, en el que alumnas de Escuelas Técnicas, en su mayoría, hacen su turno correspondiente al Servicio Social. Sobre estas líneas, terminadas las tareas de la mañana, y antes de comer, alberguistas y familiares salen a pasear hasta el pantano. Y una vista del mismo. A la derecha, una de las clases, con intervención oral de una alumna, ante la dirección de los mandos del Albergue. Bajo la sombra de los árboles se habla, se discute, se exponen temas diversos. (Fotos V. P.)



## EL «CONCORDE 001»

El prototipo del avión supersónico «Concorde 001» ha salido de los talleres de St. Martin de Touch, en Toulouse. En las pistas de Blagnac realizará sus primeras pruebas, a 200 kilómetros por hora. Podrá volar en el mes de octubre



## NIÑOS SICILIANOS

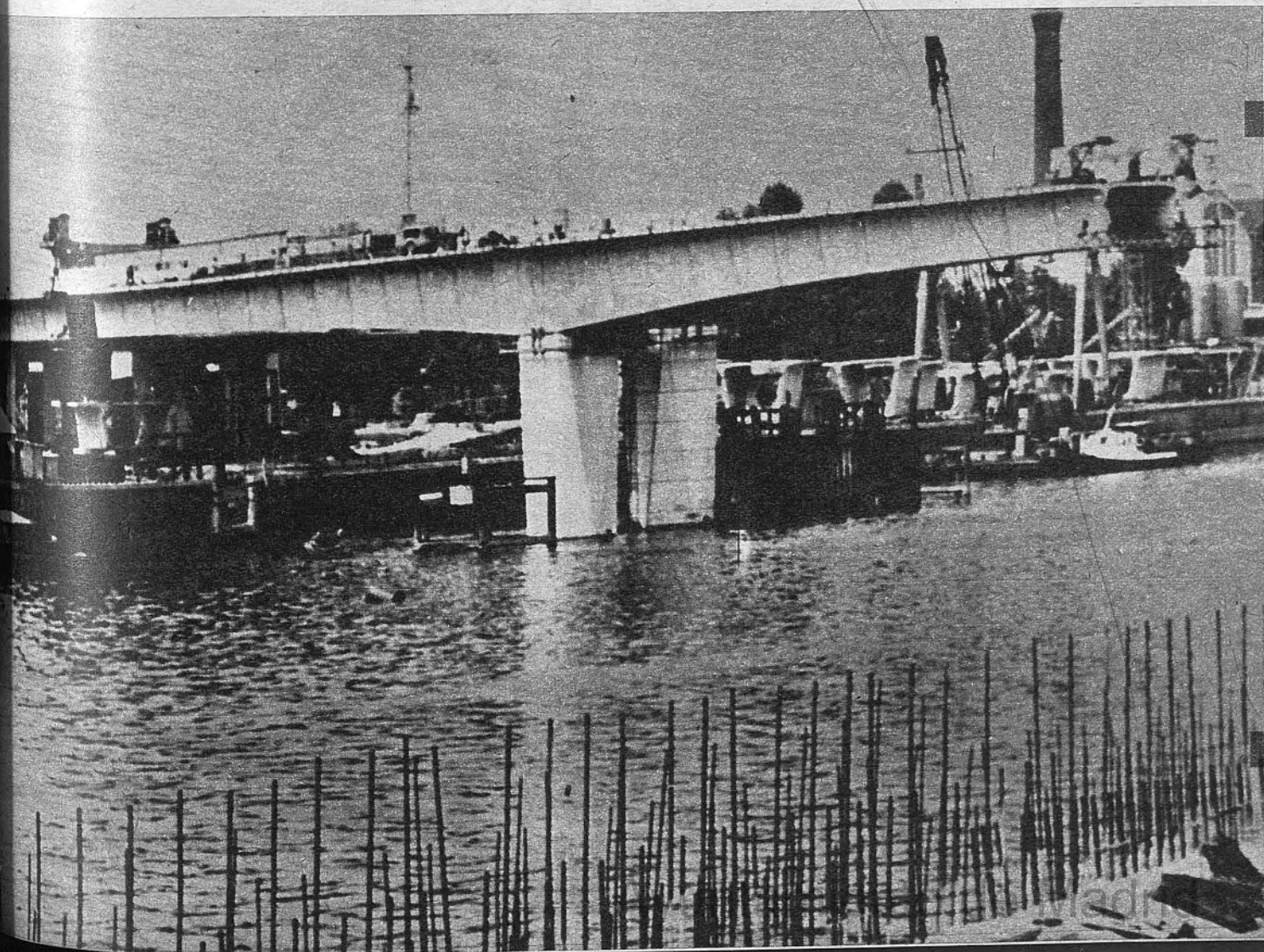
Niños de las aldeas sicilianas destruidas durante los terremotos que asolaron esta isla italiana permanecerán durante un mes en Hungría, invitados por el Consejo Central de los Sindicatos Húngaros. Olvidar la tragedia





## PILAR PRIMO DE RIVERA, POR HISPANOAMERICA

La Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, ha realizado recientemente un viaje por varias naciones hispanoamericanas, visitando Perú, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Colombia. Pilar Primo de Rivera fue recibida por los Presidentes de las Repúblicas visitadas. A la izquierda, con la hermana del Presidente peruano y los embajadores de España en Lima. Arriba, cena en la residencia del Presidente de Nicaragua, a la que asistieron ilustres personalidades del país y los embajadores españoles. E imponiendo en Medellín la Cruz de Cisneros a doña Teresa de Santa María



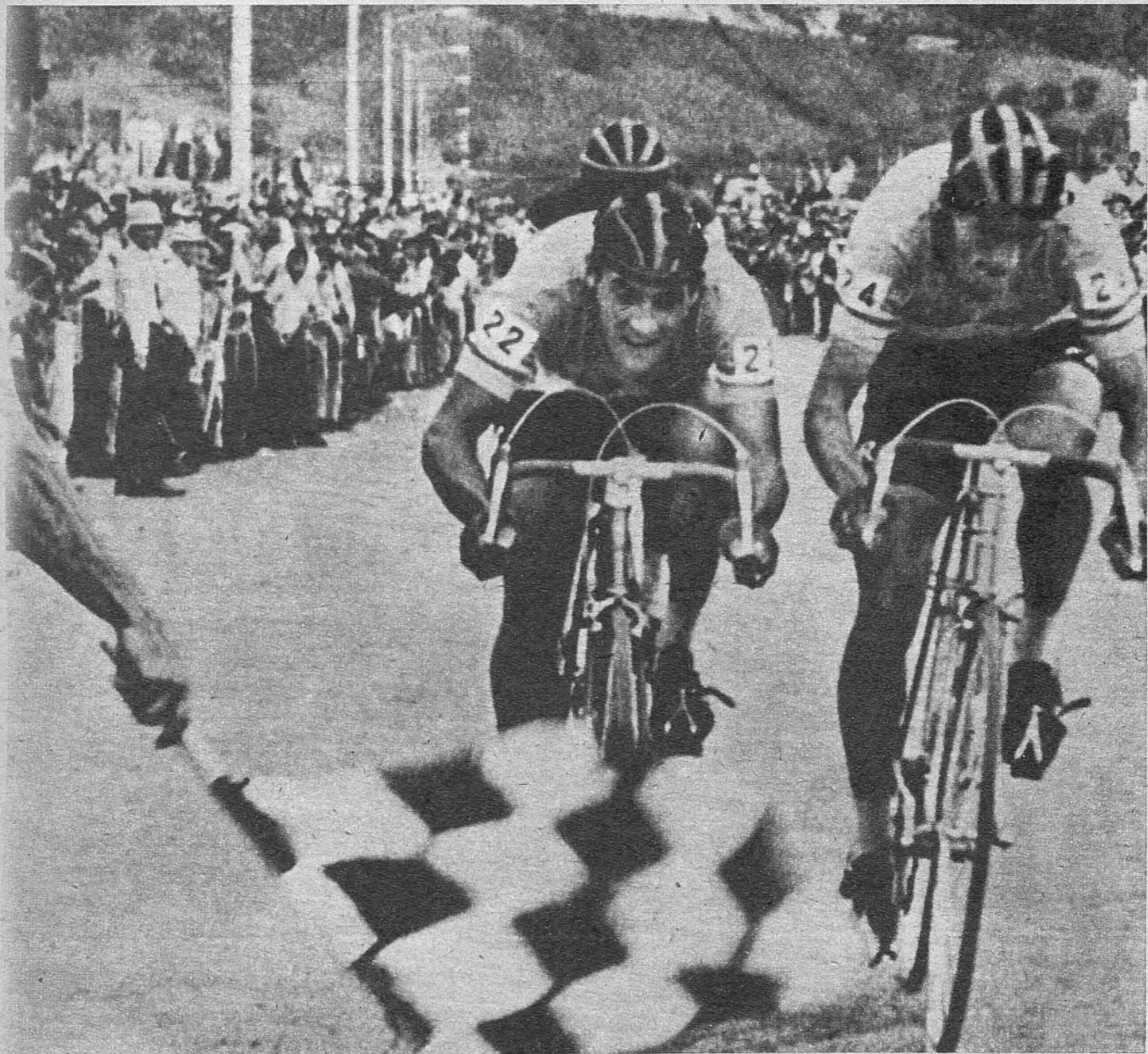
## NUEVAS TECNICAS

Este puente, actualmente en construcción en París, tiene una manera nueva de ser construido. Los ingenieros que trabajan en su colocación han probado una máquina que modula el hormigón de tal forma que lo pueden unir al resto. Rapidez, economía, eficacia se puede llamar a esta forma de trabajo. La tarea se termina antes y la comodidad es también mayor



## CAIDA DEL CABALLO

San Sebastián celebra su Semana Grande. Miguelín ganó el segundo rabo que se da en la plaza en los últimos treinta años. En la fotografía, el caballo del picador que al entrar en la suerte fue lanzado al callejón por el sexto toro de la tarde, de la ganadería del duque de Pinhermoso. (Cifra.)

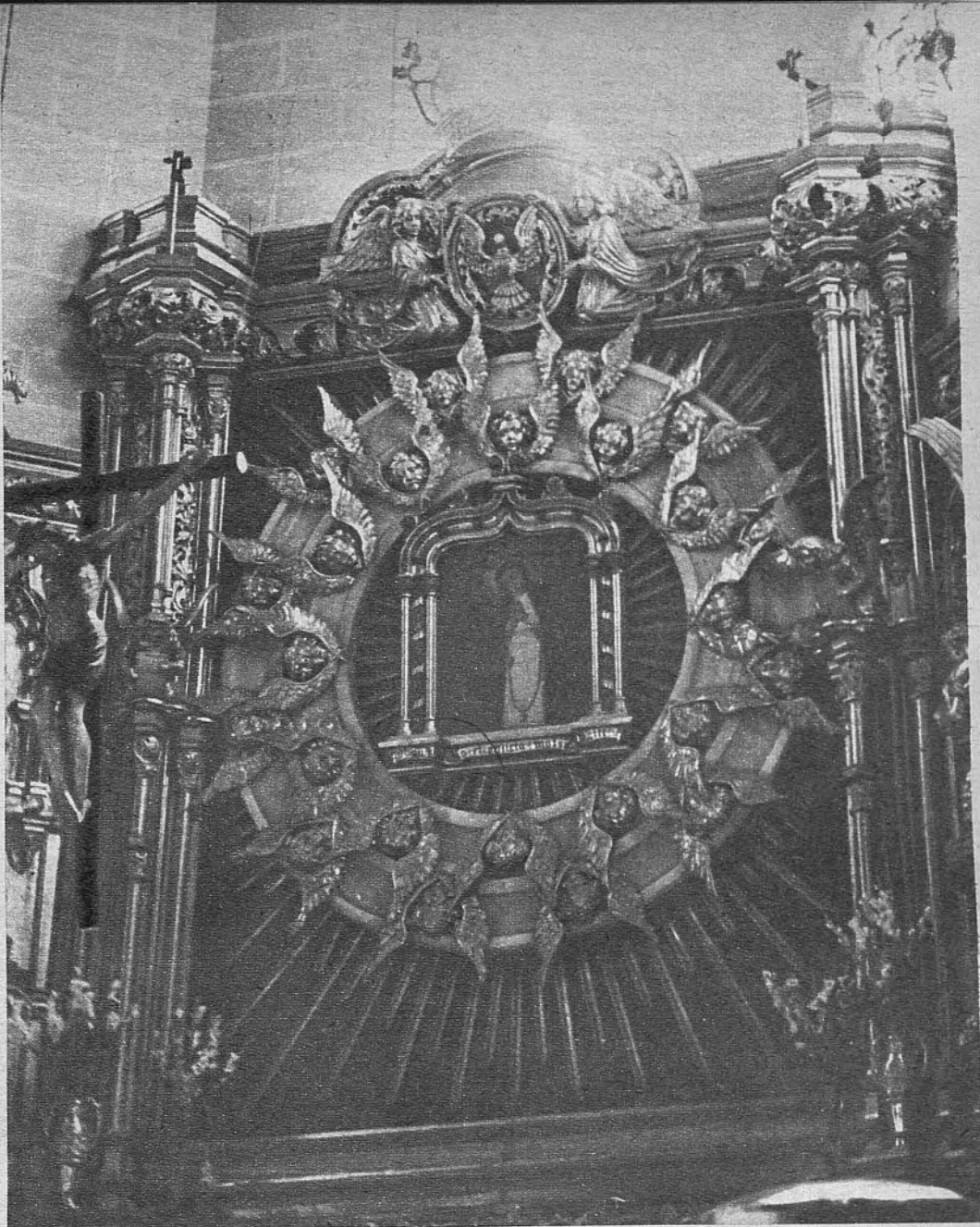


## VUELTA A GUATEMALA

Manuel Galera, a la derecha, pisa la cinta de llegada en primer lugar. El español había mantenido dura lucha en el «sprint» final de la primera etapa de la Vuelta a Guatemala con su compatriota José Florencio, que se ve a la izquierda. La carrera ha empezado con buen signo para España







**15 DE AGOSTO, LA VIRGEN DE LA PALOMA**

## **EL VIERNES SERA BAUTIZADA MARIA DEL CARMEN (3.000.000)**

Hace más de sesenta años aquello era un solar propiedad de las monjas Juanas. En la parte trasera estaba la posada de «El Pajarito», y en los alrededores, casas baratas del antiguo Madrid laboral. Ahora se alza, con toda su airosa humildad, la iglesia de la Paloma. Durante estos días el barrio celebra sus fiestas, y hoy es el día de la Virgen. En esta fecha las calles de Mediodía Grande, Calatrava y Toledo se llenan de colgaduras y de guirnaldas, y esta tarde la parroquia se llenará de fieles que pedirán a la Paloma protección para sus hijos. Así es la devoción.

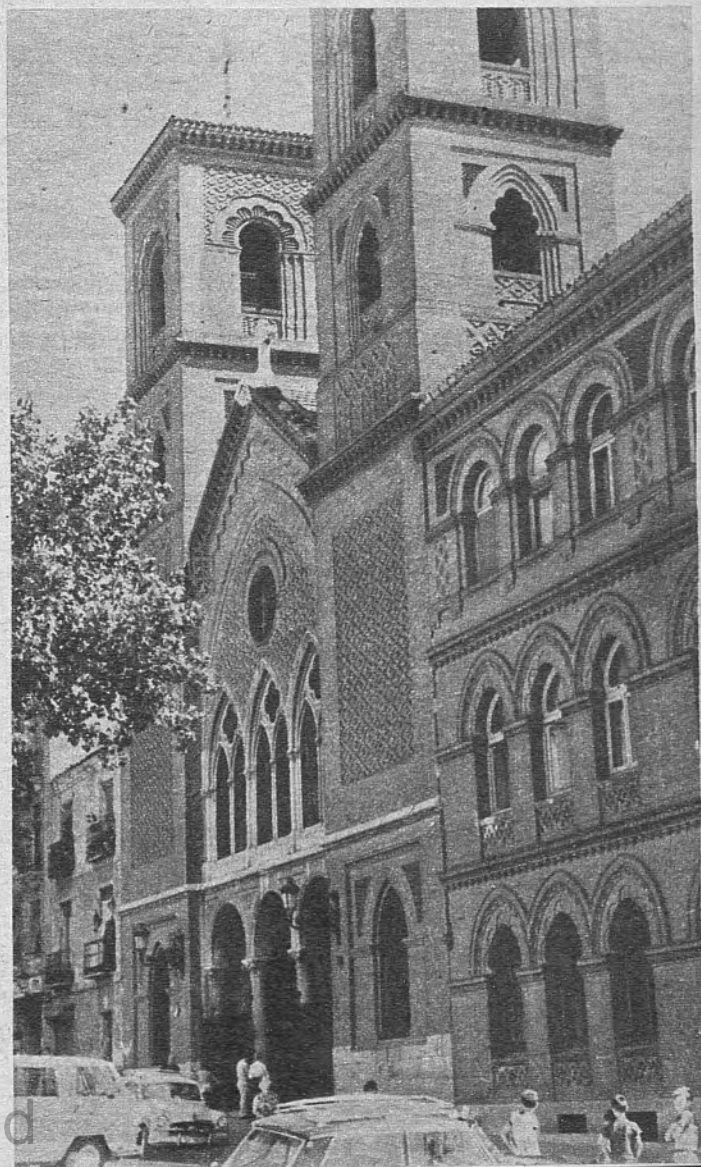
Pero la historia comenzó hace muchos años. Cuando sobre el solar jugaban unos chiquillos. Ellos fueron los que encontraron un cuadro de la Virgen que, con su candorosa niñez, les sirvió como instrumento de sus juegos infantiles hasta que una vecina de las casas limítrofes se lo compró por unos reales. El hecho es que la buena mujer le puso un marco y lo colgó en una pared de su portal. Después comenzaron a visitarlo las vecinas de barrio y a rezar su Avemaría. Más tarde fue una señora que dio a luz una niña la que llevó a su hija ante la Virgen del portal. Desde entonces la tradición continúa.

Ahora es en la iglesia, de corte mudéjar con fachada de ladrillo, donde los lunes se celebra la «misa de las madres». A ella siempre van más de cuarenta mujeres con sus hijos recién nacidos para presentarlos ante la Virgen de la Paloma. A la salida siempre hay un grupo de fotógrafos que se gana la vida vendiendo instantáneas.

**EN ESTA IGLESIA SERA BAUTIZADA MARIA DEL CARMEN GARCIA FERNANDEZ**

La niña «tres millones», María del Carmen García Fernández, será bautizada en esta iglesia el viernes día 17, a las doce de la mañana. Sus padrinos, como se sabe, serán el Alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro, y su antecesora millonaria, la niña Ana Isabel Sainz de Cueto Torres. Está previsto que la niña «tres millones» y sus padrinos salgan de la Plaza de la Villa a las doce menos cuarto de la mañana. La comitiva recorrerá la calle Mayor, para seguir por el Viaducto, calle de Bailén, calle de los Mancebos, plaza de los Carros, calle de Humilladero, calle de Calatrava y calle de la Paloma, hasta la iglesia de la Virgen más popular de Madrid.—T. F.

(Fotos Pastor.)





# UNIVERSIDAD CENTRAL

## FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

### INSCRIPCIÓN DE MATRÍCULA ORDINARIA

CURSO DE 1889 A 1890

ASIGNATURA DE **METAFÍSICA 2º CURSO** *0.013*  
*Núm. 18*

D. *Ramón Menéndez Pidal*  
natural de *Pajares* provincia de *León*  
de *18* años de edad:

Queda matriculado en esta Universidad en la asignatura y curso arriba expresados, mediante el pago que determinan las disposiciones vigentes para las matrículas ordinarias en el papel correspondiente, cuya mitad superior se entrega al interesado.

Madrid, *12* de Septiembre de 1889.

El Secretario general,

*Leopoldo Gótz*

Esta es la papeleta de la asignatura de Metafísica de don Ramón Menéndez Pidal, estudiante en la Universidad Central —Facultad de Filosofía y Letras—, y en la que se le hace nacer al patrilarca de las letras en Pajares. Por causas ajenas a nuestra voluntad no se publicó en el artículo anterior de nuestro colaborador Dionisio Gamallo Fierros

**Y**A hemos advertido que durante el año académico 1889-1890, Menéndez Pidal siguió matriculado como alumno oficial— estudios de Metafísica y de Historia Universal (segundos cursos de ambas disciplinas), sin que nada autorice a admitir el anómalo supuesto de que volviera a inscribirse en Literatura General o en Literatura Española, ya cursadas y aprobadas, teniendo a Sánchez Moguel por maestro.

Sin embargo, es verosímil que aun habiendo dejado de ser discípulo suyo, continuase docentemente relacionado con él (su antiguo profesor de Literatura), acudiendo acaso al Seminario en que, con mejor intención que efectos, el animoso andaluz pugnaba por abrir cauces y horizontes a la casi inexistente actividad filológica española. Aunque también es posible que el interesante episodio que vamos a exhumar hubiera acontecido en la primera mitad de 1889, cuando, sin duda, M. Pidal asistía, preceptivamente, a la clase de Sánchez Moguel, no resultando extraño (las revistas científicas siempre van despacito y aparecen con retraso) que la relación del sucedido no viese la luz hasta comienzos del siguiente año: 1890.

En todo caso, lo cierto es que en el hermano y vecino Portugal florecía por entonces un buen filólogo, como no lo tenía nuestra Patria. Me refiero al doctor José Leite de Vasconcellos, que sólo contaba treinta y un años, pues naciera en Ucanha, en la Beira Alta, el 7 de julio de 1858 treinta y siete días antes de haber arribado al mundo, en Madrid, Juan Menéndez Pidal, hermano de don Ramón. Se trataba de una curiosa personalidad científica. A pesar de haberse licenciado en Medicina, ya desde 1881 venía lanzando monografías sobre temas etnográficos, folklóricos y literarios, abandonando, a partir de 1887, la profesión de médico, y su cargo de delegado de Sanidad, para en el indicado año fundar en Oporto su "Revista Lusitana", que muy pronto trasladaría a Lisboa, al ser nombrado, en 1888, profesor de Numismática de la Universidad de la

capital portuguesa, si bien su absorbente vocación iba a ser la de filólogo.

Respondiendo a la mencionada inclinación hacia los estudios de Filología, en el volumen II de dicha "Revista Lusitana" insertaba, a comienzos de 1890, un muy interesante estudio (a decir de los técnicos en la materia, porque yo no lo soy) sobre "Dialectos alemtejanos". En él, dentro del apartado B), Morfología, al referirse a determinadas formas adoptadas por "el verbo haber", coincidentes en España y en Portugal, advierte (lo traduzco al castellano), en las páginas 26-27:

"El portugués y el español son dos lenguas románicas y vecinas, por tanto, no es de admirar que ofrezcan a la observación hechos semejantes; pero desde que el portugués se puede reconocer en los antiguos documentos escritos, siempre se revela fundamentalmente distinto del español y apenas si en las fronteras se dan algunas

DIÁLECTOS ALEMTEJANOS 39

Vutrin, Victorino. — A forma intermédia deve ter sido «Vutrin», por influencia da labial inicial.  
Xambizuga, sangue-suga.  
Xisada, retalhos de um rebanho de gado.  
Zorra, raposa, e por extensão de significação «mulher de má vida». — Em hisp. também ha zorra.

#### Rectificação

No cap. da "Morphologia" d'este artigo (10-a) empreguei a seguinte phrase: «Quando na Hispania houver philologos que se occupem desenvolvimento e a serio das linguas românicas, etc.». Para a escrever regulei-me pelo que tenho visto ultimamente publicado na Hispania. Numa viagem porém que, depois de impressa a pagina em que está aquella passagem, fiz a Madrid, convenci-me de que a philologia românica tem na Universidade da capital do vizinho reino um representante serio na pessoa do prof. Sánchez Moguel, que, como quanto não haja por ora publicado sendo alguns pequenos trabalhos de critica historica no dominio das linguas neo-latinas, dá, no seu curso universitario, desenvolvimento a sciencia philologica, em especial com relação ao hispanhol, português e catalão, e tem para publicar em breve vários estudos mais. E' mesmo de esperar que a philologia prosiga com fervor na Hispania, onde aquelle sr. conta já alguns discipulos intelligentes e applicados, entre elles D. Ramón Menéndez Pidal, joven asturiano, que se vac consagrar ao estudo do dialecto da sua provincia. — Fique assim desvanecida a má impressão que as minhas citadas palavras poderiam deixar no animo dos leitores que conhecessem o sympathico movimento de Madrid.

#### III

#### LINGUAGEM POPULAR DE BEJA

Em junho de 1889 (pelo S. Pedro), passei em Beja parte de tres dias, e pude recolher os factos seguintes, observados, como de ordinario costume fazer, em analfabetos, para assim evitar qualquer influencia litteraria que alterasse o natural falar do povo.

#### A) Phonetica

1. Fricção.  
a) O e tónico e aberto antes de consoante, tendo um pouco para a; representa-lo-hei provisoriamente por r. Assim: *êta, fêrra, êrra,*

# EL PRIMER ECOM PIDAL FUERA DE AÑ DE LICENCIARSE ET

veces fenómenos de transición, como en todas las lenguas en condiciones semejantes. En relación con hay, la comparación con el portugués alcáico y con el francés es bien elocuente, en orden a demostrar la independencia del fenómeno. Por lo que tengo observado, la influencia del español en el lenguaje de las rayas fronterizas se limita al vocabulario y en escasísimo número; en el lenguaje del interior debe de suceder lo mismo." Y seguidamente, Leite formula una advertencia que puede dolernos, pero que sin perder los nervios debemos de encajar como algo muy merecido: "Cuando en España haya filólogos que se ocupen con detalle y en serio de las lenguas románicas, estaría bien que estudiasen esta cuestión."

Recién difundido este deseo, el especialista portugués visitó Madrid (supongo que en 1890, o quizá a finales de 1889, si —como es corriente en revistas científicas— la "lusitana" aparecía con demora) y estableció contacto con Sánchez Moguel y tuvo noticia (es lógico suponer que a través de don Antonio) de la existencia del joven y aventajado estudiante Menéndez Pidal. Y tan pronto retornó a Porto, en la página 39 de su revista, dentro de la prosecución de su estudio "Dialectos alemtejanos", hizo pública esta "Rectificação", que pasamos a traducir al castellano, no sin brindaros también la reproducción del original luso, en honor a que es el primer "impacto" (como ahora se dice) del nombre de Menéndez Pidal en el mundo científico:

"RECTIFICACION.—En el capítulo de "Morfología" de este artículo (10-a) empleé la siguiente frase: "Cuando en España haya filólogos que se ocupen con detalle y en serio de las lenguas románicas, etc." Para escribirla me regí por lo que tengo visto últimamente publicado en España. Sin embargo, en un viaje que, después de impresa la página en que se contiene aquel pasaje, hice a Madrid, me convenci de que la Filología románica tiene en la Universidad de la capital del vecino Reino un representante serio en la persona del profesor Sánchez Moguel, que, aun cuando por ahora no haya publicado sino algunos pequeños trabajos de crítica histórica dentro del campo de las lenguas neo-latinas, da, en su curso universitario, impulso a la ciencia filológica, en especial con relación al español, portugués y catalán, tiene, para publicarlos en breve, varios estudios más. Es también de esperar que la Filología prosiga con fervor en España, en donde AQUEL SEÑOR CUENTA YA CON ALGUNOS DISCIPULOS INTELIGENTES Y APLICADOS, entre ellos DON RAMON MENENDEZ PIDAL,

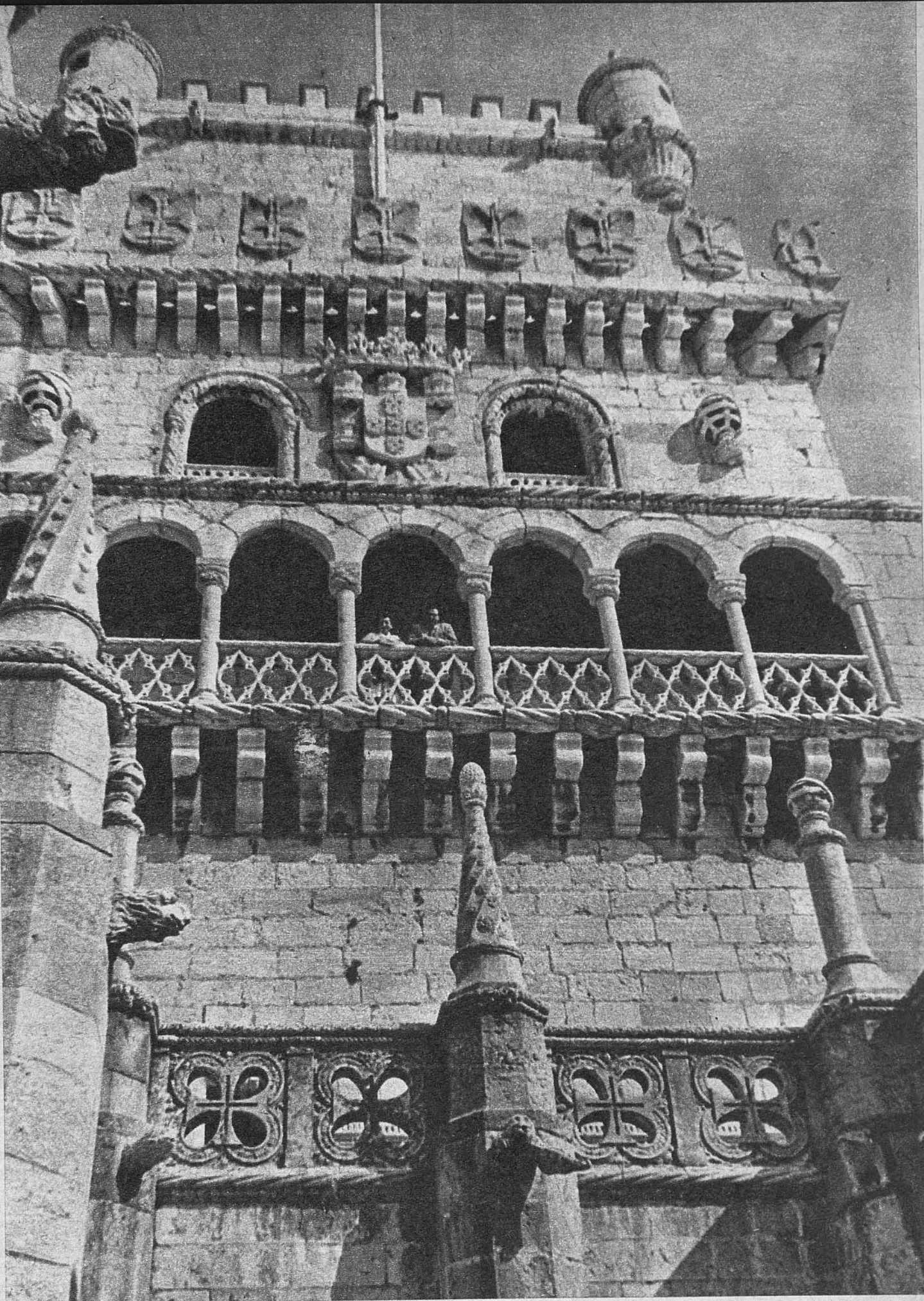


# COMENENDEZ DIANA, ANTES SE LETRAS

JOVEN ASTURIANO (hasta Leite de Vasconcellos ignoraba que el futuro maestro era, como gallego, primo hermano de los lusos), que SE VA A CONSAGRAR AL ESTUDIO DEL DIALECTO DE SU PROVINCIA (es decir, matizamos nosotros, al análisis y recogida del bable). Quede así desvanecida la mala impresión que mis citadas palabras puedan haber dejado en el ánimo de los lectores que conozcan el simpático movimiento de Madrid."

Este episodio de la vida de don Ramón: encuentro con el caballeroso Leite de Vasconcellos y primer eco de los apellidos Menéndez Pidal en la nación portuguesa, hace diez años que fue emotivamente revivido por nuestro polígrafo en el discurso pronunciado en la inauguración de la Sala "Menéndez Pidal", de la Biblioteca Pública Municipal de Oporto el 23 de junio de 1958. En sus nobles palabras califica a la "Revista Lusitana" de "publicación inestimable, consagrada a la filología y a la etnografía", y al recordar la expresión de aliento y visperas con que la pluma del portugués había trazado su horóscopo: "jovem asturiano que se vae consagrar ao estudo do dialecto da sua provincia", añade por su parte: "Todo eso era nada más que un anuncio de propósitos para lo futuro, pero anuncio hecho con generoso y alto intento", y agrega estas precisiones de gran valor informativo: "En septiembre del mismo año de 1890 me escribía Leite de Vasconcellos desde la Biblioteca Nacional de Lisboa, enviándome esa referencia de la "Revista Lusitana" y añadiendo: "Eu só estimo que nao abandone o estudo começado e se dedique de alma e coração á philologia hispanhola", y me pedía (añade don Ramón) que cuando fuese a Asturias no dejase de escribirle "em asturiano".

Y en cuanto al efecto que causó al ánimo de M. Pidal verse tan tempranamente estimulado por una prestigiosa autoridad, aunque hermana extranjera, él mismo la resume en su oportuna intervención "oportuna" de junio de 1958: "Un muchacho a los veintitrén años, estudiando el penúltimo curso de su carrera universitaria (luego parece estar claro que el episodio ocurrió en el curso 1889-1890 y que don Ramón computa como último curso de la carrera el del doctorado), en medio de LA DESORIENTACION propia de todo estudiante, podréis figuraros la impresión que sentiría al ver su propio nombre citado en una revista técnica, con UNA INCITACION PARA QUE SE DEDICASE A LA DIALECTOLOGIA. Yo escribí a Leite ALGUNAS CARTAS EN ASTURIANO (buen objetivo para un becario espa-



*Fachada interior de un patio del castillo de Belem, en Lisboa*

ñol en Portugal: localizarlas y darlas a luz), como él quería, pero aunque llevado por las circunstancias de la vida emprendí otros trabajos sobre poemas épicos, sobre las crónicas y sobre literatura medieval comparada, sin embargo, pocos años después publiqué un estudio sobre EL DIALECTO DE MI ALDEA VERANIEGA en Lema, una reseña sobre la capital obra "Philologia Mirandesa", del mismo Leite, y un cuadro general de los dialectos leoneses en conjunto. En estas publicaciones el influjo de Leite es indudable..." Y más adelante glosa, con fino sentido astur-galaico, de sensibilidad ibérica: "No es un acaso el que esa primera voz de aliento magistral viniese a mí de Leite de Vasconcellos y que EL PRIMER AMIGO EXTRANJERO que tuve fuese un portugués. Aunque hablando propiamente, un portugués no es nunca un extranjero para un español."

Bien merece la pena haberse demorado en la añoranza de este primer encuentro de un Menéndez Pidal, aún no licenciado en Letras, con

la persona física, real, de un filólogo extranjero, y aunque don Ramón no nos aclare si fue Sánchez Moguel quien le presentó al ilustre lusitano, del contexto de las palabras de Leite parece así deducirse, que en cualquier caso, no cabe duda, de que encuadra a don Ramón en el marco ambiental docente, dentro del equipo, o atisbo de escuela, constituido en la Universidad Central por el seguro instinto (ya que no por la madurez científica) del andaluz Sánchez Moguel.

Quede para otro artículo difundir y comentar las calificaciones que don Ramón obtuvo en su último curso de licenciatura en junio de 1890, así como el tema que tuvo que desarrollar para graduarse de licenciado el 1 de julio de 1890, ante un Tribunal que podría denominarse de "Notables", pues ya veremos cómo lo integraban un ex Presidente de la República, un numerario de la Real Academia Española y otro de la Real Academia de la Historia.

Dionisio GAMALLO FIERROS



# HACE SETENTA AÑOS

## AL SALIR DE SANTIAGO DE CUBA FUE DESTRUIDA LA ESCUADRA DEL ALMIRANTE CERVERA

### Heroísmo de los marinos españoles

**E**L almirante Cervera, para salir con su escuadra del puerto de Santiago de Cuba, se hallaba con insuperables dificultades. Durante el día, los buques norteamericanos se mantenían a una distancia de la boca que les permitía romper el fuego sobre el primer barco español que apareciese en ella. Por la noche mantenían en permanencia un acorazado iluminando la boca con sus proyectores, sin que la artillería de la plaza tuviese alcance para obligarle a retirarse. Salir de día era enfrentarse con una fuerza superior en las peores condiciones, sin la más mínima posibilidad de maniobra de ninguna especie, dado que los buques podrían ser batidos uno a uno al ir saliendo, ya que los tornos de la boca obligaban forzosamente a salir en estas con-

diciones. Salir de noche era todavía peor, porque, además de no poder evitar ser vistos, tenía que ser forzosamente más lenta la maniobra en los tornos, deslumbrados por los proyectores y mayor aún la separación entre los buques, con lo que la destrucción de éstos, uno a uno se hacía más fácil.

Quizá un mal tiempo podría obligar a la flota enemiga a arribar, desbloqueando el puerto, pero el mal tiempo bloquearía también a los buques de Cervera, porque en la misma boca había una laja, a una profundidad de sólo 25 centímetros más que el calado del «Colón», y era evidente que, con marejada, éste tocaría en ella y se quedaría allí. Los norteamericanos trataron, en la noche del 1 al 2 de junio, de obstruir la entrada del puerto, hundiendo en ella al carbonero «MerryMac», pero, al aproximarse éste, fue atacado por las baterías del viejo crucero «Mercedes», acorazado en Cayo Smith, y por los torpedos del destructor «Plutón», de guardia en la boca. El carbonero se hundió sin obstruir la entrada, quedando prisionera su dotación, compuesta por el comandante Hobson y siete hombres más.

El 6 de junio, tras un bombardeo de la Escuadra americana a las baterías de la plaza, que no sufrieron gran cosa pese a los ocho mil disparos que contra ellas se hicieron, Cervera telegrafió al ministro de Marina, que era el contraalmirante Auñón, quien había relevado a don Segismundo Bermejo hacía poco, diciéndole: «Temo que el enemigo llegue a obstruir la boca del puerto; nosotros no podemos impedirlo por su gran superioridad. Suplico a V. E. instrucciones». El día 8 el Ministro respondió a Cervera con el siguiente despacho:

«Siendo imposible prever y resolver desde aquí con oportunidad todos los casos que puedan ocurrir en la campaña, el Gobierno, que conoce los medios de que vuestra excelencia dispone, las cualidades que le adornan y las amplias facultades de que está investido, confía en que hará de ellas el uso más acertado en cada caso y estimará que ha llenado su difícil misión si deja satisfechas la letra y el espíritu de nuestras Ordenanzas.»

#### ORDEN DE SALIDA

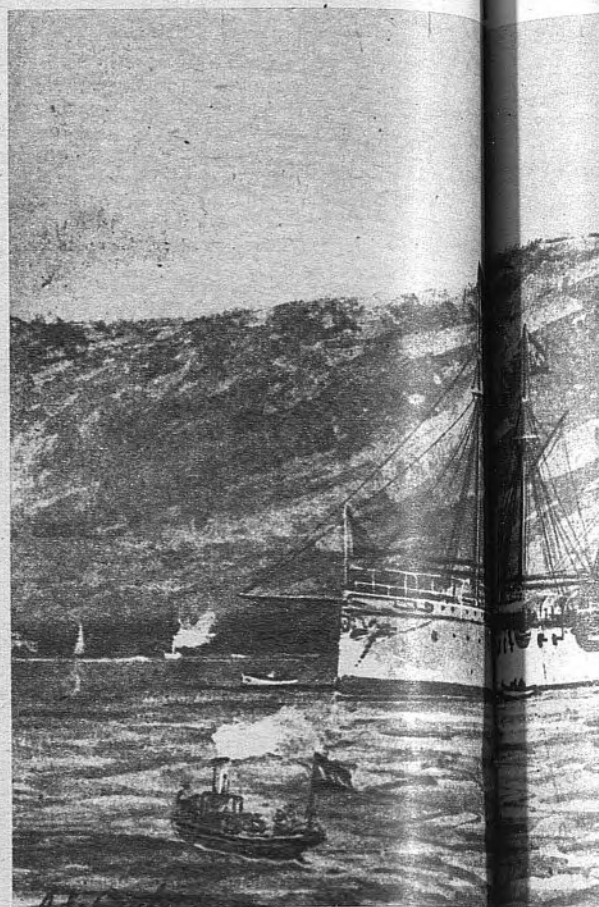
Para acabar con la Escuadra de Cervera, que había concentrado sobre Santiago de Cuba toda la actividad militar nor-



*El capitán de navío don Joaquín Bustamante y Quevedo, muerto a causa de las heridas recibidas cuando mandaba la columna de desembarco en Santiago de Cuba*

teamericana, la Marina de los Estados Unidos pide el apoyo del Ejército. Se trata de que éste desembarque y ocupe por tierra la plaza. Quince mil hombres desembarcan en las cercanías de Santiago, a las órdenes del general Schafter, contra los cuales el general Linares no puede enviar más que tres compañías de Infantería. Desde el día 11, Cervera, a petición de Linares, puso en tierra las columnas de desembarco de los buques al mando del capitán de navío don Joaquín Bustamante, jefe del Estado Mayor de la Escuadra. Desembarca el día 22 más gente, hasta completar un total de mil hombres, armados con cuantos fusiles había en los buques.

El ataque norteamericano se efectuó el 1 de julio, por el Caney y Lomas de San Juan, muriendo el general Vara de Rey y resultando mortalmente herido don Joaquín Bustamante. Los norteamericanos quedan detenidos después de haber sufrido 1.600 bajas. Al día siguiente llega a Santiago la columna del coronel Escavio, único refuerzo que pudo mandar el capitán general de la isla, Blanco, a la plaza, pero llegó hambrienta, descalza y sin municiones. En estas condiciones, Cervera,



a quien desde el día 24 se había puesto a las órdenes del capitán general, recibe de éste la orden de hacerse a la mar, que es reiterada con un urgentísimo que decía: «En vista estado apurado y grave de esa plaza que me comunica general Toral (este había tomado el mando de la plaza al caer también herido, en Las Lomas, el general Linares), embarque vuestra excelencia con la mayor premura, tropas desembarcadas de la escuadra y salga con ésta inmediatamente.»

A toda prisa, los hombres que habían combatido el día anterior, rechazando el ataque de las Fuerzas de Schafter, embarcaron y se alistaron para salir a la mar.

#### EL DESARROLLO DEL COMBATE

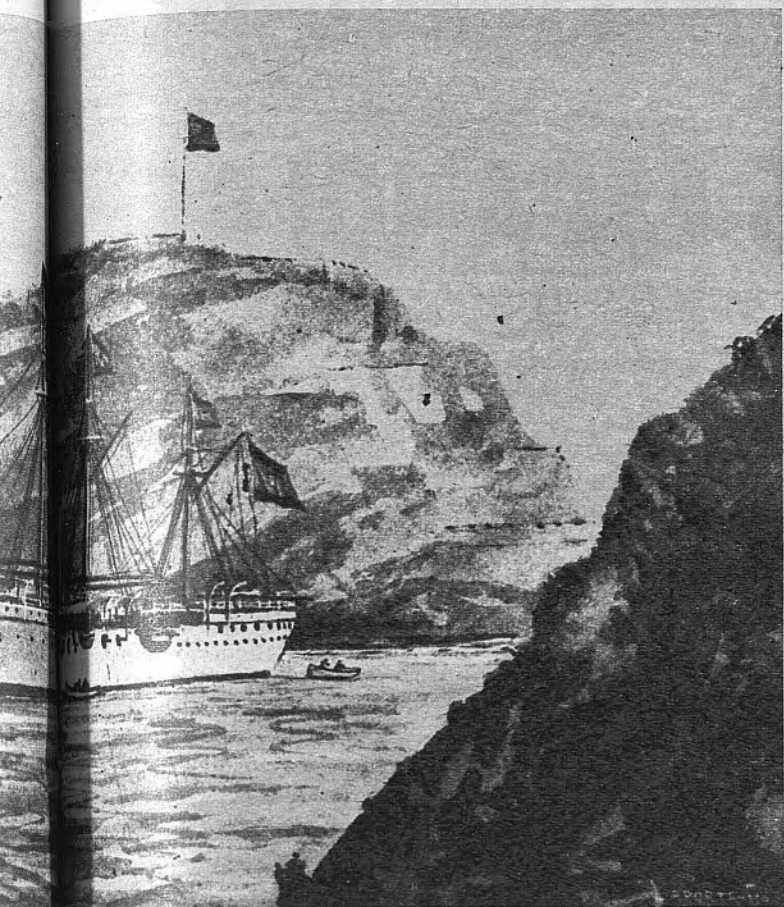
Al amanecer del día 3 de julio, el capitán de navío Concas, comandante del «Infanta María Teresa», que ejercía las funciones de jefe de Estado Mayor, por ausencia de Bustamante, que quedaba moribundo en Santiago, dio cuenta al almirante de la situación de los buques bloqueadores. De Este a Oeste estaban, casi en arco de círculo, los «Indianas», «Oregón», «Iowa», «Texas» y «Brooklyn». Se trataba de cuatro acorazados y un crucero acorazado. El «New York», con el almirante Sampson a bordo, se alejaba en aquel momento para ir a conferenciar en Siboney con el general Schafter.

Fueron muy breves las disposiciones de Cervera. Se saldría de puerto a la menor distancia posible, él en cabeza con el «Teresa», y a continuación, los «Vizcaya», «Colón», «Oquendo» y los dos destructores «Plutón» y «Furor». La nave almirante se lanzaría sobre el buque enemigo que tuviera más cerca, y los demás deberían seguir hacia el Oeste, sin preocuparse de él y a la mayor velocidad posible. La idea de Cervera era cubrir él, con su buque, la retirada de los demás. A las 9 horas y 35 minutos, el «Iowa» vio al «Teresa» tomando el torno de Punta Gorda y señaló

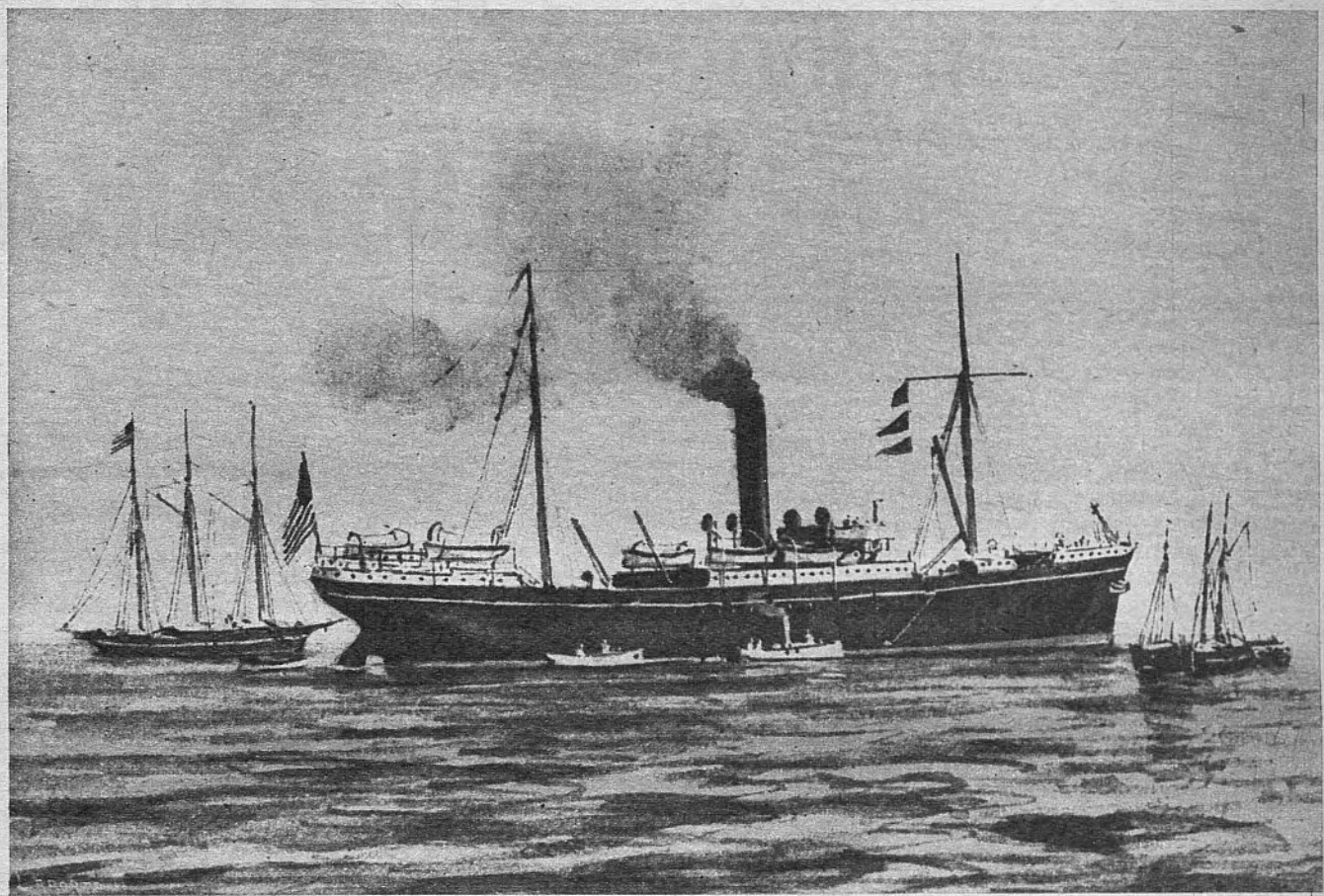


*El capitán de navío don Víctor M. Concas y Paláu, comandante del crucero «María Teresa»*





El crucero español "Reina Mercedes", convertido en batería flotante para defender la entrada del puerto de Santiago de Cuba



El carbonero norteamericano "Merry Mac", echado a pique cerca de la entrada del puerto de Santiago de Cuba

«buques enemigos saliendo», a la vez que disparaba un cañonazo para llamar la atención de todos. El «New York» vio la señal cuando se encontraba ya a cuatro millas de la boca del puerto y regresó inmediatamente para tomar parte en la acción.

Todos los buques norteamericanos se dirigieron hacia la entrada de Santiago, y el «Vixen», un pequeño cañonero, que era

el que estaba más próximo, se apresuró a quitarse de enmedio para no entorpecer la maniobra de los buques mayores. Tan pronto como apareció el «Teresa», fue recibido por el fuego de los «Iowa» e «Indiana», e inmediatamente por el de los «Brooklyn» y «Texas». En pocos minutos fueron barridas sus baterías de 140 milímetros, que no tenían ninguna protección, pero, siguiendo el plan trazado, el «Tere-

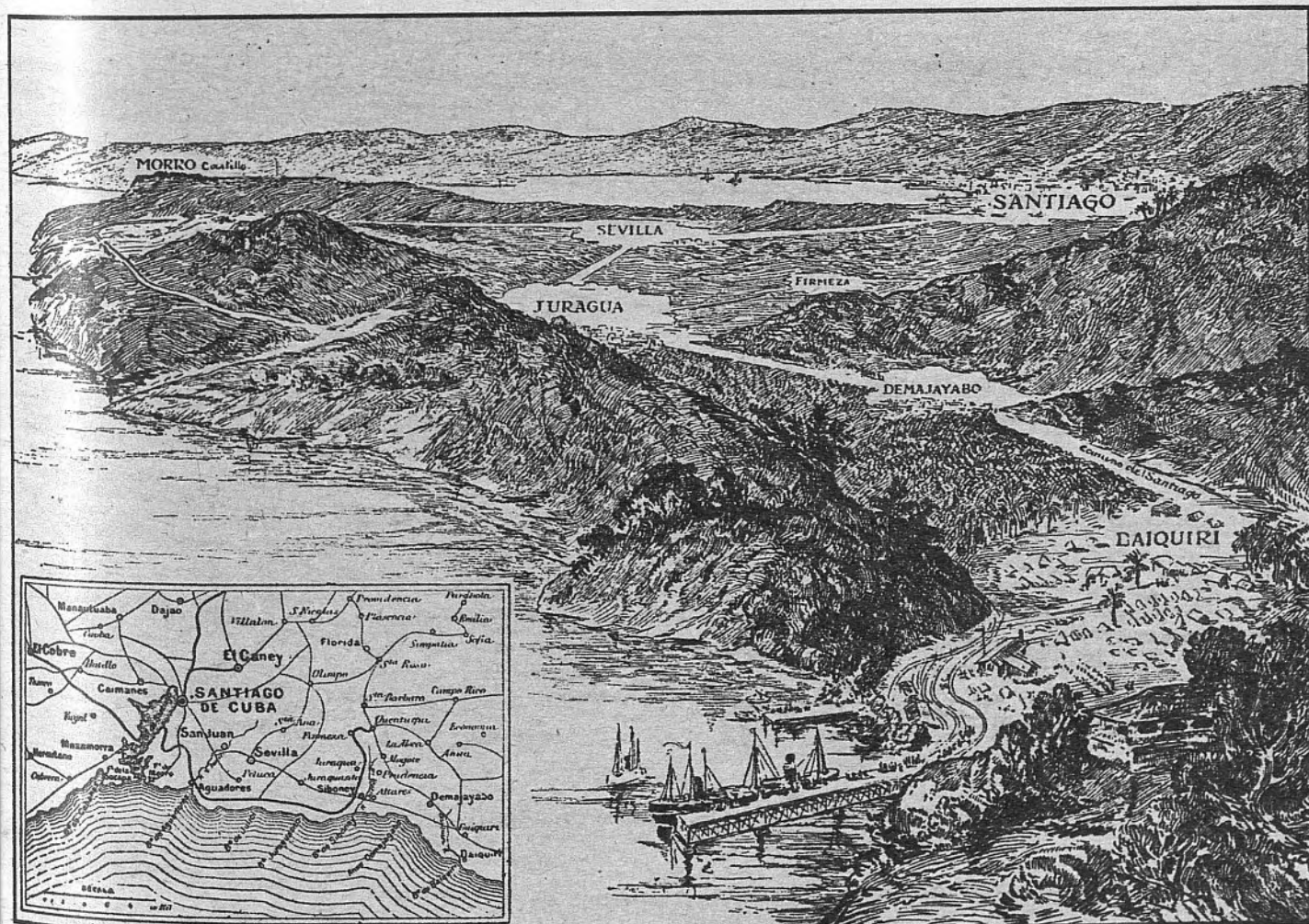
sa» se lanzó a abordar al «Brooklyn» (insignia del almirante Schley), quien, para evitarlo, viró a estribor, alejándose de la acción y estando a punto de abordar al «Texas».

El «Teresa», por su parte, para no ser víctima del espolón del «Texas», cayó, a su vez, a estribor, corriendo a lo largo de la costa, y a poco recibió dos impactos de 305 milímetros del «Iowa», que inutili-

zaron al buque porque le seccionaron la tubería principal de vapor y determinaron un formidable incendio. El barco se estaba quedando sin movimiento, tenía las cubiertas abarrotadas de muertos y heridos y fuera de servicio las baterías; el comandante había sido retirado herido, y el almirante, que dirigía personalmente la maniobra, no encontró otra solución que vararlo para que no cayese en poder del enemigo.

El «Oquendo», cogido bajo el fuego del «Oregón» y el «Indiana», corrió la misma suerte y fue a varar, totalmente inutilizado, cerca de donde lo había hecho el «Teresa». El «Vizcaya», aprovechándose de que el «Teresa» le cubrió en los primeros momentos, pudo alejarse un poco más, pero fue destruido en seguida por los «Iowa», «Oregón» y «Brooklyn». Los dos destructores fueron aniquilados tan pronto aparecieron en la boca, muriendo el jefe de la flotilla, Villamil. El «Cristóbal Colón», mejor protegido, aunque carente de sus cañones gruesos, pudo resistir más y se alejó bastante hacia el Oeste, pero, al acabarse el escaso carbón de buena calidad que llevaba a bordo, empezó a ser cazado por los «Brooklyn», «Oregón», «Texas» y «New York», quedando bajo el fuego de éstos sin poder contestar con eficacia por carecer de su artillería gruesa. En estas condiciones, el comandante decidió hundir el buque abriendo sus válvulas de fondo.

A las 13 horas y 15 minutos el combate naval de Santiago de Cuba había terminado, pero, en realidad, hasta la noche no cesaron los incendios y las voladuras. La Escuadra de Cervera quedó convertida entonces en unos cuantos montones de planchas retorcidas. Las bajas españolas en la acción fueron 323 muertos y 151 heridos, lo que representaba el 24 por 100 de la dotación. Los norteamericanos sólo tuvieron un muerto y un herido, o sea un 0,6 por 100.



Plano y croquis a vista de pájaro de las principales posiciones estratégicas en la costa cubana, desde Daiquiri a Santiago de Cuba



## OBJETIVO: MEJICO (4)

# NATACION, PALENQUE DE PLUSMARCAS ESPAÑOLAS

**L**EGAMOS al agua, medio ambiente de grandes éxitos deportivos españoles en sus diversas especialidades. La natación trabaja afanosamente y desde hace unos años consigue registros de auténtica categoría internacional, con el punto de mira y el alza centrados ahora en los Juegos Olímpicos, primero, y en el Campeonato de Europa, que tendrá lugar en Barcelona, después. De momento, sumamos medallas de oro en los Juegos del Mediterráneo, medallas de plata en los propios torneos continentales y el cuarto puesto de Chicoy en la final del hectómetro de la Universiada, en Tokio, detrás de los americanos, al margen de una incesante carrera de record. El waterpolo reverdece sus laureles y se sitúa en un buen segundo plano mundial.

### UN TRABAJO METODICO

La natación ha realizado un auténtico trabajo metódico, con Enrique Ugarte como seleccionador, que tiene en su haber la formación de más de 150 equipos nacionales, ya que, aunque se inició como archivero-bibliotecario de la Federación Española, allá por 1942, ocupa el cargo actual desde 1944, con excepción de un brevísimo paréntesis. Su trabajo es la natación, su descanso es la natación y su "hobby" es la natación. No hace falta decir más. Recordemos, no obstante, de cara a Méjico, que también fue seleccionador para las Olimpiadas de Londres, en 1848; de Roma, en 1960, y de Tokio, en 1964.

El plan olímpico, en palabras del propio Ugarte, ha sido, es y será todo lo que se hace; desde los encuentros de categoría "espoir" ganados a Francia, incluso a tres nadadores por prueba, hasta el viaje a Estados Unidos de Chicoy, Monzó y Fortuny, pasando por las pruebas de Bratislava, el "Sette Colli" romano, el Torneo de las Seis Naciones, en Madrid; el Finlandia-España-Italia, en Pori; los infantiles, en Luxemburgo; el femenino con Bélgica, en Iprés; el Italia-España de la misma división, en Málaga, y, por fin, los campeonatos de España, en Valencia, del 7 al 10 de septiembre, como pórtico de la lista definitiva.

La natación, prácticamente, no se detiene en su tarea, y los entrenamientos y las competiciones se suceden como eslabones de una cadena estudiada en sus más mínimos detalles.

### POSIBLES CASI SEGUROS

Piensa Ugarte que a Méjico irán diez u once chicos y dos o tres chicas. El viaje se lo tienen que ganar los propios interesados, entre todas las oportunidades previstas en la temporada, y sus resultados son los que definirán la relación de nombres. Los que, hoy por hoy, tienen más "chance", son, Chicoy, Fortuny, Esteva, Cabrera, Durán, Lang Lenton, Torres, Martínez, Espinosa y Monzó, entre ellos, y Corominas, Gómez Zamora, Pilar Von Carsten, Bringas y Gallego, entre ellas. En saltos, y esto sí parece seguro, no irá nadie.

En Roma y Tokio tuvimos unas actuaciones discretas, con Torres como nadador mejor clasificado. A título anecdótico, la proclamación de Rita Pulido como la más bella participante en Tokio.

Recordemos que, en este momento —si no se

mejoran hasta el de la publicación de estos trabajos— los records españoles, naturalmente en piscina de 50 metros, son los siguientes:

Para categoría masculina, los 54-3, de Chicoy, en 100 libres; 2-01-9, de Fortuny, en 200; 4-19-8, del mismo, en 400; 17-18-7, de Torres, en 1.500; 1-11-5, de Padrón, en 100 braza, y 2-35-9, de Durán, en 200; 1-01-9, de Cabrera, en 100 espalda, y 2-15-5, de Monzó, en 200; un minuto justo, de Lang Lenton, en 100 mariposa, y 2-16-0, del propio nadador en los dos hectómetros; los 2-19-3, de Fortuny, en 200 estilos, y sus propios 5-0-2, en 400; los 3-42-0, en 4x100 libres; los 8-17-8, del 4x200, y los 4-8-8, del 4x100 estilos.

En categoría femenina, 1-4-6, de Pilar von Carsten, en 100 libres, 2-24-4, de Ana Mary Gallego, en 200; los de Ballesté, de 400, en 4-58-7 y 800, en 10-25-7; los de Gómez Zamora, en braza, 1-9-5, en 100 y 2-34-0, en 200; los de Mary Paz Corominas de 1-9-5 y 2-34-0, en 100 y 200 espalda; los de Mercedes von Carsten, en mariposa, de 1-13-2, en 100 y 2-38-2, en 200; los 2-40-5, de Pilar von Carsten en 200 estilos, y sus 5-39-4, en 400; los 4-25-0, de los 4x100 libres, y los 4-53-3, de los 4x100 estilos. Todos los relevos en poder de varios equipos nacionales.

### ASPIRACIONES

A señalar, por último, que en Méjico se verá notablemente incrementado el programa olímpico de natación, muy recortado hasta ahora en las pruebas que lo integraban habitualmente.

Podemos, sobre esta base, hacer un cálculo de aspiraciones españolas, que no de posibilidades, porque éstas son demasiado difíciles como para pensar en ellas. Americanos, australianos, rusos, mejicanos, alemanes, japoneses, etcétera, son demasiado para nosotros. Vemos como líder indiscutible a José Antonio Chicoy, quien, de mantener sus registros habituales, bajando con seguridad de los 55 segundos, puede no sólo llegar a la final, sino pretender cualquier puesto en ella tras el trío de cabeza: o sea, hasta revalidar la cuarta posición de la Universiade japonesa. Después, puntos suspensivos. Esteva y Monzó, por este orden, también podrían, en un día redondo, llegar a la final de 200 espalda. Igual que María Paz Corominas en la misma distancia. No hay más oro que el que reluce, y éste es el nuestro, aparte algo sensacional por parte de los otros. Pero habrá indudables beneficios en la participación, y ésta puede ser intensa, como preparación ya para los campeonatos europeos de Barcelona, y así puede desprenderse de los nombres antes citados, que permitirían, incluso, la formación de todos los relevos masculinos y la del 4x100 estilos femenino.

### HEROICIDADES DEL WATERPOLO

Así debemos calificarlas, sin exagerar lo más mínimo en la expresión. Porque no es una sola, sino dos, por lo menos de momento. Primero, el empate a dos tantos con Hungría, cinco veces medalla de oro olímpica, en Barcelona. Después

la clasificación para Méjico, lograda en el Torneo de Milán. Por su relativa popularidad, quizá no se valoren ambas cosas como se merecen, pero son auténticos aldabonazos internacionales.

El trabajo de Andés Zollyomy, también húngaro, ha sido eficaz al frente de nuestros seleccionados, y cabe registrar numerosos encuentros "juniors" y "senior". El 2 y 3 de mayo, en la propia Barcelona, nos enfrentamos a Italia en categorías "A" y "B", con estos marcadores: España "B", 2; Italia "B", 4. España "A", 2; Italia "A", 5. España "B", 1; Italia "A", 5. España "A", 11; Italia, "B", 1. Y el 20 de mayo, en la misma piscina San Jorge, un España-Rumania "junior" que ganamos 2-1.

Del 3 al 8 de junio se disputó, en Milán, el Torneo Preolímpico, con tres plazas para Méjico. En la fase clasificatoria, registramos estos resultados: Holanda-España, 6-1; España-Bélgica, 6-2; España-Inglaterri, 8-4; Austria-España, 5-5: quedamos segundos de nuestro grupo, detrás de Holanda, con cuatro partidos jugados, dos victorias, un empate, una derrota, 20 tantos a favor, 17 en contra y cinco puntos.

En la fase final, España perdió con Alemania 1-2, y ganó a Bulgaria por idéntico "score", y fueron así seis los partidos jugados, tres victorias, dos derrotas y un empate, 23 tantos a favor,



Dos españoles en el podio: Chuchi Cabrera y Jaime Monzó. En Méjico, salvo milagros, no podrá repetirse la escena. Pero nuestra espalda, con la inclusión de Esteva, estará presente



20 en contra y siete puntos, ya que el España-Holanda era resultado válido, como sucedió en el otro grupo con el Alemania-Bulgaria. Y nos clasificamos holandeses, alemanes y españoles.

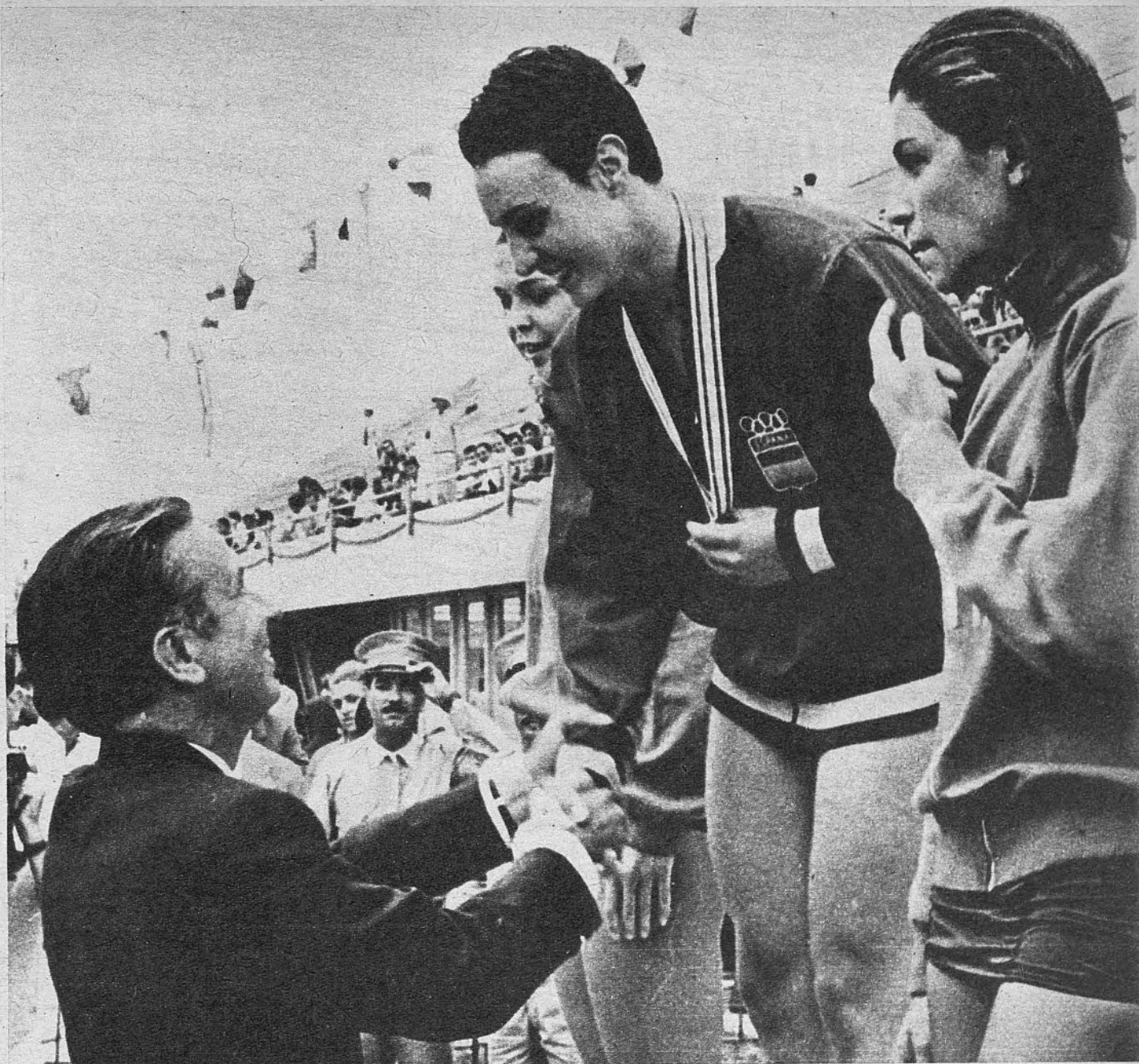
### HORIZONTE OPTIMISTA

Todavía se jugarán otros encuentros internacionales, y es muy posible que se programe una concentración de altura en Font Romeu, en las instalaciones de preparación olímpica francesa. Aún no está decidido el equipo, pero puede considerarse prácticamente segura la inclusión en él de Luis Bestit, Jorge Borrell, José Padrós, Fermin Más, Agustín Codera, Manuel Ibern y Santiago Zubicoa, según palabras del propio señor Zolloymy. El resto, seguramente, saldrá de entre los Rubio, Escartín, Monsonís, Brugat, Jané y Meya, aparte de los nadadores Corell y Fortuny, especialmente este último, que de figurar en la lista definitiva de natación, como aquél en su caso, sería harto difícil que pudieran ser incluidos en la del water-polo.

Así con la plaza segura, ganada a pulso, incluso contra pronóstico —ya vimos con la victoria de 4-0, en París, sobre Francia, que muy merecidamente, aunque nuestros vecinos parecen haber descendido a la misma velocidad que subimos nosotros, porque antes eran potencia en la especialidad—, puede trabajarse con serenidad en la preparación definitiva, en el cuidado de los últimos detalles.

Para Méjico, el podio lo coparán entre Hungría, Italia, Yugoslavia, Rusia, Holanda, Estados Unidos y Alemania. Hasta ahora, Gran Bretaña venció en las Olimpiadas de 1900, 1908, 1912 y 1920; Estados Unidos en 1904, Francia en 1924, Alemania en 1928, Hungría en 1932, 1936, 1952, 1956 y 1964, e Italia en 1948 y en 1960. Poco varía los favoritos. España puede aspirar hasta a un décimo lugar, y ya sería un éxito. Superarlo, la tercera heroicidad que añadir a las dos antes reseñadas. (Pyresa.)

José María F. GAYTAN

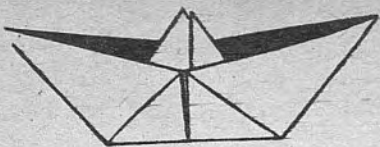


*De nuestras ondinas, Rosa María Gómez Zamora es la que mejores marcas posee, a nivel internacional. Aquí la vemos recibiendo la felicitación del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, Samaranch*

Nuestros velocistas estarán en Méjico, codo a codo con la élite de la natación mundial. Aquí, junto a Chicoy y Fortuny, Josemi Espinosa y Juancho Martínez sonríen satisfechos tras el triunfo







## VUELO ROMA-BOGOTA

**E**L «Sucre», de Avianca, no puede ignorarlo: sus metales serán un día tan museables como una carabela colombiana. A bordo del avión viajará un anciano con ojos de alcotán, un apóstol nómada, un hombre vestido de blanco que sólo detenta poderes inermes. Es la primera vez que un Papa llega a América. A esa América latina a la que Josué de Castro califica de «pobre, hambrienta, oprimida y rebelde».

Desde las fuentes romanas al espinazo andino. Desde la ciudad ecuménica a las extensiones desmesuradas por donde corren ríos llenos de esperma. Pablo VI irá del «duomo» a la jungla, de Miguel Angel a Neruda, de la capilla Sixtina al «patio de atrás de la casa» del mundo. Las sandalias del pescador pisarán una tierra donde el setenta por ciento de sus habitantes están descalzos. El anciano viajero llegará a unos campos donde el índice de vida media humana —que es de sesenta y seis años en Estados Unidos— sólo llega a los treinta y cinco...

Cuenta Kurt Klinger en «Le bon sourire du Pape Jean» una anécdota poco conocida de Juan XXIII. Antes de abrirse el cónclave que tenía que designar el sucesor de Pio XII, un periodista rogó al cardenal Roncalli que hiciera un pronóstico. «Mire —contestó éste—, hay una vieja leyenda que dice que al Papa puede elegirlo Dios, el Diablo o los hombres. Si es Dios quien hace la elección, será Montini, a pesar de que no es cardenal. Si lo elige el Diablo, la caridad me prohíbe decir en quién estoy pensando. Pero si son los hombres, es posible que yo tenga algunas probabilidades...» Pasaron los años, Montini fue cardenal, y ahora Pablo VI, «el hombre de las opciones más difíciles», va a ir al subcontinente americano. Dicho de otro modo: se va a enfrentar con el «tercer mundo» de habla española. El Pontífice itinerante va a llegar a unas tierras ricas donde viven hombres famélicos, a unas tierras donde se muere y se mata sencillamente entre unos frutos carterines que allí llaman pájaros. Ningún suceso más trascendente, no sólo desde un plano religioso, sino político y social, que este viaje de un hombre vestido de blanco, anciano desarmado.

No será fácil el viaje. No lo está siendo ya. En un artículo de admirable precisión y valentía, R. de Castellar ha hablado de tensiones y problemas allá en Colombia. «Entre los medios de información, la Prensa ha explicado y dramatizado la actitud de las «minorías proféticas» tocadas de espíritu de violencia que, olvidando las consignas de sencillez de Pablo VI, afean al propio Papa el hecho de presidir un Congreso Eucarístico realizado con mucho dispendio económico en un país de «desorden establecido», donde la gran mayoría de sus habitantes viven en condiciones infrahumanas». Sí. Colombia está hirviendo mientras espera y en Bogotá se han creado miles de círculos de estudio sobre desarrollo económico y social. Se elevan informes y escritos. Mientras los obispos argentinos eluden la denuncia social, los de Brasil —treinta y tres de ellos, sobre un total de cien— han fundado un «movimiento de presión moral y liberadora» que pretende, por procedimientos pacíficos, alterar los sistemas económicos, políticos y sociales vigentes. Desde todas partes escriben a Pablo VI. La madre del sacerdote guerrillero Camilo Torres —dice Castellar—, caído en combate de guerrillas bajo las balas del Ejército regular, encabezó y ha entregado a los periodistas extranjeros las firmas de una carta a Pablo VI en la que se traza un cuadro apasionadamente sombrío de la realidad social del país que vive entre el «derroche y el fraude», mientras se gastan dineros en cálices preciosos y templos suntuarios. Un sacerdote, autor de la biografía de Camilo Torres, escribe con ocasión del viaje de Pablo VI cosas tremendas contra «la dominación colonialista» de las naciones poderosas y opulentas que mantienen bajo su yugo a la América latina».

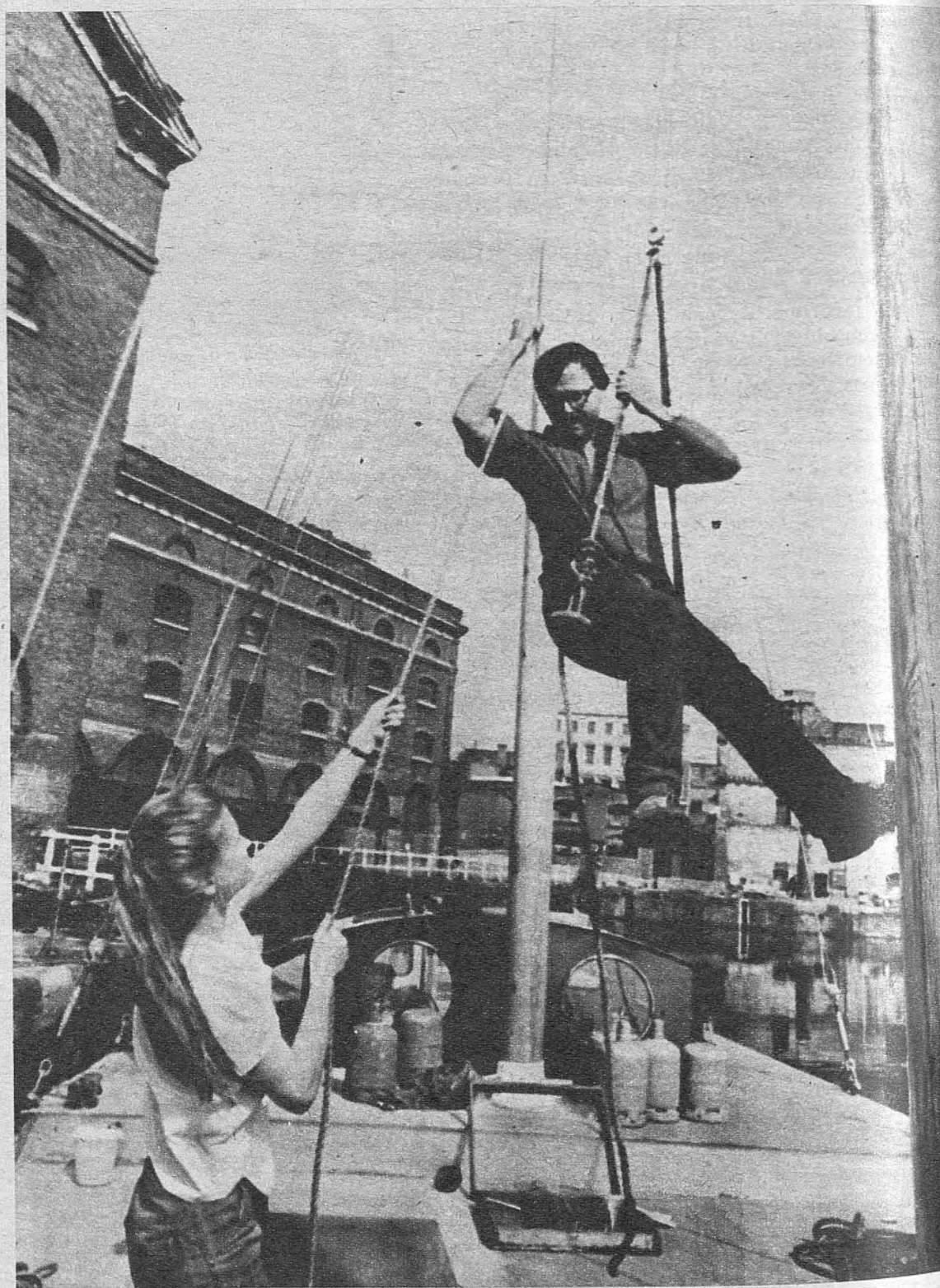
Ese es el ambiente mientras el viajero llega. Algo que, aunque cause extrañeza a distancia, no puede sorprender a los que conocemos una docena de países latinoamericanos. A pesar de lo que Miguel Angel Asturias llama irónicamente «ayuda verbal» de los países ricos, en América del Sur la mitad de la población es analfabeta y un niño sólo puede beber un vaso de leche cada diez días. Según las estadísticas, una mujer norteamericana gasta en productos de belleza cada año una suma igual o mayor que la que gana anualmente un padre de familia suramericano. El sueño de la integración continental, la realidad de los criollismos feudales, la explotación vecinal, el alcoholismo fomentado... Ese es el clima que aguarda al viajero benigno. Al hombre vestido de blanco, un poco encorvado, que llegará de Roma.

Manuel ALCANTARA



## ESCUELA DE NAUTICA

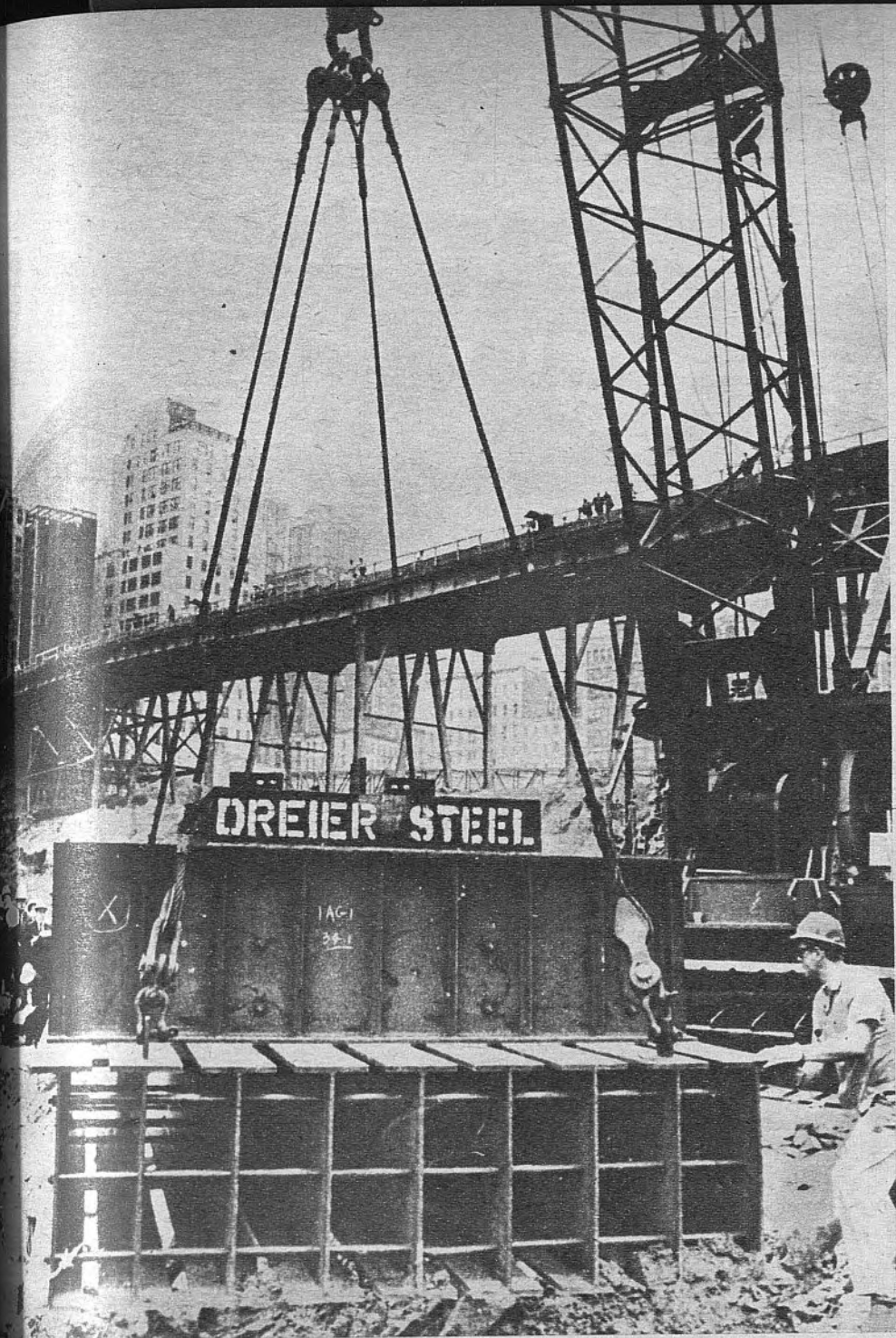
Los famosos navegantes Alain Gliksman y la encantadora Edith Baumnn han llegado al nuevo puerto de Saint-Raphael, después de una singladura feliz. Traen sonrisa y alegría, y en la cabeza una esperanza: la de constituir una escuela náutica. (Foto Cifra.)



## CONSTRUYEN SU YATE

Alex Kaufmann, de Zurich, y su esposa, Lielie, de Copenhague, trabajan sin descanso en la construcción de su yate «Príncipe de Neuchâtel». Tienen la ilusión de tenerlo terminado antes de que finalice el verano para realizar cruceros por las Indias occidentales.





## EL MAYOR EDIFICIO DEL MUNDO

Se está cociendo el mayor edificio del mundo. Se construirá en Manhattan (Estados Unidos) como centro comercial. Los cimientos, totalmente de hierro, y empiezan a posar en sus lugares respectivos bajo la mirada de los ingenieros.



## ALGUNOS QUIEREN OLVIDAR

Con motivo del séptimo aniversario del «muro de la vergüenza» las estampas se repiten en Berlín. Los alemanes se manifiestan en contra de la barrera. Este año el NPD mantuvo fuerte lucha contra quienes no querían recordar el muro



## MANIFESTACION ANTISOVIETICA

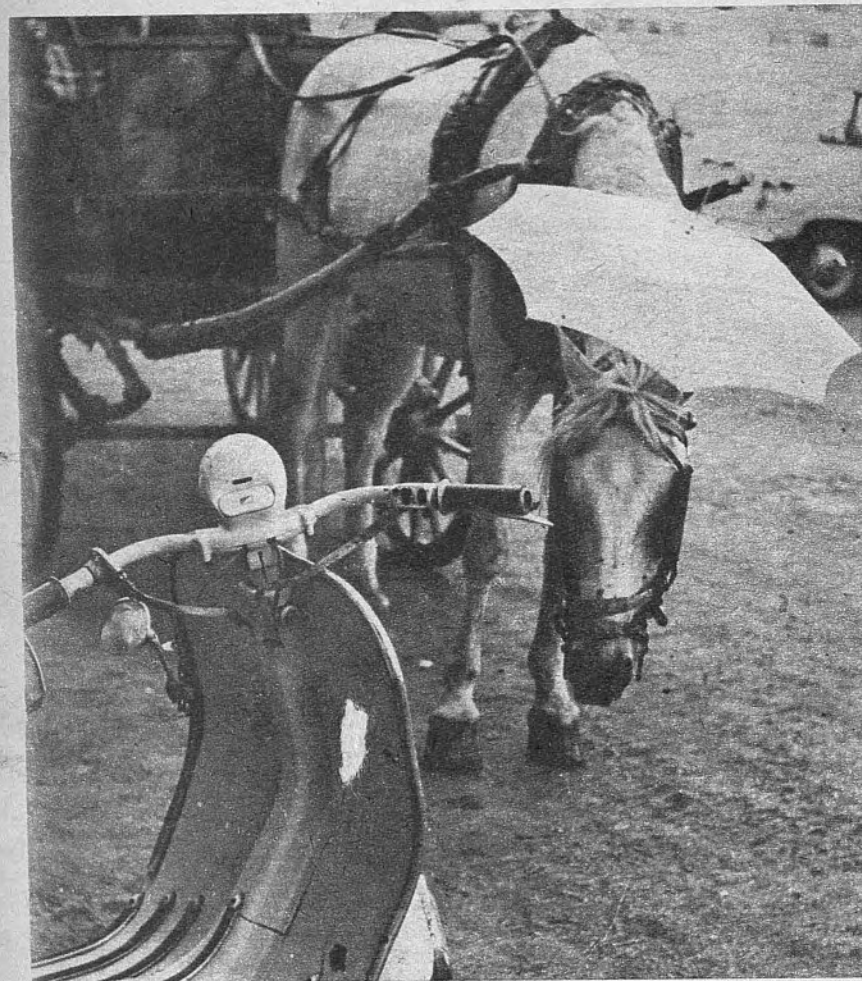
Grupos de manifestantes ante la Misión militar soviética en Frankfurt Niederrad, Alemania Federal, para protestar por el envío de armas soviéticas a Nigeria. La pancarta dice: «Negocios a expensas de millones de muertos»



## LOS PRESOS, EN AUTOBUS

En varios autocares fueron trasladados los presos de la cárcel de Lewes, en Sussex, Inglaterra, a otros recintos carcelarios de Londres. En la de Lewes se produjo un incendio, a causa del cual murieron cuatro presos. (Cifra.)





## PASEAR, UN LUJO

Allá por Málaga, pasear en coche de caballos no es un lujo. Aunque en otros sitios lo sea. Los turistas gustan de las cosas «typical» y, montados a lo «belle époque», se marchan por el Paseo Marítimo hasta el Palo y contemplan el reflejo de la luna en el agua azul del Mediterráneo o cambian el tercio y, por la calle de Larios, cómodos y frescos, miran sin mayor esfuerzo de un lado a otro. El motor no ha podido aún con la dulzura del paseo lento, tranquilo, sosegado, que permite recrearse en el paisaje. (Fotos Pastor.)



Direr

Co  
SA  
10

DE  
DE

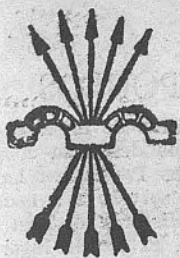
LA  
especi  
do.) -  
zará e  
mo pe  
tes, y  
ro ent  
lario  
peseta  
ponder  
un lí  
Esta  
destac  
tado  
celebr  
rás, b  
del Es  
Inform  
Fraga  
estuvo  
de Tr  
ría.

Sob  
fior F  
puesta  
ha ap  
deroga  
aumen  
deriva  
que h  
27 de  
tar qu  
seta  
nivel  
vida  
de pa

Sob  
fior F  
puesta  
ha ap  
deroga  
aumen  
deriva  
que h  
27 de  
tar qu  
seta  
nivel  
vida  
de pa

Le  
Co  
EL  
CLA





# Arriba

DIRIGIDO POR JOSE ANTONIO PÉREZ DE RIVERA. — ORGANÓ DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

11.145.—II EPOCA.—MADRID, JUEVES 15 DE NOVIEMBRE DE 1968.—DEP. L.: M. 17-1958. — AV. DEL GENERALISIMO, 142. — MADRID (16). TELS. 235 06 40 y 235 22 40.—3,00 PTAS.

LEA USTED

## «El Ruedo»

APARECE LOS MARTES

# Consejo de Ministros: DESCONGELACION

## SALARIO MINIMO INTERPROFESIONAL: 102 PESETAS, A PARTIR DE 1969

### DESDE OCTUBRE, AUMENTO DE LAS RENTAS DE TRABAJO DERIVADAS DE LOS CONVENIOS COLECTIVOS

LA CORUÑA, 14. (Del enviado especial de Pyresa, Alberto Delgado.) — La descongelación empezará el primero de octubre próximo para los Convenios pendientes, y a partir del primero de enero entrará en vigor un nuevo salario mínimo, que se eleva a 102 pesetas, y se autoriza elevaciones ponderadas de los salarios hasta un límite del 5,9 por 100.

Estas dos importantes noticias destacan de la ampliación a lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado hoy en el Pazo de Meirás, bajo la presidencia del Jefe del Estado, hecha por el titular de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, quien esta ocasión estuvo acompañado del Ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria.

Sobre estas dos noticias, el señor Fraga Iribarne dijo que, a propuesta del Ministro de Trabajo, se ha aprobado un decreto-ley que deroga las medidas limitativas del aumento en las rentas de trabajo derivadas de Convenios Colectivos, que hubieron de establecerse en 27 de noviembre de 1967 para evitar que la nueva paridad de la peseta afectara en forma grave al nivel del empleo, al coste de la vida y al equilibrio de la balanza de pagos.

### SERAN MODIFICADAS LAS BASES DE COTIZACION A LA SEGURIDAD SOCIAL, CON MEJORA DE TODAS LAS PRESTACIONES

#### DECRETO-LEY SOBRE REPRESION DEL BANDIDAJE Y TERRORISMO

En cuanto la mejora de la conjuntura económica lo ha permitido, el Gobierno ha abordado como tarea primordial la de suprimir las medidas que se habían impuesto a la expansión de aquellas rentas, supresión que inicia sus efectos a partir de primero de octubre próximo, y para 1969 se autoriza unas elevaciones ponderadas de los salarios hasta un límite del 5,9 por 100, que se corresponde con el aumento previsto de la productividad media del sistema económico.

#### LIMITACIONES DE LAS RENTAS DE CAPITAL

A fin de preservar el clima de

estabilidad necesario para conseguir un crecimiento equilibrado de la economía y una distribución progresiva de la renta se mantienen en toda su integridad las limitaciones establecidas en el artículo sexto del decreto-ley de 27 de noviembre próximo pasado sobre las rentas del capital.

Un nuevo decreto sobre salario mínimo que lo eleva a 102 pesetas asegura el mantenimiento del poder adquisitivo de los salarios más bajos, al mismo tiempo que hace partícipes a los trabajadores a quienes afecta de los beneficios derivados de las variaciones de la productividad general del sistema

económico. Entrará en vigor el primero de enero de 1969, con el fin de engarzar esta medida con el conjunto de las adoptadas en el decreto-ley que elimina gradualmente las limitaciones que hoy existen para el aumento de algunas rentas de trabajo.

Es preceptivamente necesario que, simultáneamente, con el salario mínimo, se modifiquen las bases de cotización a la Seguridad Social, lo que ha de llevar consigo la consecución de un fin de gran interés social: la mejora de todas las prestaciones.

#### LA DESCONGELACION AFECTA A TODOS LOS COMPENDIENTES

Aparte de esta exposición del señor Fraga, el Ministro de Trabajo se ofreció a responder a las preguntas que quisieran hacerle los periodistas sobre el tema.

Subrayó que la descongelación afecta a todos los Convenios pendientes, y entrará en vigor, en este aspecto, a partir del 1 de octubre. El 1 de enero se establece el nuevo salario mínimo, y se estudiarán nuevas elevaciones y Convenios hasta el límite del 5,9 por 100, que corresponde a unos cálculos económicos precisos, ya que se considera la productividad media del sistema en un 3,90 por 100, y el 2 por 100 restante es la medida prevista del incremento del coste de la vida que pudiera producirse, según los estudios hechos para el II Plan de Desarrollo.

El señor Romeo añadió: «No se puede pasar de la dieta al empacho.» Y por el eso el carácter progresivo de las medidas. Como al mismo tiempo se modifican, al elevarse el salario mínimo, las bases de cotización de la Seguridad Social, el año 1969 puede ser un año de auténtica mejora social.

Preguntado el señor Romeo sobre la posibilidad de que estas medidas pudieran entrañar un peligro de encarecimiento de la vida, lo negó rotundamente, insistiendo en que se han tenido en cuenta todas las previsiones económicas. Cualquier subida que pudiera producirse no tendría relación alguna con la subida de salarios, y además hay que tener en cuenta que las limitaciones del decreto del 27 de noviembre pasado se mantiene en su totalidad, salvo en la

ORGANIZADO POR LA S. F.

### CONGRESO INTERNACIONAL DE LA MUJER, EN OCTUBRE DE 1969

\*\*\* PAG. 13

### 800 ALUMNOS DE LANZAROTE PUEDEN PERDER LA MATRICULA

\*\*\* PAG. 14

### BRASIL: ORDEN A LA POLICIA DE «TIRAR A MATAR» SOBRE LOS SOSPECHOSOS

\*\*\* PAG. 10

### UN «OVNI», VISTO EN GALICIA

\*\*\* PAG. 13

ROMA: Ismael Medina

## Leone, decidido a revisar el Concordato con la Santa Sede

### EL GOBIERNO RECONSIDERARA ALGUNAS CLAUSULAS ANTES DEL ESTUDIO BILATERAL

ROMA. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—El Gobierno Leone está decidido a proceder a una revisión del Concordato con la Santa Sede. La confirmación acaba de hacerla el presidente del Gobierno en sus declaraciones al semanario «Epoca».

«El Gobierno —ha dicho Leone— será fiel a la línea fijada en el orden del día, Zaccagnini-Ferri-La Malfa, aprobado por la Cámara de Diputados, en octubre de 1967, que invita al Gobierno a indagar cerca de la otra parte contratante la oportunidad de reconsiderar algunas cláusulas del Concordato, con vistas a alcanzar una valoración común para una revisión bilateral. El ministro de Justicia está estudiando la oportunidad de constituir una Comisión que precise los temas sobre los cuales se puedan formular propuestas de revisión del Concordato.»

\*\*\* PAG. 6

\*\*\* PAG. 11



# LA MALA RAIZ DEL TERRORISMO

*"España es una y plural porque, en definitiva, nuestra personalidad nacional no es sino la síntesis superior en la que se funden los diferentes pueblos y regiones españolas, unidos irreversiblemente en el cumplimiento de un destino común."*

Los Consejos Provinciales del Movimiento de las cuatro provincias gallegas, en reunión presidida por el Ministro Secretario General, acordaron el martes expresar a la población de Guipúzcoa su entrañable adhesión ante los ataques de una minoría contra la paz y la unidad de la Patria de todos. El gesto entrañable de los representantes gallegos, al que de corazón se suman, sin duda alguna, las demás provincias españolas alcanza una alta valoración moral, porque, acertadamente, con esa sensibilidad que es patrimonio de un pueblo tan sentimental e intuitivo como es el gallego, ha sabido distinguir entre la actitud serena, digna y patriótica de la mayoría del pueblo vascongado, que repudia la violencia y el crimen, como repudia el separatismo, y el enloquecimiento criminal de unos activistas sin escrúpulos, formados en el nihilismo revolucionario del marxismo prochino.

Ha coincidido el mensaje de solidaridad de las provincias gallegas, con dos noticias relacionadas con la ETA: una, la de-

tención de una joven activista, que acompañada de otro terrorista, pretendía abordar la rocambolesca aventura de rescatar a su novio, con la premeditada intención de asesinar a sus guardianes. La otra, la declaración, breve e inequívoca del nuevo jefe superior de Policía de Vizcaya, señor Creix, que ha afirmado su decisión de mantener, ante todo y por encima de todo, el orden.

Esta casi simultaneidad de sucesos y manifestaciones coinciden, por otra parte, con el reciente comentario editorial publicado por nuestro colega "Ya", con el que nos sentimos identificados, y en el que no se deja resquicio alguno para quienes confunden el legítimo sentimiento de amor hacia su tierra natal, hacia sus costumbres, su lengua ancestral y el tesoro de una tradición multisecular, que es patrimonio propio, pero también patrimonio nacional, y la práctica de un terrorismo que tiene su raíz violenta y criminal en la alienación ideológica de una filosofía política que nada tiene que ver ni con la historia

ni con la tradición ni con las peculiaridades entrañables del país vasco.

No es de ahora nuestra afirmación de que España es una y es plural, porque, en definitiva, nuestra personalidad nacional no es sino la síntesis superior en la que se funden los diferentes pueblos y regiones españoles, unidos irreversiblemente, en el cumplimiento de un destino común. Esta certeza, de que España es más que un agregado de pueblos y regiones una unidad de destino en lo universal es compartida por todos los españoles, cualquiera que sea su lugar de nacimiento o sus antecesores.

El propio hecho de que los separatistas de la ETA hayan tenido que adoptar la táctica del terror, ejerciéndola indiscriminadamente entre la pacífica población de los caseríos, y más especialmente sobre quienes se caracterizan por sus sentimientos regionalistas, denuncia suficientemente la nula acogida que tienen entre la mayoría absoluta del pueblo vasco los delirios anarcocomunistas de los terroristas de la ETA.

Como ha dicho el nuevo jefe superior de Policía de Vizcaya: "El terrorista es una mala raíz en un sembrado digno y limpio" y "el vasco, como cualquier español, odia la violencia, máxime cuando ésta se lleva a cabo alejosamente".

## ¿QUIEN ES?

GEORGE PAPADOPOULOS

El jefe del Gobierno griego ha sido víctima de un atentado que por fortuna no alcanzó su objetivo, aunque desde su cómodo refugio de Estocolmo el muy liberal Andreas Papandreu haya saludado «el acto heroico de Panagolis que ha servido a la causa de la libertad y la democracia». Así escriben la Historia los liberales, que tanto hablan del «diálogo». Este atentado ha tenido lugar a sólo seis semanas del referéndum nacional para una nueva Constitución, con la que Papadopoulos quiere devolver al país, puesto en peligro por la demagogia de los partidos, la estabilidad política que le es necesaria.

Hace algo más de un año, los jefes militares desencadenaban una acción relámpago que en pocas horas y sin víctimas les hacía dueños del Poder, en vísperas de una intentona de la izquierda, con la complicidad de los comunistas de los grupos armados «Lambrakis», que debía estallar en Salónica. La enérgica depuración, las severas medidas adoptadas y su llamamiento al país para que apoyara su política han consolidado una situación que algunos creían no era duradera. Jefe del Estado Mayor, Papadopoulos asumía la jefatura del Gobierno y designaba un regente, mientras encargaba a una Comisión de juristas la elaboración del proyecto constitucional que será sometido a referéndum. Un fracasado contragolpe, promovido en diciembre último por Constantino, fue anulado con igual rapidez. Frente a la presión de ciertos medios internacionales, la autoridad del Gobierno Papadopoulos se ha manifestado en forma contundente. Por ejemplo, cuando una frase desgraciada e insultante del jefe del Gobierno inglés obtuvo como respuesta la anulación de los contratos griegos con Empresas británicas. En el terreno exterior, el Gobierno de Atenas ha desapasionado el problema chipriota, entablando discretas conversaciones con Turquía para solucionar las diferencias existentes entre dos países que son miembros de la OTAN. La proclamada fidelidad de Papadopoulos a la defensa de Occidente, ¿es ajena a los móviles oscuros de ese atentado?

## LA otra CARA

LOS CHECOS

Una fotografía publicada en estas páginas nos mostraba una cola de ciudadanos checoslovacos ante las puertas del Banco del Estado, en Praga, para entregar oro al fondo de reserva de la República, en un momento de delicada transición política. Parece ser que no se recogió mucho oro, pues tampoco los ciudadanos checos deben estar muy sobrados de él. Pero ahora que el comunismo checo se abre al diálogo y liberaliza sus posiciones, los ciudadanos no vacilan en sacrificar esa pulsera, ese anillo, esos pendientes, ¿quién sabe cuánto tiempo escondidos!, ante la esperanza de obtener una pequeña parcela de libertad.

Hay que estar acostumbrado a perder mucho y poseer poco para saber ser generoso hasta consigo mismo. Hay países muy dados a las grandes y aireadas colectas, a las suscripciones rimbombantes, donde «nuestro nombre no puede dejar de aparecer». Pero están poco duchos en esas otras donaciones casi anónimas —«que no sepa tu mano izquierda lo que da tu mano derecha», nos dijo Cristo—, en que no se trata de figurar junto a los más poderosos o los más notables.

En Praga se ha tratado de aportar fondos para el Estado, aun cuando posiblemente bastantes de los aportadores no estén muy contentos con la «cosa pública». Pero separan a sus cuellos de la caricia leve de la cadencia de oro, tal vez llevada desde la cuna, por la esperanza de no sentir en el alma la opresión de otra cadena, acaso menos visible, pero evidentemente pesada, y terca, y dolorosa.

Habría que meterse dentro del pensamiento y el corazón de estos checos —las gentes europeas que más dinero gastan en libros— para calibrar la importancia moral de su desprendimiento. De todas formas estamos con ellos de corazón, aunque esto no suponga un «a favor» ni un «en contra» de la política de Dubcek, si bien no podemos ocultar nuestra decidida simpatía por todo lo que suponga una mayor y más bien empleada libertad para todos los hombres.

Maese PEREZ

## Que nos lo EXPLIQUEN

«KERMESSE BENEFICA»

¿Sería usted tan amable de traducirme o interpretar la expresión «Kermesse benéfica»?

Trataré de darle pistas:

Dentro, al otro lado del letrero, había baile. Un cantante se expresaba en un inglés aprendido, según confesión, en discos. Y no en los de alguna academia «ad usum».

En la entrada, estrechamente vigilada, se requería, a quien no gozaba de la amistad del portero o era portador de la apropiada justificación, un boleto verde —el «benéfico», de treinta pesetas pagaderas por el sexo fuerte. Quizá, fuera mejor anunciar, también allí, el precio en semidólares antiguos...

En dicho boleto o «entrada para la Kermesse» —y aquí ya estaba más fácil el nombrecito—, constaba un espacio puntuado, en blanco, en los términos siguientes: «Donativo: ..... ptas.»

Y, a continuación, un número como de rifa o sorteo, sin opción a ninguna de estas cosas, por supuesto.

Me imagino que la lengua cervantina aún no ha acogido como suya la expresión. A mí me suena lo de «té benéfico», y ya me mueve a hilaridad.

Mi curiosidad: ¿Quiénes son los «pobrecitos» beneficiados? ¿O es que se pone el barbarismo para ocultar otra palabra menos «fina»?

# Descongelación gradual

Las medidas adoptadas por el Gobierno para una progresiva descongelación de salarios a partir de octubre próximo, que se iniciará con la eliminación de las limitaciones que actualmente existen para el aumento de las rentas de trabajo derivadas de Convenios Colectivos, ponen de manifiesto un sentido de ponderación política que es preciso destacar, ya que el fin primordial que se perseguía en el pasado mes de noviembre no era otro que mantener el clima de estabilidad necesario para nuestra economía. Al lado de esto, una vez más, es ocasión de señalar la colaboración prestada por el pueblo, por la gran familia trabajadora española, para hacer fructíferas unas medidas de congelación que exigieron duros sacrificios y que se observaron de uno a otro confín de España con la confianza de que tales sacrificios habían de contribuir al bien común y favorecer la evolución de una situación económica que en aquellos momentos de devaluación de la peseta no presentaba un signo favorable.

En cuanto la mejora de la coyuntura económica lo ha permitido y ya no se prevé peligro en el mantenimiento del nivel de empleo, el coste de vida y el equilibrio de la balanza de pagos, se ha abordado la tarea de ir suprimiendo las medidas que se habían impuesto a la expansión de aquellas rentas de trabajo derivadas de Convenios Colectivos. Precisamente en un orden gradual que

solicitaba, aconsejaba y propugnaba la Organización Sindical, que encauzó las aspiraciones del mundo laboral, al elevarlas al Gobierno, en mociones acordadas en el Consejo Nacional de Trabajadores de Tarragona y, por la Permanente, en reunión a la que asistieron los presidentes de los Consejos de todas las provincias. Estas mociones y solicitudes, en base de las cuales se aprueba la descongelación, iniciándola, como decimos, eliminando las limitaciones en el aumento de las rentas de trabajo, para establecer posteriormente el nuevo salario interprofesional y estudiar nuevas elevaciones y convenios hasta el límite del 5,9 por 100, fueron producto no de un apasionado deseo de satisfacer gratuitas aspiraciones, sino de un meditado estudio de la evolución y recuperación económica y de la situación difícil porque atravesaba la clase trabajadora, sobre la cual recaía el porcentaje más elevado del sacrificio exigido a la Nación.

Al señalar el amplio eco de esta medida de alta significación social es importante también destacar dos aspectos de indudable interés. Uno, el propósito del Gobierno de seguir preservando el clima de estabilidad, manteniendo en toda su integridad las limitaciones establecidas sobre las rentas del capital. El otro, la seguridad de que estas medidas no acarrearán un peligro de encarecimiento de la vida.





## LA METAMORFOSIS DE EDGAR FAURE

Hubo un tiempo español —principio de los años cuarenta— en que los Gobernadores Civiles hablaban como obispos y éstos como Gobernadores Civiles. Ahora, el ministro de Educación francés, señor Faure, listo como un rayo, se ha metido en la peliaguda empresa de lograr que los universitarios no vuelvan a las andadas de mayo. En consecuencia, el señor Ministro emplea en sus conversaciones con los sindicatos estudiantiles una dialéctica revolucionaria que ha dejado de una pieza a sus propios interlocutores, al Gobierno gaullista, profesorado y a la moderada opinión pública, que, a través de las urnas, ha dicho que no quiere líos. No me ha sido posible asistir al diálogo entre Faure y los escolares, pero mucho me temo que, en vista del comportamiento del ministro, los muchachos se hayan visto obligados a ocupar el vacío dejado por aquél, adoptando posiciones conservadoras y académicas, más propias de un miembro del Gabinete ministerial que de quienes hace unos meses se batían en las barricadas para ensanchar el estrecho cuello de botella del "establecimiento".

Este ser "más papista que el Papa" del señor Edgar Faure ha sido considerado por el público y la crítica como un recurso escénico que posee muy ilustres precedentes en la alta comedia francesa. Los campesinos galos, profundamente conmovidos por los discursos del señor Pisani durante su gestión en el ministerio de Agricultura, no encontraron, sin embargo, en su sucesor en el departamento, señor Faure, la palabra carismática que éste ha aportado, como ministro de Educación, a las negociaciones con los estudiantes: prenda de su ánimo resolutivo en el enjuiciamiento de sus arduos problemas y encendidas demandas. ¿Podrá el señor Faure conseguir en las aulas lo que no pudo conseguir en las granjas? ¿Logrará hacer con la cultura lo que no logró con las patatas? Quedan dos meses escasos para obtener la respuesta. Si el señor Faure no convence a los universitarios para que se comporten como ministros del Gobierno, en tanto él se conduce como un estudiante rebelde, las Universidades francesas volverán a ser un hervidero de pasiones y la relación estudiante-gendarme alcanzará su nivel más crítico.

¿Cuál es, empero, el papel de un ministro como el señor Faure en el binomio Gobierno-sociedad? Evidentemente, su papel no es el de tirar la casa por la ventana, sino el de administrar el "establecimiento" con una mezcla de avaricia y generosidad, lo bastante elástica e inteligente para guardarse contra las privaciones de la "manga estrecha" y prevenirse contra los excesos de la "manga ancha". Creo en la existencia de una bromatología política que analiza, selecciona y ordena la dieta alimenticia de la sociedad y que se mueve con prudencia entre dos situaciones-límite: inanición e indigestión. Espero que el señor Faure, quien hasta hace poco ha sido, como ministro de Agricultura, una especie de cómplice de la Divina Providencia en la tarea de multiplicar los panes y los peces de Francia, hallará el manjar adecuado para satisfacer el apetito revolucionario del estudiantado francés. También confío en que éste último invoque razones de cierto peso para que la metamorfosis estudiante-ministro, de la que el señor Faure está evidentemente necesitado, se realice sin que corra grave riesgo la vida del artista, de tal modo que el día de mañana el ministro hable como ministro, y los estudiantes, como estudiantes. El señor Faure no está obligado en absoluto a seguir los malos ejemplos españoles que presenté, a título de reliquia histórica, al principio de este artículo.

Cristóbal PAEZ

## NUEVO TIMO DEL "PISO PARA PICHURRI"

Usted habrá oído hablar del «tomo mocho», del timo de la estampita, pero no había oído nunca del timo del «piso para Pichurri». Pues, ojo al parche, porque los hay con salero y con gracia para eso y mucho más.

Tomen ustedes nota de que el timo del «piso para Pichurri» es un camelo que se trae Manolo. Es, ni más ni menos, que José Luis López Vázquez, principal intérprete

de «¡Cómo está el servicio!», con Gracita Morales, José Sacristán, Irene Gutiérrez Caba, Antonio Ferrandis, José Alfayate y otros destacados artistas, que hacen de la comedia de Alfonso Paso «¡Cómo está el servicio!» la más divertida película del siglo.

Dirigida por Mariano Ozores, producida por Filmayer Producción - Pefsa, será presentada en nuestras pantallas por Dipenfa.

## NUEVAS CONSIDERACIONES SOBRE LA JURISDICCION LABORAL

Por Miguel Angel GARCIA BRERA

COMO quiera que por algún periódico se sigue insistiendo en la conveniencia de unificar jurisdicciones, incluyendo la laboral, no deja de ser conveniente, cuando se anuncia una reforma de la Administración de Justicia, exponer nuevos argumentos que contradigan tan peregrina tesis. Sin embargo, no van a ser ideas del articulista, las que queden aquí recogidas, sino de dos destacados juristas, cuya categoría personal y los cargos que ostentan, son garantía del valor de sus opiniones.

Fue el propio presidente de nuestro Tribunal Supremo quien, en su discurso de ingreso en la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación, decía que el Derecho social «ha adquirido carta de naturaleza y plena sustantividad». En tal discurso, pronunciado el año 1964, Ruiz Jarabo añadía que, precisamente, el Derecho social por ser un Derecho intermedio entre el público y el privado, e independiente, «ha impuesto, a su vez, una jurisdicción peculiar» que «debe entenderse, más que como jurisdicción especial, como jurisdicción especializada», que no merma «en lo más mínimo, la unidad integradora de la jurisdicción ordinaria». Y en otro párrafo de su discurso añadió que «la Magistratura laboral hoy, felizmente, es una hermosa y tangible realidad, cuyos beneficiosos y hasta brillantes resultados, son unánimemente reconocidos, inspirando plena y absoluta confianza, tanto a los trabajadores como a las empresas, que ven en ella la garantía de sus derechos hasta tal punto, que puede afirmarse que esta institución se ha adentrado de tal manera en la entraña de nuestra estructura laboral, que no sólo es consustancial a la misma, sino que constituye una de las más sólidas bases en que se asienta firme y seguro el edificio de la justicia y de la paz social».

Por otra parte, es interesante dejar anotada la posición del ex magistrado del Tribunal Supremo del Estado de Nueva York, Samuel Rosenman, quien, en un artículo publicado en febrero de 1968, propone como solución eficaz para resolver los problemas laborales, en los Estados Unidos, un nuevo sistema judicial de tribunales, que llama Magistraturas de Trabajo, y que «tendrían jurisdicción únicamente sobre los conflictos industriales, incluyendo las huelgas»; es decir, similares a las que existen en nuestro país, aunque el magistrado americano no las cita y cabría pensar que desconoce su existencia. Frente a los

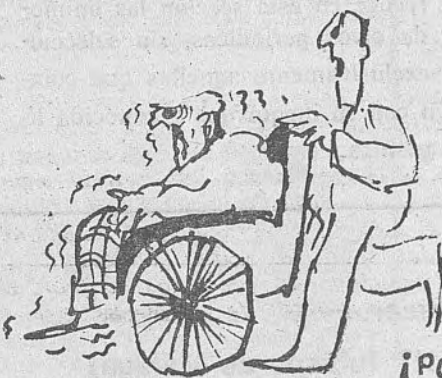
tribunales de arbitraje o corporativos, cree el señor Rosenman que «los industriales, se sentirían satisfechos sometiendo sus diferencias a un juez debidamente designado, y se mostrarían dispuestos a acatar su fallo porque consideran que la vía judicial es la correcta en cualquier democracia». Incluso, el antiguo magistrado, piensa que esta clase de tribunales laborales podría llegar a resolver el tema de la huelga, pues, dándose en ellos la posibilidad de la conciliación, exponiendo sus argumentos ante un juez, la mayor o menor exigencia en el acuerdo sería correlativa a la justicia de sus reivindicaciones, destacando también que, en la experiencia australiana de Magistraturas de Trabajo, «por cada uno de los casos realmente vistos en los Tribunales, hay docenas de ellos que se resuelven antes de la vista, e incluso durante la misma», lo que igualmente sucede en el sistema español.

Son dos opiniones importantes de hombres de carrera, acostumbrados a juzgar, dentro de sistemas jurídicos —el español y el norteamericano— bien diferentes entre sí. Sin embargo, ambos encuentran indudable valor a la jurisdicción laboral, sin que consideren que contradiga la unidad de jurisdicción. Por eso, cuando uno lee comentarios que parecen tender a desmontar nuestras Magistraturas de Trabajo, casi llega a pensar si no se habrá desatado una fiebre irracional, contra todas aquellas instituciones que, en nuestro país —sean prácticas o no—, hayan nacido de una determinada inspiración ideológica. Pero sería triste que el pueblo, beneficiario de una paz social a la que estos tribunales laborales han contribuido, se viese despojado de cuanto suponen, por un simple afán snobista de muchachitos «novísimos» o por un resentimiento mal disimulado frente a un modo de pensar que, sin embargo, ha hecho posible la existencia de una «nueva generación» en el país. No es ocioso recordar que, a no ser por la doctrina que informó al Estado surgido en 1933, ni nuevas, ni antiguas generaciones, tendrían otra oportunidad que la de producir al máximo, sin el menor respeto a su personalidad. Respetemos también las fórmulas de ordenación de la convivencia que, procedan de un campo de pensamiento o de otro, hayan sido eficaces y lo estén siendo sin tachar alguna, cual es el caso que nos ocupa.



...Y PARA QUE MUERA TRANQUILO ABUELO. VÁ A CUMPLIRSE SU GRAN ILUSIÓN. VER UNA SUECA EN BIKINI...

Estu



¡POR FAVOR ABUELO, TRANQUILICESE!



# ...vosotros opináis, ellos opinan...

## NECESIDAD DE UNA POLITICA

El diario «Ya» de ayer publica un editorial al que corresponden los siguientes párrafos:

«La distinción que ayer hicimos entre la fuerza siembra que produce los brotes de terrorismo vasco y el partido nacionalista de corte histórico tendía, por una parte, a frenar confusas colaboraciones —la de los católicos con sus más radicales enemigos—, pero llama por la misma razón a un exquisito cuidado en la aplicación de la justicia. Nada querían los culpables tanto como ver castigados u hostigados a inocentes: entra en su juego, igual que hacer cómplices en el crimen, hacer víctimas en la represión.

No necesitamos dar un juicio sobre el separatismo; si, en general, todos los Estados lo consideran como un crimen, en el caso vasco se añaden dos razones de filosofía histórica: ni jamás en el pasado formaron las provincias vasco-españolas y francesas unidad política en el sentido moderno, ni las perspectivas de una integración europea son propicias a la fragmentación estatal, sino a la trabazón y enriquecimiento mutuo de economías y culturas.»

«Hablando en teoría, o más bien en deseo, y sin posible alusión a circunstancias actuales, tanto más cuanto que el texto que vamos a citar se refiere por igual a Francia y España, uno de esos textos clandestinos dice: «Como el Estado opresor no sabe nunca quiénes son los guerrilleros, ni dónde se encuentran, no tiene otros medios para dominarlos que proceder a controles masivos de la población. Una tal actuación por parte del Estado opresor es siempre favorable a la guerrilla, pues las autoridades que llevan a cabo tales interrogatorios, tales pesquisiciones, etc., fácilmente pierden los nervios y, pegando golpes de ciego, sus golpes hieren tanto a culpables como no culpables. Se puede estar seguro que cada no-culpable que fue injustamente perseguido se convertirá en un decidido defensor de la guerrilla. En esta fase son las fuerzas de la represión las que con sus métodos aumentan la simpatía que siente la población por los guerrilleros, por los «plastikolaris» (profesionales del plástico).»

Sin duda, los dirigentes de los asaltos y asesinatos, irónicamente perpetrados en las Vascongadas —por no hablar de la siembra de terror por medio de cartas anónimas llenas de amenazas a ciudadanos pacíficos— están cometiendo groseros errores de visión: ya lo es el simple hecho de hablar de «guerrillas»; lo es pensar en que la sana población, incluida la mayor parte de los nacionalistas, no les va a dar ostentadamente la espalda; lo es creer que las fuerzas defensoras del orden caerán en la trampa tendida del exceso en la represión.»

## Por qué no pueden esperar

«Los trabajadores españoles —escribe Gabriel Cisneros en «Pueblo»— no pueden esperar porque lo han hecho ya bastante, con una serenidad y un estoicismo admirables. No resulta demasiado fácil de entender, por ejemplo, cómo desde noviembre para acá —primero de mayo incluido— los conflictos colectivos no han dejado de descender. Lo han hecho cabalmente a medida que subían los precios. No se trata —¡por Dios!— de premiar paternalistamente este comportamiento, como si se tratara del caramelo de los buenos chicos. Se trata de apelar a una reflexión atenta sobre lo muy distintas que hubieran podido ser las cosas.

No hay títulos económicos para pedir prórroga. La reactivación —lo ha dicho el señor López Rodó— es un hecho. La situación de nuestros intercambios comerciales y nuestra balanza de pagos —lo ha dicho el señor García-Moncó— es alentadora. Por otra parte, no se nos ocurre de qué otro modo puede acelerarse la reactivación si no es ampliando las posibilidades de compra del sector mayoritario de la población española.

Y naturalmente que hay que velar por la estabilidad. Descongelación, se ha dicho, selectiva, gradual, escalonada. Claro que sí: tan selectiva, que deben de levantarse las barreras exclusivamente para los salarios; tan gradual, que debe de tender no sólo al desbloqueo, sino a la igualación de niveles salariales, empezando por la inmediata revisión del salario mínimo; tan escalonada, que debe empezar ahora mismo para surtir la plenitud de sus efectos a primeros de año. El mecanismo de la contratación colectiva es largo y complejo. Demorar su reapertura hasta el 1 de enero supondría que sus efectos no se harían sen-

tir hasta tres o cuatro meses más tarde. El rigor de las medidas de noviembre extendería su alcance más allá del que se le fijó al establecerlas. E, insistimos, sobre todo selectiva. El gobernador del Banco de España en su informe insistió en la necesidad de que las empresas recurran a la autofinanciación con preferencia sobre el crédito bancario. Si descongelamos los salarios y continuamos bloqueando los beneficios, la autofinanciación se verá sensiblemente propiciada.»

## Declaraciones de Severo Ochoa

«ABC» publica unas declaraciones del doctor don Severo Ochoa a su corresponsal en Buenos Aires. He aquí algunos de los párrafos:

«La agitación en el País Vasco no creo que tenga la importancia que se le quiere dar. Insistir en un trasnochado separatismo me parece el error de los errores. El mundo moderno propende a la unión, a las grandes integraciones, que es donde la fuerza se origina. Que clamen por su separatismo los vascos franceses y ya verá usted la respuesta de De Gaulle.

A la investigación científica en España la veo en franco auge, debido, sobre todo, a la admirable labor que desarrolla el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, regido por ese hombre superior que es el profesor Lora Tamayo. España es otra de lo que fue hace treinta o cuarenta años. No querer reconocer esta verdad por móviles políticos o por cualquier otra causa de tipo personal, me parece una parcialidad inadmisibile. Aires europeos, de la mejor condición, renovaron muchas cosas en España. Hay que admitir que las gentes de España y su Gobierno supieron aprovechar a fondo el general fenómeno renovador.

En la agitación estudiantil hay un fondo de verdad, de eterna efervescencia juvenil, no sé si alentada, pero, desde luego, innegablemente utilizada por fuerzas subversivas, que nada tienen que ver con la docencia.»

## Los españoles

Escribe «586.847» en «SP»:

«Como diría un militar, España ya no es una unidad operacional autónoma y significativa en el campo de la política mundial. El período de nuestra Historia, iniciado a principios del siglo XVI, se ha terminado hace ya bastante tiempo. Pero ese período sólo fue un episodio de nuestra vida como pueblo. Una parte de nuestra Historia, no toda nuestra Historia. Hubo Historia antes y la seguirá habiendo después. No será tal vez Historia de España (con matrona invencible, leones, victorias, gloriosas derrotas y tapas de colores), pero será historia de los españoles, que es mucho mejor.

Y esta historia hay que hacerla sin ensueños mal-sanos ni precipitada entrega a los poderosos de la hora. No somos ya reyes, pero no estamos obligados a ser lacayos. Somos un grupo de hombres perfectamente respetable que conocemos nuestras limitaciones y nuestras virtudes y sólo queremos ser, como dijo Franco, un sumando de calidad. Pero sumando de una suma donde todos tengamos los mismos derechos y deberes.

No estamos tristes. Nos integraremos en una comunidad supranacional con toda ilusión y alegría porque sabemos que es un gran paso adelante en la Historia —la única Historia de verdad— que incluye a la Humanidad entera.

Pero sólo queremos ser comuneros, no vasallos. Hombres libres y enteros, no alienados. No enajenados al dinero ni al miedo.»

ARRIBA, fiel al contraste de pareceres, recoge en esta sección las opiniones de otros periódicos, sin seleccionar exclusivamente aquellas que coinciden con su inequívoca y conocida línea política.

## LA FRASE DEL DIA

«Humildad y fe para aceptar y obedecer.»

Monseñor BENAVENT (obispo de Málaga)

DE VIRGEN A VIRGEN

## AMOROSA PEREMNIDAD

Por Juan APARICIO

La aura panafrodisiaca, con mayor ahínco que el cinturón radiactivo de Van Allen, nos envuelve y aprieta cósmicamente; sin embargo, no puede impedir que ese amor erótico se depure y acrisole en el matrimonio, explayándose encima de las playas, colmadas y repletas de la prole conyugal. Sometidas al flujo y reflujo de las mareas, dependientes de cada luna astral y humanísima, ya que influye en las reglas de las mujeres, su ritmo fecundo y casto se muestra sobre los litorales como una exaltación prolífica de los esposos, santificándose el instinto y ofreciéndose un ara movable, bajo los cielos reflejados, para que la atracción sexual y reproductiva, alimentada por las algas y las aguas excitantes, no sea un concupiscente relajo, sino un sacramento repetido.

Juan Guittón, el autor francés de los «Diálogos con Pablo VI», interrogó al Papa, sin morderse la lengua, acerca del amor humano, escuchando de los labios del Pontífice que había la necesidad esencial de salvar el amor, encadenándose el razonamiento papal con la frase de que el amor no está hecho por la ley, pero que la ley fue hecha para la preservación del amor, convirtiendo esta ley justificante a la vida en un cenit de plenitud y dignidad. Aunque nos parezca exagerado, la Encíclica «Humanae Vitae» vino a corroborar la sempiterna creación fecundante y, religiosamente, procreadora de los mares estivales.

A las afueras de Roma, en Ostia o en Fregene, los balnearios rebosan de madres juveniles y de crios pululantes, como si la comba marítima de las olas fuese un inmenso regazo. No obstante, toda la literatura pornográfica escrita y publicada en torno del amorismo del verano, ocasión en que los erotólogos y doctores en sexología opinan que se vuelve a la horda poliándrica y al harrem de la poligamia, la misma Costa Azul de los franceses, con sus desnudeces totales, sus baños de media noche y los escándalos prefabricados extendidos picarescamente por los cronistas es una enorme pollada de criaturas alrededor de sus progenitores, quienes no son demasiado gallos ni gallinas.

Entrando en España, hacia el Estrecho de Gibraltar, por el Perthus o Portbou, esta maternidad familiar se dilata, ocupando casi cada grano de arena un niño o una niña, semejantes a las pas juguetonas. Las costas y las calas, las ensenadas y las bahías, son suyas por un derecho multiplicador y divino confirmado por el poder encíclico de la «Humanae Vitae», amparadora de su presencia y descendencia, de su perseverancia genesiaca y permene dentro del matrimonio. A pesar de los pesares, todos los novios en el Mediterráneo son novios para casarse, y aunque existan el placer y el vicio, el «birth control» y el «planing» acentuado, como, antaño, los señores acudían con sus queridas, clandestinas o expuestas de un modo ornamental y provocativo, el clima moral es tan magnífico cual el clima físico, y no hay más aventuras eróticas duraderas que aquellas en las que el amor se pergeña sin hache.

La promesa de fidelidad y la misma fidelidad garantizada producen unas biografías longevas, porque aún la existencia terrena, más acá de la ultratumba trascendente, debe ser lo más perdurable posible, para acercarse en su finitud al símbolo del infinito. Así se está rodeado de la niñez y de los ancianos, y puede uno elegir entre sus amistades a una colección de nonagenarios, vitalisimos, como son deletzables y pasajeras las pasiones. Don Antonio, don José, doña Julia, doña Emilia o doña Salvadora y otros tantos nombres de personas con esa edad, no son epocaciones, puesto que andan, recuerdan el pretérito y se amoldan a las costumbres actuales, sentándose en el Casino, enfrente del puerto, fumando sus puros interminables y criando biznietos y tataranietos, según los módulos publicitarios y pedagógicos de la televisión.

El amor se solidifica y se transmite por generaciones, que echan raíces y raigambre conforme a las anclas maríneas, que alguna vez se enganchan en un ánfora de las que traían o llevaban vinos y aceites antiquísimos. La clave de la eternidad reside en este amor abierto y público, que no se sonroja al decir cómo se llama.

## PERIER Y CREMER EN «SOBRA UN HOMBRE»

François Perier pasa por ser uno de los actores franceses más cultivados. En su magnífica mansión, situada en el punto más elegante de París —el Faubourg Saint-Honoré—, puede admirarse una biblioteca extraordinaria, en la que destacan los clásicos de las principales lenguas europeas.

Tanto en su vida privada como en su carrera artística, Perier es el prototipo del francés refinado en todos los detalles. Sin embargo, este actor no dudó en aceptar el papel que le proponía Costa-Gavras en «Sobra un hombre», uno de los films más apasionantes y desgarrados que nos ha brindado la cinematografía gala.

En muchos aspectos, Bruno Cremer es el reverso de la medalla de Perier. Si bien coincide en su formación —es graduado en el Conservatorio de París—, difiere en su forma de vida, por cuanto Cremer

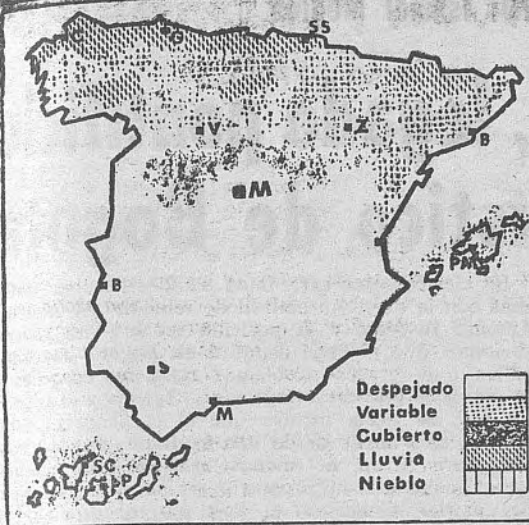
vive en una pequeña calle de Montmartre, y los días festivos suele comer en pequeños y sencillos restaurantes, donde la parroquia habla de mesa a mesa. Este cliente, que es Cremer, lo vemos transformarse horas después, e igual hace el papel de un jefe de la resistencia, como ocurre en «Sobra un hombre», que encarna el principal personaje de «Pericles», de Shakespeare, en el teatro.

Junto a François Perier y Bruno Cremer, en «Sobra un hombre» intervienen Jean-Claude Brialy, Jacques Perrin, Gérard Blain, Claude Brasseur, Michel Piccoli y Charles Vanel.

«Sobra un hombre» es un film de Costa-Gavras producido para United Artists y presentado por Harry Saltzman, en technicolor y techniscope, distribuido por C. B. Films.



# TIEMPO



## ESPAÑA BREVE

### FESTIVAL DE MUSICA EN BARCELONA

Victoria de los Angeles, la Orquesta Filarmónica de Praga, el coro «Madrigal» de Bucarest, el tenor Antón Dermot y la Orquesta «Ciudad de Barcelona» actuarán en el VI Festival Internacional de Música, que se celebrará en Barcelona durante todo el mes de octubre.

### MURCIA, HUERTA DE EUROPA

A propuesta del Ayuntamiento murciano, en la tapa de todo bote que salga de las distintas fábricas se le pondrá un círculo con fondo rojo o verde en el que figure la leyenda siguiente: «Murcia, huerta de Europa.»

### A REMOLQUE OCHO MIL MILLAS

El remolcador «Ertoza Díez», de Cádiz, ha cubierto 8.000 millas en cuarenta días. Se considera la operación más larga realizada por cualquier remolcador español.

### FIESTAS DE ALMERIA

Ayer comenzaron las fiestas de la Virgen del Mar, en Almería, con una brillante cabalgata. Terminarán el día 25.

### RECORD DE TRANSITO

El record de tránsito de todos los tiempos lo alcanzó ayer el puente internacional de Irún, por el que cruzaron, en uno y otro sentido, más de 26.000 vehículos.

(Resumen Pyresa-Cifra.)

## NUESTRA PRODUCCION DE AGRIOS, EN EL AIRE

### INVESTIGACIONES DE URGENCIA PARA ATAJAR UN MAL ESTRUCTURAL

«Mediterráneo», de Castellón, publica una nota del Presidente de la Diputación Provincial, en la que se refiere al problema que ha planteado la «falta de pujanza y productividad de los naranjales en las últimas campañas». Mal, por otra parte, que aqueja a toda nuestra zona naranjera de Levante, en mayor o menor grado, y del que se ha venido ocupando en alguna ocasión la Prensa.

El Presidente de la Diputación de Castellón indica cómo la nota no se había hecho pública hasta ahora «al objeto de no alarmar a los propietarios naranjeros y producir un impacto que siempre trae como consecuencia la devaluación en el mercado de tierras naranjales». Considera que al hacer pública la Diputación de Valencia esta situación en los naranjales de la provincia hermana, había llegado el momento de dar conocimiento de la situación de las gestiones realizadas en Castellón para buscar las causas que motivan esta baja rentabilidad de los naranjos.

### CONOCER EL PROBLEMA

Las gestiones realizadas por la Diputación Provincial de Castellón, todas ellas, van encaminadas a conocer las causas del problema. Así, desde hace un año y medio ha suscrito un contrato con el Instituto Nacional de Edafología, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, «para que por parte de especialistas en suelos y cultivos de agrios hicieran las oportunas experiencias que pusieran de relieve las carencias, deficiencias o desviaciones en el cultivo que hubieran podido influir en esta menor productividad».

Hace dos meses, la Diputación castellonense ha suscrito otro

convenio con la Sección de Plagas, del también Consejo Superior de Investigaciones Científicas, «quienes en colaboración íntima con los servicios de Investigación Agronómica del Ministerio de Agricultura y del Servicio de Extensión Agraria, llevan a cabo experiencias en idéntico sentido».

En estos trabajos prestan una efectiva colaboración todos los organismos agrarios de la provincia e, inclusive, alguno de ellos ha «dado los primeros pasos para implantar un gabinete técnico de orientación, consciente del servicio que presta a la riqueza base de Castellón».

### UNA LLAMADA DE ATENCION

El problema que aqueja a nuestro «oro vegetal», a una de nuestras tradiciones y más eficaces fuentes de divisas, debería ser tratado, a la luz de los hechos conocidos, de una forma lo suficientemente ambiciosa para prever todos cuantos inconvenientes pudieran tener nuestra producción y comercio de naranjas. En tal sentido la baja rentabilidad actual, si se ataja y se toman medidas para remediarla con carácter urgente, casi de calamidad nacional, podría ser no solamente un mal, sino fuente de muchas otras riquezas hoy dormidas.

Del otro lado del Mediterráneo, del pequeño Israel, nos llega el consejo. No hace muchos días las agencias de información mundiales han transmitido una noticia según la cual el Instituto Tecnológico de Haifa tiene muy avanzada la obtención de concentrados de naranja por ultrasonidos. Es una parte mínima de lo que Israel viene realizando en la investigación sobre la naranja, verdadera información que no puede desconocerse a la hora de la competición comercial. Si no utilizamos al menos las mismas armas que nuestros rivales en el comercio de la naranja poco y menos que poco de nuestras posibilidades podremos obtener. Es preciso tener conciencia del grave peligro que afecta a nuestra naranja, mucho más importante que esta baja rentabilidad de ahora o los inconvenientes artificiales levantados por el Mercado Común.

### ALZARNOS CON EL LIDERATO

Hemos de ir, y tenemos capacidad productora para ello, a alzarnos con el liderato del comercio de la naranja. Ninguna otra nación del Mediterráneo, si obramos conscientemente, podrá competir con nosotros. Debemos de plantearnos seriamente el ir a lograr un producto mejor que nuestros competidores y a mejores precios, bien presentado y con unos rigores en su normalización y comercialización verdaderamente formidables.

Pero para ello, en el mundo en que nos movemos, no debemos olvidar el estudio, la experimentación y el conocimiento íntimo del producto, para sacar el máximo de sus posibilidades y, al tiempo, evitar aquellos problemas, como el que ahora nos

ocupa. Hemos de ir por delante. Nuestra investigación en naranjas tiene que ser la más completa y mejor de todas las que se realizan en el área del Mediterráneo, y, sin embargo, ello no es así. Israel —y volvemos al ejemplo primero— gasta en investigación científica y técnica sobre los agrios tanto dinero como España entera, con una población diez veces superior, gasta en investigación científica y técnica en la agricultura, la ganadería y los bosques en su totalidad. Y eso es lo que nos está apuntando el problema de la baja rentabilidad de la naranja: nuestra carencia de una investigación coordinada y fuerte sobre los agrios.

Octavio KONCERO

## NUBES Y CHUBASCOS EN EL NORTE Y NORDESTE

MADRID, 14. (Pyresa.) — Durante las últimas veinticuatro horas el cielo ha estado muy nuboso en Galicia, Cantábrico y cabecera del Ebro, donde se registraron precipitaciones débiles o moderadas. Hubo cielo nuboso en Duero, Extremadura, La Mancha y el resto de la cuenca del Ebro, cielos despejados o poco nubosos en el resto de España. Se registraron 16 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo; en San Sebastián; 13, en Vigo; 7, en Pontevedra; 5, en Bilbao y Estaca de Vares; 3, en Santander; 2, en La Coruña y Santiago de Compostela; 1, en Monte Ventoso. Las temperaturas continuaron altas en la mitad sur de la Península, con máxima de 39 grados en Alicante y Murcia. La más baja de las mínimas la registraron Lugo y Vitoria, con 13 grados.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICOS

Para mañana es probable se registre una mejoría del tiempo en los tres cuartos meridionales de la Península. Después de los frentes que han cruzado hoy el Norte, alcanzará una cuna anticiclónica, que mantendrá el viento norte en Galicia y Cantábrico y la nubosidad variable, todavía abundante, en el Ebro y Cataluña. Para mañana, pues, habrá chubascos, nubes abundantes en el norte y noroeste de Galicia y en el Cantábrico, y nubosidad variable en el noreste del Duero, cabecera del Ebro y Cataluña, que por la tarde podrá alcanzar el norte de Levante y Baleares. En el resto de España, buen tiempo, despejado o poco nuboso, y cielo nuboso en el sistema central y riesgo de algún chubasco disperso.

# MUNDO LOCO

## TURISMO

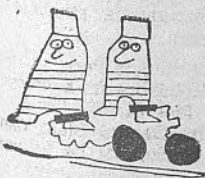
La Policía de la ciudad francesa de Lille detuvo ayer a una pareja de maleantes, Jacques Lapierre, de veintidós años, y Jacqueline Povedin, de treinta y tres, que habían realizado el «tour» turístico de Francia con automóviles robados y cheques bancarios obtenidos por los mismos deshonestos medios. La pareja había hecho compras con los cheques por valor de 10.000 francos durante su viaje, y la Policía abrió una investigación a fin de valorar las fechorías de los dos maleantes.

## MONADA

«Kiki», un mono de cuatro años, se bebió el martes una copa de anís en un descuido de su dueño, embriagándose rápidamente y emprendiéndola a mordiscos con éste. El dueño, Jean Baud, domiciliado en la localidad francesa de La Chaume, a unos 500 kilómetros de París, debió pedir auxilio a gritos por la ventana.

La patrulla de Policía de guardia que acudió no encontró otra solución que matar a tiros al enfurecido mono beodo.

## SINDICATO



Por iniciativa del abogado Wolfgang Schelle, se va a crear en Francfort el primer «Sindicato de Prisioneros», en el que tendrán cabida todos los detenidos que realizan trabajos en prisión, y sus Estatutos se basarán en los mismos datos laborales de Alemania.

Según ha dicho el abogado, la citada organización tendrá como principal objetivo mejorar las condiciones laborales de los presos, especialmente lo que se refiere a sus honorarios.

## PEDRUCOS



A. Londres, en un lugar en que el río Gudar rinde sus aguas al Nilo Azul. Se espera encontrar diversos útiles en el mismo lugar.

La expedición, integrada por unos 70 miembros, salió de Addis Abeba a principios del mes actual y regresará a finales de septiembre.

## POP

La importancia del «mensaje» detrás de las canciones «pop» ha sido destacada por la profesora Margaret Robinson, de Oregón (Estados Unidos). «Los bailes de la juventud son una expresión frenética de una penetrante e inquieta actividad—dijo la profesora americana—, y las canciones folklóricas son solicitudes de paz, calor, amor y comunicación personal.»

## LSD

Una advertencia sobre los efectos a largo plazo de la droga «LSD» fue dada por el doctor Donald Laouria, presidente del Consejo de Drogas del Estado de Nueva York, quien dijo que se habían encontrado cromosomas defectuosos en cinco o seis niños cuyas madres habían tomado la «LSD» durante el embarazo.

«Costará por lo menos dos generaciones el descubrir si estos cambios genéticos tendrán algún efecto en el crecimiento de esos niños», agregó el doctor Laouria.



## análisis

EL OCTUBRE  
FRANCES

Por J. L. GOMEZ TELLO

Nadie puede ignorar que la «revolución de mayo» en el Barrio Latino está afilándose los dientes con vistas a la reapertura del curso el próximo octubre. La disolución de algunas organizaciones y el arresto de los más agitados de sus dirigentes, pero, sobre todo, las vacaciones, pueden dar la sensación de que no se repetirán las banderas rojas en la Sorbona, las barricadas en la calle de Gay Lusac ni los incendios de automóviles en Saint Germain. Sensación más bien ilusoria. Los agitadores preparan en sus «Universidades críticas» de verano la nueva fase de la subversión —como se prepara en las Universidades alemanas—, analizando los puntos débiles de la etapa anterior y estudiando, con las facilidades que el Estado liberal les da, los libros de «Ché» Guevara, Regis Debray, Bakunin y Mao Tse Tung. No hace muchas semanas, un grupo de estudiantes declaró en una reunión que impedirían hablar en la Sorbona a los profesores «culpables de herejías». Y ya se sabe lo que eso significa: los que no estén de acuerdo con el marxismo, el castrismo y el maoísmo. Herszberg, secretario general del Sindicato de Enseñanza Superior, que desempeñó un papel muy activo en aquellos tumultos, ha dicho tranquilamente: «Vere mos a la apertura de curso cómo arreglamos cuentas con algunos. Son dos ejemplos, simplemente. Agreguemos la propuesta de crear un «tribunal» para, entre otras cosas, juzgar a los policías.

No se oculta, pues, que grupos estudiantiles muy politizados quieren hacer de la Sorbona un Vietnam, y de Nanterre, una «Casbah» innecesitable a las Fuerzas del Orden, para extender desde allí la subversión al resto del territorio francés. Ese sentimiento alarma lógicamente a los que conocen las consecuencias de lo que sucedió en mayo y el peligro que corrió Francia.

Ha sido, por tanto, muy desgraciado el ministro de Educación Nacional, Edgar Faure, al hacer en esta atmósfera unas declaraciones consideradas favorables precisamente a las tesis de esos grupos de subversión, y ofreciéndoles «comodidades y posibilidades». Su actitud ha suscitado energías protestas. Un diputado, que pertenece a la mayoría gubernamental, ha escrito, y hecho pública, una carta al ministro, en la que le pregunta irónicamente «si no tiene el sentimiento de querer hacer el juego del espíritu progresista, abierto a todas las sugerencias de un Sindicalismo extre-

mista, arriesgándose a dejarse arrastrar por una vía en que la mayoría del pueblo francés —que se pronunció claramente contra este género de excesos— no le seguirá». El Consejo de Educación Nacional del Comité para la Defensa de la República, por su parte, afirma que, «armados de matracas y de barras de hierro, lanzando piedras, incendiando los coches, excitando a la revuelta, el Sindicato de Enseñanza Superior y la UNEF se arrogaban el monopolio de la calle», y con una clara alusión al ministro, que se aviene al diálogo con estos grupos y quiere abrir los recintos universitarios a sus manifestaciones políticas en nombre de la tolerancia, agregan: «Impresionados por el ruido, aún poco conscientes del vacío que representan estas organizaciones totalitarias, cuya doctrina responde a una ideología extranjera, algunos podrían su cumbir a la tentación de prestarse al juego de los organizadores del desorden». Este «algunos» es el propio ministro, al que el presidente de la Asociación de Agregados, a su vez, ha acusado más claramente de aceptar reuniones como las de la Facultad de Nanterre, que condujeron a lo que todos sabemos. El ministro del Interior comparte esas preocupaciones.

El Sindicato Autónomo de Letras no es menos duro: «Resultado vano pensar que es posible limitar las actividades políticas a ciertos límites de terminados. La experiencia prueba que cuanto más se concede, más hay que conceder.» El Grupo Autónomo del Personal de Dirección de Establecimientos Escolares advierte al ministro sobre la posibilidad de una nueva etapa de desorden que conduciría a la degradación sin remedio de la Universidad. Incluso un escritor tan ponderado como Raymond Aron opina que Faure quiere hacer un gesto hacia los agentes que son enemigos del gaullismo de una subversión —del que él es ministro—, y abrir paso a una nueva experiencia de Nanterre, que condujo a la violencia de mayo. Porque resulta verdaderamente paradójico que sea el ministro de Educación quien ofrezca los locales universitarios a los grupos subversivos. En medio de este debate, el ministro del Interior, Raymond Marcellin, ha lanzado, con toda su autoridad, una advertencia muy dura a esos mismos grupos, y que afecta al señor Faure. Y hay que su poner que, a diferencia de su colega de Educación, es el quien sabe lo que se prepara y tiene el deber de prevenirlo.

CIUDAD DEL VATICANO: Ismael Medina

El cardenal Lercaro, legado pontificio  
al Congreso Eucarístico de Bogotá

CIUDAD DEL VATICANO. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Pablo VI ha precisado los límites en que deberá pronunciarse su legado pontificio en el Congreso Eucarístico de Bogotá, cardenal Lercaro. Ayer, en efecto, fue hecha pública la carta oficial de nombramiento del purpurado boloñés, en retiro, para esta excepcional ocasión.

«Te dirigirás—escribe el Papa—no sólo a los colombianos, sino a cuantos desde todos los lugares de la Tierra se reunirán en aquella nación, a fin de que, tras haber elevado sus almas y sus oraciones a Dios, obtengan del Congreso Eucarístico de Bogotá el estímulo y la fuerza para resolver en la concordia los problemas sociales comunes.»

## Pensamiento del Papa

Sobre el telón de fondo de tales indiscreciones, no desmentidas por el cardenal Lercaro, debe ser examinada la carta de nombramiento que le ha enviado el Papa. En ella le invita asimismo a «exhortar a la multitud de los hombres que intervendrán en aquella sagrada solemnidad para que, imitando fielmente la tradición de los padres, se dispongan a estudiar y considerar el culto eucarístico como signo de fe, como baluarte contra los errores y como incitación también a una celosa actividad en el campo social».

El Papa, que no dispondrá de tiempo material para asistir a todas las ceremonias del Congreso, «debiendo dedicar también su pensamiento a la Conferencia General del Episcopado de la América Latina», ha designado al cardenal Lercaro como su legado «ad late re» para que le represente en aquellas ceremonias en las cuales el Romano Pontífice no esté presente.

Para precisar aún más los términos de la misión del legado en una circunstancia tan extremadamente delicada de la que, dice el Papa en su carta, «recibiremos mucha es-

peranza, expectación y consuelo», Pablo VI recibirá hoy en audiencia especial al cardenal Lercaro. El Santo Padre le hará conocer, sin duda, el contenido de sus discursos y mensajes, a los que da los toques finales estos días, para que el legado mantenga en sus intervenciones una línea precisa de unidad.

Ya de cara a la casi inminente peregrinación pontificia a Bogotá adquieren un especial relieve algunos pasajes del discurso pronunciado ayer por Pablo VI en la audiencia general celebrada en Castelgandolfo. El Papa ha denunciado el erróneo comportamiento de algunos sectores católicos respecto «a las condiciones sobrenaturales de nuestra vida», hasta el punto de minimizar el concepto del pecado, someter «graves infracciones de la norma moral y de las condiciones indispensables de nuestra relación con Dios». Pablo VI condena la actitud de quienes «se atribuyen la guía del Espíritu Santo, otorgando a sus propios pensamientos y a su propia conducta un gratuito y falaz carisma de seguridad e infalibilidad».

Un cierto sector extremista había especulado estos días con la presunta actitud de rebeldía del cardenal Lercaro respecto a la posición moderadora y «tradicional» que el Papa asumirá en Bogotá, en orden a los muy graves problemas religiosos, sociales y económicos que caracterizan a la Iglesia y al mundo de hoy. Se decía incluso que el cardenal Lercaro, pasado años atrás desde una exaltada posición conservadora a un no menos exaltado progresismo, había insinuado su propósito de no ir a Bogotá o de guardar silencio si el Papa no le autorizaba a exponer sus opiniones condescendientes hacia la «revolución violenta» y el exacerbado vanguardismo de un sector nuevo del clero de aquel continente.

El Papa dice que importa restablecer frente a tales errores la doctrina verdadera de la gracia, y precisa a renglón seguido las vías de comunicación del misterio de la salvación. Pablo VI advierte finalmente que «esta ciencia sobrenatural del hombre es un mundo difícil, un reino insólito y arduo, pero es el verdadero mundo de nuestra vocación humana y cristiana, un reino que los violentos conquistan y roban, pero un reino próximo que ya nos circunda, hasta el punto de estar ya entre nosotros, dentro de nosotros; un reino que los pobres, los humildes, los simples, los niños, los puros de corazón pueden fácilmente poseer».

Estos aspectos del discurso de ayer del Papa no han pasado inadvertidos a quienes estos días centran en el Vaticano toda su atención en el Congreso Eucarístico de Bogotá. El Papa estará con los pobres, pero no con la violencia. Estará con la justicia, pero no con la revolución. Proclamará una vez más, en definitiva, la doctrina tradicional de la Iglesia, sancionada por el Concilio.

LEONE, DECIDIDO A REVISAR EL  
CONCORDATO CON LA SANTA SEDE

\* \* DE 1.ª PAG.

Leone había hecho sólo una ligera indicación a este propósito en su discurso de presentación al Parlamento el pasado mes de julio. Pero había sido tan sólo una cauta alusión que en nada le comprometía. Dijo entonces que en materia de revisión del Concordato el Gobierno se movería sobre el surco ya trazado por el Parlamento. Las actuales declaraciones constituyen un compromiso formal que, como tantos otros de este activísimo Gobierno de transición, habrán de ser otros quienes lo realicen. Leone ha dado a entender, en efecto, que su propósito es sólo el de allanar el camino al Gobierno que le sucederá y que se augura sea de centro-izquierda.

El orden del día Zaccagnini-Ferri-La Malfa era casi como un discurso de Moro, y su parte esencial está recogida casi textualmente en las declaraciones del Presidente Leone, reproducidas más arriba. Era un paliativo a la presión de los partidos de oposición y particularmente de ciertos sectores del propio socialismo sin comprometer demasiado.

Un político italiano ha dicho días pasados que el Gobierno Leo-

ne está desarrollando una actividad utilísima en orden a hacer posible un nuevo Gobierno de centro-izquierda, ayudando a los socialistas a superar su grave crisis interna. El deslumbrante activismo del Gobierno Leone, en efecto, amenaza con concluir su transitoria existencia (teóricamente debe vivir sólo hasta octubre o noviembre, si bien algunos sospechan que seguirá hasta marzo), dejando en marcha un programa legislativo de tal volumen que difícilmente podrá digerirlo enteramente la quinta legislatura en los cuatro años que tiene por delante, salvo que se contagie del dinamismo de este abogado napolitano, convertido en auténtico y propicio salvavidas de las tempestades partitocráticas.

El ministro de Justicia, Genella, es un antiguo y prestigioso periodista, reelegido no hace mucho presidente del Colegio Nacional que agrupa a nuestros colegas italianos. Sobre él está recayendo en este primer tramo el signo más espectacular del reformismo del «Gobierno balneario». Suyo es, en gran parte, el diseño de la profunda reforma del procedimiento penal, inclinada hacia un compromiso entre el modelo latino y el an-

glosajón, al que seguirán otros en materia civil y penitenciaria. Puede darse casi por seguro que Genella tiene ya trazadas las líneas, más formales que esenciales, sobre las que teóricamente deberá procederse a la revisión del Concordato, e incluso que el anuncio de Leone ha sido hecho tras un acuerdo previo con la Secretaría de Estado del Vaticano.

Mediante toda esta abultada producción de acciones inmediatas, proyectos legislativos y movimientos más o menos casuísticos, el Gobierno de transición de Leone, por entero democristiano, está poniendo en marcha todos aquellos anhelos políticos caros a los socialistas, que éstos no pudieron o no supieron realizar durante el Gobierno Moro, y que se han convertido, tras el pasado fracaso electoral, en graves motivos de disputa interna.

Leone, en definitiva, contribuye decididamente a vaciar la tensión bajo la que el PSU vive el duro y correoso período preparatorio de su Congreso nacional de octubre. Un Gobierno exclusivamente democristiano realiza puntualmente el programa socialista de gobierno en cuya promoción fracasaron los socialistas.



NUEVA YORK: Guy Bueno

# UN CAMPAMENTO DE CUBANOS ANTICASTRISTAS, DESCUBIERTO POR EL FBI CERCA DE NUEVA YORK

## Les fue hallada una gran cantidad de explosivos ALLI PUDIERON ORIGINARSE LOS ATENTADOS PERPETRADOS CONTRA OFICINAS EXTRANJERAS

NUEVA YORK. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Catorce atentados terroristas, con petardos y bombas, se han registrado en Nueva York en estos últimos meses contra sedes de Misiones ante la ONU, Consulados extranjeros y oficinas de turismo (incluida la española, situada en la Quinta Avenida), pertenecientes a países que siguen negociando con Cuba. Esta circunstancia, esta especie de «denominador común» entre víctimas de muy diverso origen e incluso ideología, indujo, naturalmente, a la Policía neoyorquina a atribuir tan siniestras actividades a grupos cubanos anticastristas residentes en los Estados Unidos. El martes dieron, por fin, los agentes federales y estatales con lo que parece ser una, por lo menos, de las fuentes en que se abastecían los terroristas en explosivos, a la vez que uno de los centros donde planeaban sus empresas y se entrenaban para su realización.

### Brigadas de asalto cubanas

En Nueva Jersey, en una granja propiedad de un tal De Carolis, situada en la «carretera de las sombras de la muerte», a unos 20 kilómetros de distancia de la pequeña localidad de Johnsonburg y a un centenar de kilómetros de Nueva York, los agentes del FBI hallaron media tonelada de dinamita, los correspondientes detonadores, armas automáticas, abundante munición, un mortero e, incluso, gases lacrimógenos. Se supone que esta granja servía de cuartel general de la 250 Brigada de Asalto Cubana de la bahía de los Cochinos, una de las varias organizaciones anticastristas que operan en los Estados Unidos. La Policía no parece abrigar dudas de que este grupo es responsable de los ataques realizados en Nueva York recientemente.

Interrogado por los agentes federales y estatales, De Carolis se ha negado a facilitar información alguna sobre los atentados cometidos en Nueva York, pero ha confesado haber estado entrenando en el manejo del fusil a un grupo de hombres destinados a ser introducidos en Cuba «para matar a Fidel Castro».

Es ésta la segunda vez que la granja de De Carolis ha sido visitada por la Policía. Empero, cuando en diciembre último los agentes del FBI y los detectives del Estado de Nueva Jersey efectuaron su primera operación, no encontraron otra cosa que una bandera cubana. La 250 Brigada de Asalto Cubana es una organización de veteranos de la fracasada tentativa de desembarco en Playa Girón, en abril de 1961. Desde hace varios años empezaron a circular rumores de que se estaba entrenando en algún lugar del vecino Estado de Nueva Jersey. Oficialmente, la creación de esta «brigada de asalto» tan sólo fue comunicada al público en el curso de un mitin organizado en Nueva York el 5 de julio de 1966, cuando sus líderes proclamaron su intención de establecer un «frente central de liberación», para poder coordinar mejor todas las operaciones políticas, insurreccionales y militares contra el régimen de Fidel Castro. Que se sepa la Policía no juzgó conveniente intervenir entonces inmediatamente para tratar de poner coto a semejantes operaciones.

Varios de los jefes del nuevo «frente» fueron identificados como partidarios de Fulgencio Batista, destituido por la revolución cubana el día de Año Nuevo de 1959. Aldo Carmona, secretario general del «frente», afirmó que la organi-

zación estaba dispuesta a acoger a todos los enemigos de Fidel, «desde Fulgencio Batista hasta Juanita Castro».

### Acercamiento diplomático

Si bien es cierto que la operación relámpago desencadenada en la tarde del martes por la Policía contra tan curiosa granja en la «carretera de las sombras de la muerte» no parece obedecer a una nueva política estadounidense frente a Cuba, no se puede dejar de subrayar su coincidencia con cada vez más insistentes y numerosos rumores, que hablan de un posible «reacercamiento» entre Cuba y este hemisferio, acercamiento que favorecerían varias de las Repúblicas hispanoamericanas, algunos, por lo menos, de los sectores políticos y oficiales en la propia Norteamérica, así como, por lo visto, la propia Unión Soviética. Espoleados, tal vez, por semejantes rumores, los cubanos anticastristas en el exilio se preparan, al parecer, ahora, a realizar nuevas empresas terroristas. Según el diario neoyorquino «El Tiempo», «elementos extremistas han enviado a Chicago desde Miami —vía Nueva York— una gran cantidad de los potentes explosivos C-4 y D-8, generalmente obtenibles sólo a través del Ejército

norteamericano, para subrayar su oposición a la política norteamericana frente a Fidel Castro».

## EL BUQUE NUCLEAR SAVANNAH REPOSTA POR PRIMERA VEZ EN SEIS AÑOS

WASHINGTON. —El buque nuclear «Savannah», el único barco comercial con motores nucleares, se encuentra rumbo a Gálveston (Tejas) para repostar por primera vez desde que entró en servicio.

Esta será la primera vez que en los elementos combustibles nucleares del «Savannah» sean reemplazados desde que el buque fue botado en 1962.

La operación de repostado de combustible se calcula que llevará dos meses, poco más o menos. Solamente serán reemplazados cuatro de los 32 elementos de combustible del reactor del buque. Los otros 28 serán redistribuidos en el reactor para prolongar la vida útil del conjunto motoriz durante por lo menos tres años.

BONN: Alberto Crespo

## A los checos no les interesa el reconocimiento diplomático de la RDA

### ULBRICHT PRETENDIA HACERLES PARTICIPES DE SU «PREOCUPACION»

BONN. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Cualquier lector occidental está mejor informado de la Conferencia de Karlovi Vary que los lectores de la Alemania oriental. Los periódicos oficiales del partido y del Gobierno, «Neues Deutschland» y «Berliner Zeitung», publican la conferencia de Prensa dada por Ulbricht y Dubcek al término de la reunión, bajo este título común: «La colaboración acelera la edificación del socialismo y sirve a la paz». Al resto de la Prensa de Pankow, menos privilegiada que los dos periódicos citados, se le permite publicar, con una fecha de retraso, el texto del comunicado conjunto y los despachos de agencia que magnifican el «caluroso y cordial» recibimiento tributado a la Delegación alemana oriental por la población de Karlovi Vary. Pero, como digo, sin comentario alguno ni en los periódicos oficiales ni en los extraoficiales. Probablemente no lo habrá hasta que el aparato político del partido elabore una versión y la aprueben los soviéticos.

### ULBRICHT, O EL RECONOCIMIENTO

En cambio, los periódicos de la República Federal comentan la reunión de Karlovi Vary y la conferencia de Prensa de Ulbricht en tono más bien moderado. Aunque dan por seguro que Ulbricht ha conseguido algo, no creen que su entendimiento con Dubcek haya sido tan completo como señala el comunicado conjunto. «Si Ulbricht ha avanzado nuevas exigencias en la conferencia de Prensa —escribe el editorialista de un diario de Frankfurt—, ¿por qué no figuran en el comunicado? Se ve que los reformadores de Praga no han querido comprometerse tanto como Pankow deseaba».

Para Walter Ulbricht, la clave de la distensión europea no es otra que el reconocimiento de su régimen por la República Federal. Cree que en el momento en que el Gobierno de Bonn le dé un espaldarazo de legitimidad quedarán resueltos automáticamente todos los problemas europeos, ya que, a su entender, todos los males de Europa vienen del no reconocimiento de la República de Pankow por la de Bonn.

### POSIBILIDADES ECONOMICAS

Esta, que es evidentemente su mayor preocupación, Ulbricht pretende que lo sea también de los checos. ¿Lo ha conseguido en Karlovi Vary?

Aquí se tiene la impresión de que no. A la nueva clase dirigente checa ha de interesarle la normalización de relaciones con la Alemania occidental, que tiene frontera común con Checoslovaquia y ofrece enormes posibilidades de tipo económico. ¿Por qué ha de adoptar Dubcek ante la República Federal la misma actitud que Ulbricht, o por qué ha de condicionar sus relaciones de buena vecindad con Bonn al reconocimiento de Ulbricht por la Alemania occidental?

La parte del comunicado que habla del respeto a la soberanía puede ser entendida como expresión de la voluntad de los reformadores checos —en este caso, ante Ulbricht— de no condicionar su política exterior a otros intereses que los propios de Checoslovaquia.

### VIETNAM: CONFERENCIA DE PARIS

## LAS CONVERSACIONES, EN PUNTO MUERTO

### ■ HARRIMAN, DISPUESTO A CONSIDERAR CUALQUIER PROPOSICION REALISTA

PARIS, 14. (Efe.)—La decimoséptima reunión de la Conferencia oficial de París sobre el Vietnam, que se ha iniciado en el palacio de Conferencias Internacionales, en la avenida Kleber, de París, a las 10,30 horas, concluyó a las 14,30, después de cuatro horas de conversaciones.

Momentos antes de dar fin a la reunión, los jefes de ambas Delegaciones acordaron que el próximo encuentro se celebre el miércoles 21 de agosto, a las 10,30.

A pesar de los rumores optimistas acerca de un posible alto en los bombardeos norteamericanos en la zona norte del Vietnam, ambas Delegaciones han mantenido hoy duras acusaciones. Los norvietnamitas han acusado a los norteamericanos de ser los causantes de este punto muerto en que se hallan las conversaciones de París. Los norteamericanos han hecho ver cómo los norvietnamitas si-

guen sin manifestar ningún gesto de buena voluntad.

Sin embargo, y a pesar de estos enfrentamientos de las dos respectivas Delegaciones, medios relacionados con los conferenciantes destacan el hecho de que Hanoi y Washington parecen de acuerdo sobre el principio de la autodeterminación del Vietnam del Sur, aun teniendo en cuenta que los norteamericanos acusan a los norvietnamitas de desear imponerse en el sur de Vietnam y aun a pesar de que los norvietnamitas afirman que lo que en realidad desean los norteamericanos es obligar a la población del Vietnam del Sur a someterse a los «fantoques» del Vietnam del Sur.

«La realidad es que el Vietnam del Sur no quiere ser gobernado por el Norte, que el pueblo de Vietnam del Sur quiere disponer del derecho a dirigir sus propios asuntos en

paz», ha manifestado hoy el jefe de la Delegación norteamericana en la Conferencia oficial de París, Averell Harriman.

Averell Harriman, que en un duro discurso acusó a Vietnam del Norte de proseguir sus infiltraciones hacia el Sur, a la vez que de estructurar nuevos ataques de gran envergadura, concluyó su discurso manifestando a Xuan Thuy: «Estamos dispuestos a considerar, pública o privadamente, toda proposición realista que pueda acercarnos a la paz. Cualquier proposición será por nosotros escuchada con la mayor atención».

«Durante la reunión de esta mañana señalaré a la Delegación norvietnamita los actos de terrorismo seguidos por el Vietcong», declaró esta mañana a su salida de la Embajada americana en París el delegado de los Estados Unidos en la Conferencia de la paz en el Vietnam, Averell Harriman, que puntualizó: «Durante este año, los terroristas produjeron 8.000 muertos entre la población civil, 20.000 heridos e inutilizaron a más de otras 6.000 personas».

Jueves 15 agosto 1968

Arriba 7



# EL CATECISMO HOLANDES (y II)

Por Ismael HERRAIZ

Todavía la peripecia del catecismo holandés presenta aspectos, no diré que extraños, pero sí curiosos. A las veinticuatro horas justas de aparecer la edición francesa —18 de julio pasado—, el cardenal Lefebvre, presidente de la Conferencia Episcopal de Francia, hizo pública una nota en la que protestaba del modo más enérgico por la aparición de la traducción francesa. Afirmaba que el catecismo era «sin duda alguna muy interesante», pero que el cardenal Alfrink, hablando por la televisión holandesa, «había negado autorización para las traducciones en lengua extranjera antes que existiese un acuerdo entre la Santa Sede y los autores del libro». En consecuencia, el cardenal Lefebvre hacía constar que el catecismo holandés había sido publicado en Francia sin el correspondiente «imprimatur» y que «desautorizaba de la manera más rotunda la traducción de un texto que reclama profundas correcciones para evitar que silencios, ambigüedades y equívocos constituyen un peligro para la fe». Y añadía: «Protestamos de la iniciativa, que manifiesta una inadmisible indisciplina hacia la autoridad eclesiástica y compromete el bien que podría esperarse después de algunos retoques necesarios en una obra, sin duda alguna muy interesante, pero que en esta época difícil en que nos debatimos amenaza incrementar la confusión de los espíritus y de perjudicar el bien de las almas. Manifestamos por ello nuestro más profundo disgusto.»

Con palabras menos tajantes, también el Episcopado alemán se había quejado de la edición alemana que se publicó el pasado mes de mayo, aunque en 1967 había sido precedida de la edición inglesa. Según «Le Monde» del 18 de julio, la intervención del cardenal Alfrink ante la televisión holandesa corresponde al mes de noviembre de 1967. ¿Entonces cómo se ha publicado un catecismo que, según las solemnes palabras ya citadas del cardenal Alfrink compromete a toda la Iglesia de los Países Bajos? No puede hablarse de ediciones piratas, pues en el caso de la edición francesa se hace constar: primero, que ha sido traducido por las Hermanas Agustinas de Santa Mónica, comunidad religiosa de Utrecht y, por lo tanto, sometida a la autoridad episcopal holandesa; segundo, declara que los textos litúrgicos han sido facilitados por las traducciones oficiales del Centro Nacional de Pastoral Litúrgica; tercero, se afirma que «los responsables de la publicación francesa tendrán en cuenta todas las precisiones que les sean comunicadas por quienes tienen la propiedad literaria del texto original», lo que hace suponer un contrato entre los responsables holandeses y los editores de la versión francesa y, por último, la presencia del padre Charles Ehlinger y el meticuloso «dossier» que adjunta al volumen, revelan que no se ha querido ocultar al lector francés las divergencias entre los puntos de vista de la Santa Sede y del Episcopado de los Países Bajos.

Pese a la severidad del texto hecho público por el cardenal Lefebvre, es indudable que no se condena (la Santa Sede, tampoco había condenado) ni se prohíbe la lectura del catecismo: sencillamente, se lamenta su publicación «prematura». Por otra parte, según el «dossier» recogido por el padre Ehlinger, las modificaciones propuestas por la Comisión romano-holandesa, después de mes y medio de trabajos, fueron comunicadas en marzo a los «autores» del catecismo y por los autores a los obispos responsables en el mes de junio, es decir, tres meses más tarde. Y, hasta ahora, según se desprende de la nota publicada en la versión francesa, y por la cual los editores se comprometen a establecer las correcciones que les indiquen los dueños del texto literario, los obispos holandeses guardan silencio. Pero hay algo todavía más sorprendente: el folleto que recoge, adjunto al

libro, el «dossier» de las negociaciones y de los puntos esenciales negociados incluye LOS TEXTOS PROPUESTOS PARA UNA NUEVA REDACCIÓN. ¿Quién se los ha proporcionado al editor francés?

Es sabido que el cardenal Alfrink y con él, todo el Episcopado de Holanda figura entre los principales artífices del espíritu progresista y conciliar. Todo el mundo recuerda su intervención al discutirse el tema de la regulación de los nacimientos: «En los conflictos de la vida conyugal —dijo—, ¿es la continencia completa o periódica la única solución eficaz en todos los sentidos, desde el punto de vista moral y cristiano? Es de la mayor importancia que la Iglesia llegue a una auténtica certidumbre para poder liberar las conciencias». Afortunadamente, la Encíclica «Humanae vitae» revela que el Pontífice Romano ha llegado a esa auténtica certidumbre.

Como se recordará, el tema de la autoridad episcopal fue uno de los más debatidos por el Concilio. Esa autoridad —se afirmó entonces— no es de derecho eclesiástico, sino de derecho divino y, por consiguiente es una verdad irreformable. Conviene tener muy presente este reconocimiento para entender con más seguridad todo lo que esconde dentro de sí la polémica sobre el catecismo holandés. No trató de explicar, ni sabría, las diferencias que separan a la Santa Sede del Episcopado de los Países Bajos en los grandes temas teológicos o morales, pero sí recojo el que parece más polémico y comprensible: el que se refiere al Primado del Sumo Pontífice. Entre los numerosos pasajes que entrañan dificultad sobre este punto concreto, figura en la página 471 el siguiente: «La tarea particular del obispo de Roma es la misma tarea de Pedro: mantener agrupada a la Iglesia y guardarla en la unidad de fe y de vida. En este sentido, el obispo de Roma tiene autoridad para presidir el Colegio de Obispos. No está por encima de los obispos, sino como el primero de ellos y como su guía. No obstante, él se encuentra por encima de ellos como la cabeza, que forma parte del cuerpo y le domina.»

Roma entiende que de este texto se desprende que el Papa tiene su primado solamente como jefe del Colegio de Obispos. El catecismo dice también: «Como jefe del colegio infalibilidad en un grado absolutamente especial». El Vaticano hubiera preferido que se utilizase la fórmula de Vicario de Cristo y subraya que el poder del Papa en la Iglesia es de jurisdicción plena, suprema e inmediata. En este punto, se desearía que el catecismo siguiera al pie de la letra el texto de la Constitución Dogmática sobre la Iglesia.

El catecismo holandés, asegura: «El Papa es un creyente que, aún en tanto que el Papa recibe su fe de la comunidad eclesial» y agrega: «No puede proclamar más que lo que cree la Iglesia Universal». «Los críticos romanos entienden que de ese texto parece desprenderse que la forma de la fe del Papa es la comunidad actual. Lo cierto es que el Papa recibe la fe de la Escritura y de la Tradición. Pero, sobre todo, los críticos afirman, agudamente, que el Papa «propone a la fe de la comunidad, verdades que hasta entonces no eran aceptadas más que de una manera implícita y que son negadas o discutidas por una parte de la comunidad. Puede igualmente proponer el asentimiento de los fieles cuestiones conexas con la fe sin que se trate de verdades de fe.»

Me he limitado a señalar los aspectos polémicos más vivaces y, sobre todo, más periodísticos. ¿Cuál será el final de la polémica? Probablemente, el catecismo seguirá siendo un texto para los holandeses, y las iglesias nacionales continuarán desentendiéndose de las traducciones «prematuras» que aparezcan. Y así «ad multos annos.» (Pyresa.)

## CHICAGO, PREPARADO PARA LA CONVENCION DEMOCRATA

LA GUARDIA NACIONAL, DISPUESTA A HACER FRENTE A LOS ANUNCIADOS DESORDENES RACIALES Y MANIFESTACIONES DE PROTESTA

WASHINGTON, 14. (Efe.)—Un helipuerto construido en el anfiteatro internacional de Chicago con el propósito de intentar evitar que se produzcan incidentes durante las sesiones de la Convención demócrata constituye una de las modernas edificaciones de la segunda fase de la campaña electoral de 1968.

Pero quizá sea esta la única atracción positiva con que cuenta hasta ahora la reunión demócrata que comenzará el próximo 26 de agosto. Por lo demás, cerca de 800 guardias nacionales, aparte de los contingentes de Policía metropolitana, vigilarán día y noche la seguridad del anfiteatro de Chicago en prevención de los anunciados desórdenes raciales y manifestaciones de protesta de jóvenes e «hippies» en contra de la guerra en Vietnam. También entre las desgracias que pueden afligir al partido nacional mayoritario en la ciudad norteña e industrial escogida, se destacan dos amenazas de huelga importantes: una, de la Compañía Estatal de Teléfonos de Illinois, que aún continúa, y otra, de las dos más grandes empresas de taxis de Chicago.

Para el seno de la Convención se prepara una serie de protestas en contra de la selección de delegados por parte de algunos Estados acusados de discriminar a los negros. El candidato Eugene McCarthy planea desafiar el derecho a sentarse en el anfiteatro a más de 350 delegados de nueve Estados, y la lucha por la autorización de las credenciales comenzará la próxima semana.

Hasta el momento hay 18 Estados, en su mayoría sudistas, encartados por discriminación racial y en contra del sector liberal del partido.

Continúa aún la incertidumbre sobre la asistencia a las sesiones del senador Edward Kennedy, hermano del asesinado Robert, que preside la Delegación de Massachusetts. Kennedy pronunciará su primer discurso después de la muerte de su hermano el próximo 21 de agosto, y entre otros temas se espera aborde el de su asistencia a Chicago.

McCarthy y Humphrey ya tienen reservadas sus habitaciones en el «Conrad Hilton» de Chicago, cuartel general del partido.

## EL PROCESO DE LA TALIDOMIDA

### DIAPOSITIVAS CON MONOS Y CONEJOS DEMUESTRAN LOS NOCIVOS EFECTOS DE LA DROGA EN EL BANQUILLO, SIETE DIRECTIVOS DE LA EMPRESA FABRICANTE

ALSDORF (Alemania occidental), 14. (Efe - Reuter.)—Diapositivas con monos y conejos con deformaciones fueron proyectadas ante el Tribunal que juzga el caso de la talidomida como prueba en apoyo de la tesis de que la citada droga causó deformaciones en niños que no llegaron a nacer.

Los animales nacieron en experimentos americanos realizados bajo control, tras haber dado a sus madres talidomida. Todos mostraban los clásicos brazos y piernas raquítics, que han sido relacionados como causados por la droga.

Las diapositivas fueron proyectadas por el profesor Widukind Lenz, profesor de Genética humana de la Universidad de Muenster, que concluyó hoy los tres días de presentación de pruebas en el proceso que se sigue contra siete ejecutivos de la Chemie Gruenthal. Empresa fabricante en Alemania occidental de la talidomida.

Los siete ejecutivos están acusados de causar daños corporales intencionadamente y por negligencia. Asimismo se les acusa de haber violado las leyes alemanas sobre drogas.

El profesor Lenz manifestó ayer ante el Tribunal que incluso mujeres que sólo tomaron una vez durante el embarazo algún tranquilizante conteniendo talidomida dieron a luz criaturas con malformaciones.

Después de la proyección de las diapositivas de los animales, el profesor declaró que no podía asegurar con toda certeza que la talidomida ejerciera los mismos efectos sobre los humanos que sobre los animales. Pero añadió: «Sin embargo, si después de to-

mar talidomida las malformaciones que aparecen en los humanos son en todo similares a las aparecidas en diversas clases de monos en condiciones experimentales perfectamente controladas, entonces creo que sólo hay una conclusión válida: la talidomida produce malformaciones en los monos y en los humanos.»

## AYER COMENZO EN MEMPHIS LA CONVENCION NEGRA

PARTICIPAN EN ELLA UN MILLAR DE PERSONAS

MEMPHIS. (Efe-Reuter.) — El Movimiento Pacífico de Derechos Civiles inició ayer su Convención anual en esta ciudad, en la que su último dirigente, el doctor Martín Luther King, fue asesinado hace cuatro meses.

El reverendo Ralph Abernathy, actual presidente del Movimiento, se hospedó en el motel Lorraine, donde el doctor King fue asesinado el día 4 de abril.

La Policía ha adoptado medidas de seguridad para proteger al doctor Abernathy y a la señora Corette King, viuda del asesinado dirigente de los Derechos Civiles.

Participan en la Convención unas mil personas; entre ellas los actores de color Sidney Pitier y Bill Cosby.



## El Mercado Común requiere una política más dinámica

### HAN DE SUPERARSE CIERTOS NACIONALISMOS INCONFESADOS, PERO EXISTENTES

BRUSELAS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Cuando todo el mundo está de vacaciones y las cosas se nos muestran tranquilamente, es difícil percibir un mundo lleno de Guadianas, de fuentes soterradas que no cesan. Existe cierta confusión en los medios europeos, y los temores y las esperanzas se reparten según se considere el impacto de la crisis francesa en el futuro de la comunidad europea o la realización que implica el final de la unión aduanera como fase parcial aunque sustantiva, de la unión económica.

En esta doble consideración las esperanzas y el pesimismo se dan la mano. Además, las esperanzas nacen precisamente de una conciencia de crisis. Francia, se dice, con proteccionismo o sin él, tendrá que contar de ahora en adelante con sus socios europeos. Y éstos, que tanto en Bélgica como en Italia y Alemania viven sendas crisis políticas, tendrán también que arrimarse al árbol comunitario y recuperarse a través de un robustecimiento del espíritu comunitario.

Este espíritu está representado por la Comisión del Mercado Común, cuyas iniciativas fueron frenadas desde 1965, pero cuyo papel de verdadero motor de la Comunidad Económica Europea debe ser fortalecido profundamente si no se quiere ver cierto anacrónico repliegue a las trincheras nacionalistas.

En torno a esta composición de lugar, la revista «Agenor», que es posiblemente la más viva de las que se publican en torno a la idea de Europa, ha realizado en su último número una encuesta entre funcionarios de la Comisión, y ha resumido una serie de sugerencias aptas para salir del bache actual.

#### Programa

He aquí lo que se piensa en estos medios comunitarios como acción concreta y próxima:

En primer lugar se habla de elaborar en los próximos meses un programa de acción que permita la realización efectiva de la unión económica dentro del marco de un calendario determinado. En este programa deberían incluirse los siguientes temas: «Unión monetaria», «Política comercial», «Política energética», «Política industrial y tecnológica», «Política de estructuras», «Política de estructuras agrícolas». Hasta el momento la política agrícola tiende más a ser de coyunturas que de estructuras.

Y eliminación de las barreras fiscales. A través de este programa se habrían de poner en evidencia las solidaridades existentes en todos estos temas y su interdependencia.

#### Tratado único

Otra cuestión sería pronunciarse la Comisión a favor de la negociación de un nuevo tratado único, y no por la simple fusión de los tres que actualmente existen; es decir, la CECA, el Mercado Común y el Euratom. Se supone que una simple fusión de tratados no puede tener en cuenta las condiciones nuevas en que se produce la unión de Europa, y además esta simple fusión no deja de ser un pretexto para eludir la definición de las bases institucionales y jurídicas sobre las cuales deben cimentarse las políticas comunes de los seis países.

También se ha hablado de una declaración relativa a las demandas de adhesión, señalándose que una aceptación pura y simple de los tratados actuales no debería exigirse, y optándose incluso por la participación de los países candidatos a la negociación de un nuevo tratado. Así se busca una nueva salida para Inglaterra. Pero estas buenas intenciones no encontrarán terreno abonado en el Consejo de Ministros.

#### Política general

Los funcionarios hablan también de construir una estrategia de conjunto frente al mundo exterior a la Comunidad Europea. Esta estrategia implicaría de por sí una definición de la vocación propia de la Comunidad, tanto dentro del mundo atlántico como frente a los países del Este. Se estima que es preciso poner en marcha una política más dinámica y más abierta.

Quedan muchas cuestiones en el tintero. Pero de este haz de sugerencias quiero señalar finalmente la que se refiere a la necesidad de que la Comisión reafirme, al margen de sus trabajos de carácter técnico, una vocación política general. Esta reafirmación debería traducirse en los hechos a través de definir las perspectivas del porvenir europeo y no sólo el funcionamiento de una máquina burocrática.

A lo largo de esta encuesta se siente de una manera clara que los funcionarios europeos no son seres asépticos o neutros. Los tantas veces llamados «burocratas» son gente vocacionalmente ligada a una idea. Ojalá sus sugerencias se escuchen y venzan la inercia de ciertos nacionalismos que no se confiesan públicamente, pero que existen.

## El contribuyente inglés se queja del empleo de los impuestos

ALGUNO DE LOS CAPITULOS DE GASTOS PODRIAN PUBLICARSE, CON EXITO, EN REVISTAS DE HUMOR

EJEMPLO: LA RAF HA COMPRADO AVIONES QUE NO PUEDEN VOLAR A MAS DE 15 GRADOS DE TEMPERATURA

LONDRES. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Cada año, apenas se han marchado de vacaciones los diputados, el Comité de Intervención para la Contabilidad del Estado publica su informe. Invariablemente, y por este motivo, cada año estalla un escándalo: el Gobierno disipa demasiado dinero en plan de «pólvara del rey». Los periódicos gritan, el contribuyente suspira, y todo se queda ahí, en una tormenta de verano, porque cuando allá por el otoño regresen los diputados al Parlamento, discutirán sobre otros problemas más inmediatos, y porque el año que viene volverá a repetirse el cuento «lo mismo que el año pasado».

En resumen quien paga el pato es el contribuyente, que sale a dos disgustos por año: uno, cuando paga los impuestos, y otro, al enterarse del destino de su dinero.

#### Aviones «fríos»

Algunos capítulos de ese informe podrían ser reproducidos con éxito seguro por revistas de humor, y desde luego parecen escritos por Chesterton o Peter Sellers. No exagero. Por ejemplo, el que se refiere a la compra de aviones por la RAF.

La RAF ha comprado aviones que no pueden volar cuando hace calor. Aunque este verano llueve a manta en Inglaterra, la noticia no tranquiliza a nadie: es elemental que un avión de guerra pueda elevarse con sol o con lluvia. Pero los aviones «Basset», al ser equipados con los instrumentos militares, reducen drásticamente su radio de acción algo así como dos kilómetros por cada medio kilo. La historia técnica es compleja, pero puede simplificarse con la declaración que hizo un subsecretario del ministerio de Tecnología, sir Ronald Melville, al Comité: «Los aviones no pueden volar cuando la temperatura es superior a los 15 grados centígrados».

La broma es que fueron encargados 22 aviones a

once millones de pesetas cada uno: 242 millones que no pueden resistir un sol templado.

#### Botas y viviendas

Preocupados por la reducción de gastos, los altos mandos militares decidieron, en 1955, cambiar el modelo de botas para soldados; esperaban ahorrar mucho dinero con la nueva bota. Efectivamente, y según declaró un auditor general, sir Bruce Fraser, en el mes de marzo había un millón de pares de botas en los almacenes sin salida posible. ¿Por qué sobran tantas? El Comité responde con toda solemnidad: «Los soldados de hoy tienen el pie más grande que sus predecesores.» ¿Por qué no se han vendido siquiera a precio de saldo? Porque se opone el comercio: un millón de pares de botas en el mercado, con la moda juvenil orientada hacia prendas militares, arruinaría a los proveedores de Carnaby Street.

De las botas a las viviendas. El ministerio de Defensa se niega a cambiar el sistema de adjudicación de viviendas a los militares y ocasiona de este modo una cantidad inagotable de quejas y de gastos. He aquí el sistema actual: coroneles y tenientes coronel, cuatro dormitorios y un estudio; comandantes, cuatro dormitorios y un estudio más pequeño; capitanes y subalternos, vivienda con tres dormitorios solamente.

«El principio de que el rango del oficial determine el tamaño de una vivienda resulta costoso y absurdo», protesta el Comité.

La relación sigue: los aviones «Phantom», al ser dotados de motores británicos, doblan su coste; reteras recién arregladas, con baches; exorbitante ayuda económica a Gambia; 65.000 millones en proyecto «Concorde»; compra de solares a precios astronómicos, cuando se ofrecían otros más baratos. Total, 700 páginas de un libro que podría llamarse: «Cómo no debe ser gastado el dinero». Pero ese dinero ya se fue.

## «INGLATERRA TIENE IMPORTANTES RAZONES PARA MANTENER SUS RELACIONES CON PEKÍN»

Declaraciones de un diplomático británico al abandonar china comunista

HONG KONG, 14. (Efe-Reuter).—El enviado de Inglaterra en Pekín, sir Donald Hopson que ha llegado hoy a Hong Kong al cabo de tres años de estancia obligada en China, ha declarado que Inglaterra tenía importantes razones para continuar manteniendo relaciones con aquel país. Manifestó ante una conferencia de Prensa que China era el país más poblado del mundo, y se halla en camino de convertirse en una potencia nuclear.

Sir Donald añadió que no deseaba especular sobre el motivo que los chinos tuvieron para dejarle marchar; sin embargo, calificó el hecho de «buena señal».

«Creo que comprenden que no pueden mantener una situación anormal, en la que los diplomáticos no tienen permiso para moverse con libertad», dijo sir Donald.

El diplomático inglés dijo que «era un hecho lamentable» el que no hubiera podido conseguir información o poder visitar a los ingleses detenidos por los chinos

a pesar de sus intentos.

Dijo que desconocía el número de ingleses detenidos, pero que suponía que debían ascender a unos ocho.

Sir Donald, de cincuenta y dos años de edad, ha permanecido en Pekín desde mayo de 1965 como jefe de la Misión inglesa.

Fue nombrado caballero por la Reina de Inglaterra, por su valor, cuando los guardias rojos saquearon e incendiaron la Misión el 22 de agosto del pasado año.

Respondiendo a las preguntas que se le hicieron sobre el trato dispensado a los diplomáticos ingleses en Pekín, sir Donald dijo que habían sido «ultrajantes», pero que actualmente «lo son menos».

Sir Donald dijo que 13 personas de la plantilla de la Misión inglesa y sus familias aún esperaban conseguir visados.

#### Infiltración comunista en Corea del Sur

SEUL, 14. (Efe-Reuter).—Las

tropas surcoreanas han dado reancho, en tres encuentros por separado, a lo largo de la línea del armisticio durante la pasada noche y la madrugada de hoy, informan los medios militares.

Los incidentes siguieron a dos escaramuzas fronterizas ocurridas ayer, en las que seis norcoreanos resultaron muertos.

El comunicado añade que los norcoreanos no tuvieron bajas. Dos choques armados se produjeron en el sector central de la zona desmilitarizada, y el tercero, en el Occidente.

#### Norteamericano muerto por error

SEUL, 14. (Efe-Upi).—Un oficial del Ejército estadounidense ha sido muerto de varios balazos por otro norteamericano que le confundió con un infiltrado norcoreano. El incidente se produjo junto a la zona desmilitarizada que separa las dos Coreas, informa un portavoz estadounidense, muerte a tres infiltrados norco-



## V. I. P. (PERSONAJES)

### MANUEL AZNAR:

Don Manuel Aznar llegó a Asunción en vuelo de Iberia, para representar al Gobierno español en los actos del 15 de agosto, fecha en que el general del Ejército Alfredo



Stroessner iniciará el periodo de mando constitucional. Don Manuel Aznar fue saludado en el Aeropuerto Internacional por funcionarios de la Cancillería y el embajador de España, don Ernesto Giménez-Caballero. Efectivos de las tres Armas le rindieron honores.

Acompañarán al señor Aznar, como miembros de la Misión especial española, el embajador Giménez-Caballero, secretarios de Embajada y el agregado militar, Fernando de Salas.

### ANTONIO ARGUEDAS:

«El ex ministro del Interior de Bolivia Antonio Arguedas tendrá que abandonar Perú si vuelve a formular declaraciones a los periodistas», reveló ayer el ministro del Gobierno peruano Carlos Velarde Cabello.

Velarde volvió a sostener un interrogatorio de cuarenta y cinco minutos con Arguedas, de quien obtuvo la palabra de ho-

nor para no repetir sus entrevistas con periodistas.

Sin embargo, el hombre que entregó el diario del «Che» Guevara a Cuba tendría que abandonar el país de un momento a otro si no renueva la visa de turista, que sólo tiene validez por quince días.

Arguedas hace vida de turista y se ha dedicado a conocer la ciudad de Lima.

### TIMOTHY RHEE:

Timothy Rhee, el médico coreano que fuera llamado por Albert Schweitzer para tratar a los enfermos del mal de Hansen en África, se halla en Buenos Aires.

Su vocación fue servir a sus semejantes, que sufrían en Corea toda clase de males por las condiciones precarias en que desarrollaban sus vidas; por ello se hizo pastor presbiteriano, y luego, viendo que eso no alcanzaba para cumplir su misión con sus semejantes, entró en la Universidad de Medicina de Corea, donde se especializó en las enfermedades de la piel. Después de graduado, en 1955 estuvo en

Estados Unidos y en Dinamarca, donde se dedicó decididamente al estudio del mal de Hansen. Una vez bien penetrado de la enfermedad, fue llamado por el desaparecido Schweitzer, con quien luchó decididamente para tratar de mejorar las condiciones de los enfermos.

### BALDOMERO PALOMARES:

El Delegado Nacional de Juventudes, Baldomero Palomares Díaz, visitó ayer en Lisboa la sede del Comisariado Nacional de las Mocidades Portuguesas, donde fue recibido por el comisario nacional, teniente coronel Gomes Bessa; comisarios adjuntos y directores de servicio.

La visita del Delegado Nacional de Juventudes se ha producido aprovechando la circunstancia de hallarse en la capital portuguesa, con motivo de asistir a algunas de las pruebas de los recientes Juegos Deportivos de la FISEC, en los que España ha tenido una representación.

### LOUIS FIERRO:

Louis Fierro, que sufrió un trasplante cardíaco hace once semanas en el hospital San Lucas, de Houston, volvió al trabajo en el día de ayer. Fierro tiene cincuenta y cuatro años.

«Cuando llegué a Houston no podía andar dos metros sin quedar exhausto», declaró a la Prensa al salir del hospital.

Un portavoz del hospital declaró que Fierro se hallaba en excelente estado. La intervención de Fierro se efectuó el 22 de mayo.

Fierro confía en poder jugar al golf y practicar la natación en breve plazo.

### MARIA ELENA PEÑALOZA:

María Elena Peñaloza, la primera transplantada chilena y la única mujer que sobrevive a esta intervención en el mundo, abandonó ayer su pieza esterilizada en el hospital de Valparaíso.

María Elena, luego de cuarenta y siete días de la intervención quirúrgica, se encuentra perfectamente de salud, y los médicos determinaron que fuera trasladada a otra pieza, también separada, dentro del mismo hospital.

«Esto —según dijo uno de los médicos que la intervino— le produjo mucha alegría. Nos dijo que era el mejor regalo de cumpleaños que había recibido.»

María Elena Peñaloza cumplió el martes veinticinco años de edad y durante todo el día recibió regalos y obsequios de todos los sectores de la ciudad. Todo el equipo médico del doctor Jorge Kaplan la fue a saludar muy temprano.

## A PESAR DEL BOICOT

# «AIR FRANCE», «SWISSAIR» Y «ALITALIA» CONTINUARAN SUS VUELOS A ARGEL

## PERO LOS PIOTOS FRANCESES DICEN QUE ACATARAN DESDE EL LUNES LAS MEDIDAS DE LA IFALPA

ROMA, 14. (Efe-Upi).—Tres importantes Compañías aéreas han manifestado hoy que continúan sus vuelos a Argel, a pesar del boicot decretado el martes por la Federación Internacional de Asociaciones de Pilotos de Líneas Aéreas (IFALPA).

Los representantes de Alitalia, Air France y Swissair han manifestado que no habían recibido informes oficiales con relaciones a la suspensión de sus vuelos.

El capitán Charles Jackson, secretario ejecutivo de la IFALPA, declaró ante una conferencia de Prensa, en Amsterdam, que todas las operaciones hacia Argel cesarían a medianoche. El boicot fue decidido después de que los representantes de IFALPA no lograron obtener de las autoridades argelinas la puesta en libertad de la tripulación del avión comercial israelí secuestrado el pasado mes, cuando se dirigía desde Roma a Tel Aviv.

La Asociación italiana de pilotos de líneas comerciales ordenó a todos sus miembros que interrumpieran sus vuelos hacia y desde Argel.

## Sorpresa argelina

PARIS, 14. (Efe-Reuter).—Según medios autorizados, las autoridades argelinas mostraron ayer su sorpresa por la decisión de los pilotos de convocar un boicot, que fue adoptada después de que expirase un ultimátum para que fueran libertados los pasajeros del «Boeing», a las 14,00 (hora española) de ayer.

Argelia ha venido afirmando desde hace tres semanas, en que fue secuestrado el avión de ELAL, que no cedería ante ninguna presión y solventaría el problema como país independiente y soberano.

## Los pilotos franceses aplazan el boicot

PARIS, 14. (Efe).—A partir del próximo lunes, 19, suprimiremos toda clase de vuelos entre París y Argel», declaró esta mañana en París el secretario general del Sindicato Nacional de Pilotos de Líneas Francesas, Jacques L'Adragin. Anteriormente celebró una reunión de información con el presidente de la Federación Internacional de Pilotos de Línea (IFALPA), Jean Bartelski, llegado esta mañana a la capital francesa, y con el director general de la Air France, Pierre Donatien Cot.

Jacques L'Adragin declaró que los pilotos franceses habían retar-

dado una semana su decisión para dar tiempo al Gobierno argelino a adoptar determinaciones. «Pero —dijo— estamos persuadidos de que no hay nada que hacer. Nosotros no aceptaremos —concluyó— que cuestiones políticas intervengan en nuestros problemas profesionales.»

## Declaraciones del presidente de la IFALPA

PARIS, 14. (Efe).—El presidente de la Federación Internacional de Pilotos de Líneas (IFALPA), Jan Bartelski, llegó esta mañana a París por vía aérea, acompañado del presidente de la Sección de Aviación Civil, Jan Bartelski se entrevistará con los dirigentes de la Compañía francesa Air France, para tratar de los problemas inherentes a la interrupción del tráfico aéreo con Argel.

El presidente de la Federación declaró a su llegada que estas decisiones de boicotear a Argelia no son «de circunstancias», sino consecuencia de una actitud adoptada por la Federación a raíz del rapto de Moisés Tshombe.

Señaló Jan Bartelski que 25 casos de secuestros de aviones en pleno vuelo habían sido registrados y que en muchos de sus casos habían desembocado en consecuencias trágicas. «Los países que se nieguen a restituir los aparatos robados —dijo— deberán atenerse a las consecuencias de nuestra acción.»

## Los países árabes, dispuestos a adoptar medidas contra el boicot

EL CAIRO, 14. (Efe-Upi).—Los países árabes han decidido consultar entre sí en torno a las posibles medidas que pudieran adoptar contra las Compañías de aviación cuyos pilotos se unan al «boicot» de vuelos hacia y desde Argelia, ha revelado un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores.

Dijo que el Gobierno de la RAU se ha puesto en contacto con el argelino y la Liga Árabe para tratar sobre la situación.

## Francia la mediación de U Thant

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 14. (Efe-Upi).—El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, que se entrevistó con enviados de Argelia e Israel, no ha logrado ningún progreso en cuanto a la libertad del avión de «El Al», obligado a dirigirse a Argelia el pasado día 23 de julio, con pasajeros y tripulación.

Thant se entrevistó media hora por separado con el embajador argelino Twfik Buattura y con el embajador Joseph Tekoah.

# BRASIL: ORDEN A LA POLICIA DE «TIRAR A MATAR» SOBRE LOS SOSPECHOSOS

SAO PAULO, 14. (Efe).—Policías armados con ametralladoras patrullan las cercanías de los Bancos locales con orden de «tirar a matar y después preguntar los nombres de los sospechosos» en un intento por contener la ola de asaltos registrados en los últimos meses.

Todos los agentes que participan en la misión han sido entrenados especialmente y han recibido órdenes de actuar con dureza.

Por otra parte, el general Silvo Correa de Andrade, delegado regional de la Policía Federal, manifestó que los asaltantes del tren pagador forman parte de una banda que cumple un plan subversivo en el país.

## Conmutación de penas en Haití

PUERTO PRINCIPE (Haití), 14.

## ● La medida está encaminada a terminar con la ola de asaltos bancarios

## ● Arguedas cobró cincuenta mil dólares por el diario del «Che»

(Efe-Reuter).—El Presidente François Duvalier ha conmutado las penas de muerte impuestas a diez haitianos, declarados culpables por participación directa en la fracasada invasión del pasado 20 de mayo, cuando desembarcaron en las costas norte de Haití.

Los acusados fueron condenados hace una semana por el mismo Tribunal Militar que en la actualidad juzga al director de Información de las Bahamas, David Knox, acusado de actividades de espionaje. Se ha declarado inocente al serle formulados los cargos.

El Presidente, al conmutar las penas, tuvo en cuenta que los acusados fueron objeto de chantaje por parte de elementos profesionales y de «piratas asociados en esfuerzos por estrangular las pequeñas civilizaciones del Caribe y otras regiones geográficas del "tercer mundo"».

## Cincuenta mil dólares por el diario del «Che»

LA PAZ, 14. (Efe).—El ex ministro boliviano Antonio Arguedas cobró 50.000 dólares por la entrega

del diario del «Che» Guevara, según ha revelado un testigo de la operación.

El periódico «Presencia», de esta ciudad, publica hoy las declaraciones de Carlos Troche, quien presenció la entrega del diario en Lima. Dicho periódico revela que el 27 de junio de 1968 se efectuó la operación, cuando el agente de la Central de Inteligencia norteamericana (CIA) Julio Gabriel García hacía entrega de las fotografías al capitán cubano Artemio Hernández Cubillas y éste daba a García 50.000 dólares en billetes de 100 en el Lima hotel.

El declarante, Carlos Troche, afirmó que había sido comisionado por Arguedas para viajar a Lima y presenciar la transacción, retornando luego a La Paz para dar cuenta al ex ministro de que la venta había sido realizada.

El agente de la CIA Julio Gabriel García huyó a Bolivia después de que Arguedas pasó a Chile.



## CONSEJO DE MINISTROS

## SIGNO FAVORABLE EN LA EVOLUCION DE LA SITUACION ECONOMICA

\* \* DE 1.ª PAG.

parte referente a salario; es decir, continúa la limitación en las rentas de capital y la congelación en los precios. Por ello habrá un aumento del poder adquisitivo, sin que los precios se eleven.

## ESFUERZO DE LA ORGANIZACION SINDICAL

Ambos Ministros elogiaron el esfuerzo y la colaboración prestada a las medidas del Gobierno por la Organización Sindical y señalaron que la labor fructífera de las medidas de congelación ha sido posible gracias a la colaboración del pueblo.

El señor Fraga se refirió después a otros temas tratados en el Consejo. Destaca el decreto-ley sobre la represión del banditaje y terrorismo. Acontecimientos que están en la mente de todos aconsejan que se restablezca el decreto que había refundido las medidas sobre la materia de la ley de Orden Público de 1960. Este restablecimiento afecta incluso al artículo segundo de la ley, que se refiere a la intervención de la jurisdicción militar en estos casos.

Otro decreto importante es el que dicta normas para completar el proceso constitucional y convoca elecciones generales en Guinea Ecuatorial. El Ministro subrayó que se han quemado etapas, sobre la base de la autorización que las Cortes en su día dieron al Gobierno en este sentido.

## CENTRO DE EDUCACION «DOÑA CARMEN POLO DE FRANCO»

En la parte referente a Educación y Ciencia, el titular del Departamento dio cuenta de la creación del Centro Regional de Educación Especial «Doña Carmen Polo de Franco», en El Ferrol del Caudillo. Este centro tendrá carácter regional y contará con doscientas plazas de internos y doscientas de externos.

El Ministro dio cuenta también al Consejo de que al objeto de resolver problemas de dispersión de población existentes en Galicia se han determinado comarcas para cada una de las provincias en las que se construirán colegios racionales de diversos grados. Estos colegios contarán con aulas maternas, escuelas-hogar y preescolares. Los referidos colegios nacionales se construirán en Carballo (La Coruña), Sarria (Lugo), Viana del Bollo (Orense) y Forcarey (Pontevedra). También se están estudiando otras zonas con el fin de continuar la política de concentración de la enseñanza.

El Ministro de Educación y Ciencia informó al Consejo de que patrocinado por la Fundación Barrié de la Maza, y en coordinación con el Departamento, se ha encargado a un equipo de expertos la elaboración de un estudio sobre nuevas instituciones educativas y establecimientos de enseñanza en Galicia, al objeto de que con una perspectiva a largo plazo del sistema educativo y de sus exigencias futuras, se evalúen las necesidades para los próximos diez años y se establezcan las prioridades de aquellos proyectos de inmediata ejecución.

A propuesta del Ministro se aprobó la cesión al Departamento, por un periodo de dos años, del Burgo de las Naciones, en Santiago de Compostela, con excepción

## SE APRUEBA EL PROGRAMA DE RED FRIGORIFICA NACIONAL CONVOCATORIA DE ELECCIONES GENERALES EN GUINEA ECUATORIAL

## REGULACION DE LA CAMPAÑA VINICO-ALCOHOLERA 1968-69 COLEGIOS NACIONALES PARA COMARCALIZACION DE LA ENSEÑANZA EN GALICIA

de los locales que actualmente ocupa la Escuela de Hostelería, con destino a aulas y dependencias de la Universidad de Santiago.

En lo que respecta a industria y más concretamente a la construcción naval, el Ministro, actualizando una información anterior, anunció al Consejo que las entregas de buques en el año en curso, sobrepasarían las 500.000 toneladas de registro bruto, con aumento del 30 por 100 sobre 1967.

Destacó que dicho tonelaje, unas 400.000 trb., se incorporan a nuestra flota mercante, incremento que constituye un auténtico record en su historia.

La exportación de barcos, superior al 20 por 100 de la producción total, tendrá un valor de unos 45 millones de dólares.

En la parte correspondiente a agricultura, y a propuesta de los Ministros de Hacienda, Comercio y Agricultura, ha sido aprobada la orden reguladora de la campaña vinico-alcoholera 1968-69, que reproduce sustancialmente las normas que estuvieron vigentes en la campaña anterior.

Como novedad importante se incluye en la orden la posibilidad de admitir inmovilizaciones voluntarias de vino por período mínimo de un año comprendido entre primero de enero y 31 de diciembre de 1969 y por cantidad mínima determinada por bodega, y que será de aplicación a los elaboradores que los soliciten y les sean concedido por la Comisión de compras de excedentes de vinos. La inmovilización podrá ser liberada o a requerimiento de la Comisión de compras si la situación del mercado lo hace aconsejable o a petición del interesado con aprobación de dicha Comisión. Al finalizar el plazo de la inmovilización el vinicultor dispondrá libremente del vino o podrá ofertarlo a la Comisión de compras.

Como contrapartida a la inmovilización, el vinicultor percibirá una prima de cuatro pesetas por hectogrado y año.

También se ha recogido en la ordenación una propuesta del Sindicato Nacional de la Vid para que, en aplicación y desarrollo de la norma sobre bonificaciones y descuentos fijada en el apartado segundo de la orden, la Comisión de Compras establezca calidades tipo y sus respectivos precios para su utilización en las compras de vino que deban realizarse en la campaña, lo cual simplifica y esclarece sensiblemente las normas reguladoras.

## EVOLUCION DE LA SITUACION ECONOMICA

Por su parte, el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo informó sobre evolución de la situa-

ción económica en los primeros siete meses del año, que presenta un signo favorable, acusando desde junio la reactivación, que se ha producido dentro de una razonable estabilidad de precios y con el restablecimiento del saldo positivo de la balanza de pagos. Los indicadores disponibles hacen prever una creciente reactivación del ritmo de actividad económica.

El índice del coste de la vida ha experimentado durante el mes de julio un descenso del 0,81 por 100, lo cual, en los ocho meses transcurridos desde la adopción de las medidas complementarias a la nueva paridad de la peseta, el coste de la vida sólo ha aumentado en un 1,33 por 100.

A su vez, el Ministro de Comercio informó sobre el movimiento de divisas en el pasado mes de julio, en el que, según datos provisionales, se ha obtenido un superávit de 81 millones de dólares. Con este resultado se ha enjugado totalmente el déficit de 74 millones de dólares de los seis primeros meses del año, quedando, al 31 de julio, un excedente de siete millones de dólares; en igual fecha del año anterior se registraba un déficit de 114 millones de dólares. Como consecuencia de todo ello, las reservas totales en fin de julio último ascienden a 1.095 millones de dólares.

En Obras Públicas, entre los diferentes expedientes en materia de obras públicas aprobados por el Consejo de Ministros, destacan, por su importancia, los de ensanche y acondicionamiento en la Carretera Nacional VI, de Madrid a La Coruña, obras comprendidas en la Red de Itinerarios y Asfálticos (REDIA), correspondientes al referido itinerario, y cuyo presupuesto de subasta asciende a más de 315 millones de pesetas. Estas obras son continuación de las ya iniciadas en el mismo itinerario, desde San Rafael a Arévalo, y servirán para enlazar con las del gran acceso a Galicia, iniciado en marzo de 1967, y que se halla ya en avanzado estado de ejecución, desde Astorga a la Retuerta; adjudicado en el tramo la Retuerta-San Román (puerto de Manzanal), y en fase de proyecto, desde San Román a Chantada.

También merece destacarse el expediente de autorización para la contratación de las obras de ensanche y mejora de firme de la Carretera Nacional 401, de Madrid a Toledo, que con las ya contratadas en esta carretera suponen el acondicionamiento total de la misma.

Especial importancia tienen los expedientes de autorización de gasto para la ejecución de las obras de los metros de Madrid y Barcelona, obras que afectan a un total de 13 kilómetros, y que for-

man parte del plan de metros aprobado por el Gobierno para las dos capitales, que facilitarán las comunicaciones de importantes y populosos sectores de ambas ciudades.

## MEDIDAS DE ORDEN PUBLICO

El señor Fraga se refirió después a los diversos informes habidos en el seno del Consejo, entre los que figura uno del Ministro de Asuntos Exteriores sobre política exterior; otro del de Gobernación sobre medidas para el restablecimiento de la paz social y el orden público en Guipúzcoa, y otro del Ministro de Agricultura sobre situación de campos y cosechas.

«Por mi parte —añadió el señor Fraga—, informé sobre el movimiento turístico en el mes de julio. En este mes se produjo una entrada de 3.447.695 turistas, cifras escasamente inferiores a las del mismo mes del año pasado, en que entraron 3.599.628 turistas, con un descenso del 4,2 por 100. Sin embargo, se produjeron mayores ingresos por divisas.

El arrastre de las cifras de enero a julio del presente año arroja un total de 10.038.296 turistas, frente a 9.629.633 en el mismo período de 1967, con un aumento del 4,2 por 100.

Por su parte, el Ministro del Ai-

## REFERENCIA DEL CONSEJO

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.**—Decreto por el que se regulan las condiciones de ingreso en los Cuerpos General de Funcionarios Civiles de la Administración Militar al servicio del Ministerio del Ejército, para el personal acogido a lo dispuesto en la ley 103/1966, de 28 de diciembre.

Decreto por el que se regulan las condiciones de ingreso en el Cuerpo General Auxiliar de Funcionarios Civiles del Ministerio del Aire, del personal que reúne las condiciones establecidas en las disposiciones transitorias quinta y octava de la ley 103/66, de 28 de diciembre.

Decreto sobre trabajos preliminares para la formación de los censos generales de la nación.

Decreto por el que se aprueba el programa de red frigorífica nacional.

Decreto por el que se dictan normas para completar el proceso constitucional y se convocan elecciones generales en Guinea Ecuatorial.

Orden por la que se regula la campaña vinico-alcoholera 1968/69.

Recursos.

Gestiones de competencia.

Expedientes de trámite.

**ASUNTOS EXTERIORES.**—Informe general sobre política exterior.

re informó sobre el tráfico aéreo en julio, que experimentó un aumento del 14 por 100 en aviones y del 18 por 100 en pasajeros con respecto a julio de 1967. Es de resaltar el progresivo aumento del tráfico internacional sobre el nacional. Algunos aeropuertos han experimentado importantes aumentos, como el de Albacete (201 por 100) y el de Girona (318 por 100).

## CONSEJO DEL NOROESTE

El Ministro Secretario General del Movimiento informó a su vez sobre el Consejo Económico Sindical del Noroeste y la reunión de los consejeros provinciales del Movimiento. Asimismo, y dentro de su departamento, figura el decreto por el cual se reconoce la utilidad pública de la construcción del Parque Sindical Deportivo de Zaragoza. Este parque, siguiendo la política de promoción de instalaciones deportivas, constará de pistas, de frontón, tenis, campos de baloncesto, piscinas, etc. Por último, el señor Fraga se refirió a los nombramientos habidos en el seno del Consejo. Entre ellos figura el de nuevo rector de la Universidad de Bilbao. Cesa por edad el director del Museo del Prado, señor Sánchez Cantón, del que el señor Fraga hizo un gran elogio a su figura y a los servicios prestados. Para sustituirle se nombra a don Diego Angulo y se nombra vicepresidente del Patronato del Museo Nacional de Arte Moderno a don Godofredo Ortega Muñoz. También a causa de la edad cesa don Rafael Calvo Rodes, como presidente del Patronato del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial «Esteban Terradas» y de la Comisión Nacional de Investigación del Espacio. El señor Fraga dedicó también elogios a la figura del señor Calvo Rodes. Asimismo indicó que el Ministro señor Romeo Gorria había concedido la Medalla del Trabajo al veterano fotógrafo coruñés señor Concelo.

Concesión de beneplácito a un jefe de Misión extranjera

**JUSTICIA.**—Decreto por el que se autoriza la adquisición de un ordenador electrónico al Ministerio de Justicia.

Decreto de personal de la carrera judicial

Expedientes de extradición, de indulto y libertad condicional.

**EJERCITO.**—Decretos de personal.

Expedientes de adquisición de material.

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

**MARINA.**—Decretos de personal. Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

**HACIENDA.**—Decreto por el que queda sin efecto, transitoriamente, la aplicación del impuesto de compensación de gravámenes interiores a la importación de energía eléctrica.

Decreto por el que se modifica la tarifa del impuesto de compensación de gravámenes interiores correspondiente a los barcos destinados al desguace, comprendidos en la partida arancelaria 89.04.

\* \* PAG. SIGUIENTE



# CREACION DE UN CENTRO REGIONAL DE EDUCACION ESPECIAL EN EL FERROL

\* \* DE LA ANTERIOR

Decreto sobre retribuciones de los funcionarios en prácticas de los Cuerpos técnicos y ejecutivo de Telecomunicación, escalas de radiotelegrafistas, auxiliares mecánicos y auxiliar mixta de telecomunicación.

GOBERNACION. — Decreto-ley sobre represión del banditaje y terrorismo.

Decretos por los que se regula la aplicación del Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas en las zonas de dominio público y se determinan las facultades de los Alcaldes para dictar las ordenanzas que requiere lo específico de las consecuencias de aquellas actividades en grandes centros urbanos.

Autorización para que la Asociación Estudio del Derecho del Menor pueda formar parte del Instituto Interamericano del Niño.

Información sobre asuntos del Departamento.

Expedientes que afectan a Corporaciones Locales.

Expedientes de obras de construcción de viviendas y casas cuarteles para la Guardia Civil.

Expedientes de personal.

OBRA PUBLICAS.—Expediente sobre ejecución de diversas obras, entre las que se encuentran las siguientes: Prolongación de la Línea IV, Diego de León-Alfonso XIII, y tramo avenida de América-San Blas, de la Línea VII, del Metropolitano de Madrid; infraestructura del tramo Pueblo Seco-Sagrada Familia, de la Línea II, Horta-Pueblo Seco, del Metropolitano de Barcelona; ensanche y mejora del firme en las C. N. 401, de Madrid a Toledo, en el tramo comprendido entre Getafe y el límite de la provincia de Madrid; ensanche y mejora del firme en la C. N. VI, de Madrid a La Coruña, en los tramos comprendidos entre Villacastín (Segovia) y Sanchidrián (Ávila), y entre los puntos kilométricos 225 al 277 (Zamora); mejora de la travesía de Tordesillas (Valladolid); la reposición de servidumbres de aguas potables en Valencia por motivo de las obras de defensa contra las avenidas del río Turia; camino de enlace entre los embalses de Talave, Cenajo y Fuensanta, en su tercer tramo (Albacete); nuevo partidor de los antiguos regadíos de Motril Salobreña (Granada); y terminación del canal bajo del Bierzo y modernización de su carretera de servicio (León).

EDUCACION Y CIENCIA. — Decretos por los que se nombran: rector de la Universidad de Bilbao, a don Juan Echevarría Gangotiti; director del Museo del Prado, a don Diego Angulo Iniguez, y de vicepresidente del Patronato del Museo Nacional de Arte Moderno, a don Godofredo Ortega Muñoz.

Decreto por el que se regula el régimen de dedicación de los catedráticos en las Universidades creadas por el decreto-ley 5/68, de 6 de junio.

Decretos por los que se declaran parajes pintorescos al sector de Roncesvalles-Valcarlos, en Navarra, y el valle de Liébano, en Santander; conjunto histórico-artístico, las ruinas de la ciudad de Carteya (Cádiz), y monumento histórico-artístico, la iglesia de San Esteban, de Sevilla.

Decretos de creación de un Instituto Nacional de Enseñanza Media en Carballo (La Coruña), secciones delegadas en Bemibire (León), Infesto (Oviedo), Valdeiras (León), Novelda (Alicante), Olula del Río (Almería), Valnaseda (Vizcaya) y Zaragoza.

## EN EL BURGO DE LAS NACIONES SERAN INSTALADAS AULAS Y DEPENDENCIAS DE LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO

### INFORME SOBRE EL PLENO DEL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DEL NOROESTE Y SOLICITUD DEL PLAN DE EXPLOTACION MARISQUERA

Expedientes de obras, entre los que destacan: la construcción de un edificio para Escuela de Maestría Industrial, en Barcelona; la Escuela de Artes y Oficios, en Burgos y Tarragona, y la del Conservatorio y Escuela de Arte Dramático, en Málaga.

Informes y asuntos varios del Departamento.

TRABAJO. — Decreto-ley sobre evolución de los salarios y otras rentas.

Decreto por el que se fijan las nuevas cuantías del salario mínimo interprofesional y de las bases de cotización de la Seguridad Social.

Decreto por el que se modifica el artículo 5.º del decreto 3501/1964, de 22 de octubre, sobre Colegios Oficiales de Graduados Sociales.

Decreto por el que se regula la composición, organización, funcionamiento y distribución de competencias de las Comisiones Técnicas Calificadoras de la Seguridad Social.

Informes sobre asuntos varios del Departamento.

INDUSTRIA.—Decreto por el que se reconoce la utilidad pública a efectos de expropiación forzosa de la instalación de una red de regulación de aguas, depuración y almacenamiento de carbones por Unión Siderúrgicas Asturianas, S. A.

Decreto por el que se declara a don Rafael Muñoz Gonzalez, propietario de la cantera de granito denominada Cal de Xanxia, sita en Arteijo (La Coruña), con derecho a acogerse a los beneficios de la ley de Expropiación Forzosa para la continuidad de su industria.

Decreto por el que se nombra vocal representante del Ministerio de Industria en el Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria a don Tomás Galán Argüello.

Informe sobre inauguración del primer grupo de la Central Térmica de Besós, situada en San Adrián de Besós (Barcelona).

Informe sobre construcción naval.

Moción para aprobación del proyecto de estudio geológico de la provincia de Gerona.

Moción para aprobación del proyecto de estudio geológico del prebético y subético de las provincias de Albacete, Murcia y Jaén.

Moción sobre coordinación de las Empresas consultoras y estudios y proyectos.

Acuerdos sobre financiaciones de varias Empresas del INI.

AGRICULTURA.—Decretos por los que se declaran de utilidad pública la concentración parcelaria de las zonas de Chayán-Vilouchada, Restande-Monzo, San Andrés de Pereira, San Cristóbal de Javestre, San Esteban de Anos, San Juan de Campo, San Lorenzo de Olas, San Martín de Visantona, San Mamés de Berreo, San Pedro de Benza, Santirso de Muño, Santa María de Castelo, Santa María de Morian y Santa María de Trazo, en La Coruña; Aguada,

Baltar y San Andrés de Loboso, en Lugo; Sobredo-Quereno, en Orense, y Pardemarin-Lanias, en Pontevedra.

Decreto por el que se declara de urgencia la ocupación de los terrenos necesarios para la realización de las obras, tanto principales como accesorias, de la construcción del silo de Montblanch (Tarragona).

Informe sobre campos y cosechas.

Informe sobre asuntos varios del Departamento.

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO.—Decreto por el que se reconoce la utilidad pública de la construcción del Parque Sindical Deportivo de Zaragoza.

Informe sobre el Pleno del Consejo Económico Sindical del Noroeste.

Informe sobre la reunión del Consejo Sindical de La Coruña.

Informe sobre la reunión extraordinaria de los Consejos del Movimiento de Galicia.

Solicitud del Sindicato de Pesca sobre el Plan Marisquero.

Informe sobre visita al Campo de Gibraltar.

Informe de la visita de la Delegada Nacional de la Sección Femenina a varios países centroamericanos.

AIRE.—Decreto por el que se modifican determinados artículos del Reglamento del Servicio Meteorológico Nacional.

Decreto por el que se modifican las servidumbres aeronáuticas de la base aérea de Manises (Valencia).

Decreto por el que se fija las servidumbres aeronáuticas provisionales del aeropuerto de Granada.

Decretos de personal.

Informes sobre asuntos del Departamento.

COMERCIO.—Decretos de modificación arancelaria.

Decretos de régimen de reposición.

Informe sobre evolución de los mercados monetarios internacionales.

Informe sobre comercio exterior.

Informe sobre situación del mercado de productos alimenticios.

Informe sobre movimiento de divisas.

Informe sobre inauguración de la Feria de Muestras de Asturias.

INFORMACION Y TURISMO.—Informe sobre movimiento turístico en el mes de julio.

Informe sobre la campaña de Festivales de España y próxima reunión en Madrid de la Asamblea de la Asociación Europea de Festivales.

Expedientes y recursos varios

VIVIENDA.—Expediente de convalidación de gasto.

Informe sobre asuntos del Departamento.

MINISTRO-COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO.—Informe sobre la evolución de la situación económica en los primeros siete meses de 1968.

Informe sobre evolución del índice del coste de la vida durante el mes de julio.

Informe sobre visita al polo de desarrollo Vigo-Porriño.

## GUINEA

# HOY SE HARA PUBLICO EL RESULTADO DEL REFERENDUM

## EL PORCENTAJE PROVISIONAL DE VOTOS «SI», NO SUFRIRA SENSIBLES VARIACIONES

### LOS CANDIDATOS PARA LOS 35 PUESTOS DE DIPUTADOS VAN ASENTANDO LA PLATAFORMA DE LANZAMIENTO DE SUS CAMPAÑAS

SANTA ISABEL DE FERNANDO POO, 14 (Por Rogelio Baon, enviado especial de la agencia Cifra).—Contra lo que oficialmente estaba previsto—anuncio oficial no hubo en ningún momento—, la Junta Central de Elecciones no procedió hoy a proclamar los datos definitivos del referéndum constitucional celebrado el domingo último, día 11. Sí, en cambio, se anuncia que dicha proclamación se efectuará mañana, jueves, por la mañana.

La Junta electoral ya está constituida en pleno en Santa Isabel. Los miembros de la misma que se encontraban en Bata—vicepresidente, magistrado don Jaime Castro, presidente de la Audiencia Provincial de La Coruña y dos miembros nativos, titulados universitarios—regresaron del Continente y con los restantes componentes de la Junta, que preside el magistrado del Tribunal Supremo don Angel Escudero del Corral, celebran hoy también sesión ininterrumpida, al objeto de adoptar decisión sobre las diversas impugnaciones, como igualmente el análisis definitivo de las últimas actas. De todas formas se insiste aquí que el porcentaje provisional y oficioso sobre el número de

votos "sí" no sufrirá, en los datos definitivos sensibles variaciones. Esta es una opinión muy extendida y conviene insistir que dicho porcentaje no ha tenido en ningún momento carácter oficial y sí, por el contrario, oficioso y provisional.

Mientras, el clima electoral, aunque no con la intensidad de los días anteriores a la serena jornada del día 11, se mantiene vivo, pues ahora se abre el abanico de la elección para todo el conjunto de instituciones del nuevo país africano, desde la Asamblea de Diputados a la más alta magistratura del país, pasando por el Consejo de la República.

Las elecciones para la Asamblea ya se podría decir que tienen vida tras los bastidores de la política. Los posibles candidatos para los treinta y cinco puestos de diputados van asentando la plataforma de lanzamiento de sus campañas.

Para las elecciones de diputados Río Muni y Fernando Poo—continente e isla—constituirán sendas circunscripciones electorales. La isla de Annobón, así como el conjunto de las islas de Corisco, Elobey Grande y Elobey Chico constituirán dos circunscripciones

aparte. La de Fernando Poo elegirá doce diputados; diecinueve, la de Río Muni; la isla de Annobón, dos; y Corisco, Elobey Grande y Elobey Chico elegirán también dos diputados.

Los diputados elegidos por cada una de estas circunscripciones serán naturales de la provincia correspondiente.

En la Constitución que ha de regir la vida del nuevo país se señala que con objeto de facilitar la representación de las minorías el sistema electoral asegurará la proporcionalidad entre los votos emitidos y los puestos que deban proveerse. En las circunscripciones de Fernando Poo y Río Muni el sistema electoral será el proporcional de lista, con prohibición de combinación de candidaturas. El reparto de los restos en cada circunscripción se hará según el sistema del mayor resto. En la circunscripción de Annobón y en la de Corisco-Elobey Grande-Elobey Chico, el sistema electoral será el de mayoría simple con lista y prohibición de candidaturas. La recepción y admisión de las candidaturas electorales, la regularidad de las elecciones y la centralización de sus resultados estará garantizada por una Comisión electoral.



## UN OVNI, OBSERVADO EN GALICIA LLEVABA GRABADO UN SIGNO SIMILAR A UNA HACHE MAYUSCULA

OVIEDO, 14. (Pyresa.)—Un representante de artistas, residente en Barcelona, y que recorre actualmente Asturias, afirma haber visto un misterioso objeto volante cuando, en unión del conjunto musical, hacía el recorrido entre las villas gallegas de Betanzos y Villalba. Don Pedro Pablo Barrios dice: «Ocurrió el pasado día 7, precisamente al entrar en un tramo de la carretera que no está asfaltado, pude ver claramente

cómo un objeto lleno de luz comenzaba a elevarse y girar sobre nuestro vehículo para tomar la dirección que nosotros llevábamos.»

El señor Pablo Barrios insiste en que estuvo a punto de no contar nada de esto porque estaba seguro de que muy pocos lo iban a creer. «Sin embargo, a mí se me puede dar el mismo crédito que se da a todas esas gentes que en otras partes del mundo afirman haber visto platillos volantes.» Afirma el vidente que pudo ver perfectamente el vehículo, y para describirlo dice que tenía la misma forma que tienen los platillos volantes, de los que ya se ha hablado en reiteradas ocasiones: «Puede distinguirse —dice— perfectamente su signo que llevaba en la parte baja, muy parecido a una hache mayúscula. De la parte lateral salía una especie de antena que entraba y salía en el aparato. Iba rodeado de una luz vivísima, y al cabo de unos segundos se elevó y desapareció.»

El señor Barrios afirma también que muy próximo al lugar de donde salió el «ovni» había un labrador con un carro de bueyes, y unos metros más alejados, unas mujeres que al ver el artefacto volante se arrojaron al suelo: «Durante esos kilómetros en que fue volando a baja altura fue mucha gente la que pudo darse cuenta de su presencia. Digo todo esto para que sirva de aval a mi declaración.»

## AYER ABRIÓ SUS PUERTAS LA FERIA DE MUESTRAS DE BILBAO

2.600 EXPOSITORES (550 EXTRANJEROS)  
OCUPAN UNA SUPERFICIE  
DE 95.000 METROS CUADRADOS

\* POR PRIMERA VEZ, UN PABELLON DEDICADO AL VINO

BILBAO, 14. (Pyresa.)—La Feria Internacional de Muestras de Bilbao, que hoy ha abierto sus puertas, cuenta este año con 2.600 expositores, de los que 550 son extranjeros, en representación de 30 países.

Los expositores y sus «stands» ocuparán una superficie total de 95.000 metros cuadrados, distribuidos en seis grandes pabellones, aparte de las zonas que están al aire libre.

Entre las novedades que se introducen en la edición de este año destaca el pabellón dedicado al vino, en el que se expondrán los caldos derivados y maquinaria utilizada para el embotellamiento.

Un incentivo más para los expositores es el de encontrarse en lugares cercanos, que posibilitan sugestivas excursiones.

Los participantes del pasado año fueron 2.504, y el número de visitantes fue de 707.202. La Feria va en camino de constante superación. Por ser Feria Internacional de carácter general abarca todos los sectores de la producción nacional y extranjera, por lo que tanto los fabricantes expositores como los visitantes compradores podrán realizar buenos negocios.

Día del Campo en la Feria de Muestras de Asturias

GIJÓN, 14. (Pyresa.) — El Día del Campo de la Feria de Muestras de Asturias ha congregado en el recinto del Certamen a unos 10.000 paisanos procedentes de los más diversos puntos de la región.

Numerosas excursiones llegaron a primera hora de esta mañana a la Feria, organizadas por las Cooperativas del Campo asturianas y las Hermandades de Labradores.

Entre los visitantes se encontraban los «paisanos del año», don José Manuel Artime Fernández, de ochenta y cuatro años de edad, vecino de San Pedro de Navarro, y don Jenaro Rodríguez García, de la misma edad, y que vive en Llanera. Tan singular título se viene concediendo en Asturias desde hace un par de años.

También figuraban entre los invitados los vencedores de los Concursos Provinciales de Moñosieristas, Corte de Tronco con Hacha, Apertura de Hoyos, Ordeno y Siega de Hierba.

En las inmediaciones del campo ferial se celebró un gran desfile de tractores del parque de maquinaria que tienen instalado en la Feria las Cooperativas del Campo.

Murcia: Piden que se inicie el proceso de descongelación

MURCIA, 14. (Cifra.)—La preocupación por la actual congelación de salarios, como el deseo unánime de que se inicie inmediatamente el proceso de descongelación en las rentas laborales, ha sido expuesto al Presidente de la Sección Social Central del Sindicato de la Madera, don Fernando Fugardo Sanz, en una reunión celebrada por la Sección Social Provincial del citado Sindicato.

El señor Fugardo Sanz que es también Procurador en Cortes y delegado de España en la Organización Internacional del Trabajo, recogió las distintas peticiones que le fueron formuladas en el transcurso de la reunión, entre ellas el problema relativo a la clandestinidad, sobre la que la última disposición ministerial dictada al efecto, a instancia del Sindicato Nacional, paliará en parte este problema.

Ciento once productores de Altos Hornos de Vizcaya se reintegran a la factoría de Sagunto

BARACALDO (Vizcaya), 14. (Cifra.)—Hace unos días se reintegraron a la factoría que Altos Hornos de Vizcaya tiene en Sagunto (Valencia) los productores de esta empresa que en enero pasado fueron trasladados, por motivos de trabajo, a la factoría vizcaína de Baracaldo-Sestao, según ha informado un portavoz de la citada empresa a un redactor de Cifra.

El total de productores reintegrados es de 111, habiéndose quedado en la factoría vizcaína, a petición propia, nueve de estos trabajadores; el número total de los que llegaron fue exactamente de 139, de los que 19 se reintegraron a las pocas fechas de su incorporación a Baracaldo-Sestao.

Según parece, la estancia en Vizcaya de estos productores saguntinos se ha desarrollado en medio de un ambiente de gran cordialidad, al que ellos correspondieron organizando, el pasado mes de marzo, unas minifallas, quemando en Baracaldo una falla por primera vez en tierras vizcaínas.

ORGANIZADO POR LA SECCION FEMENINA

## CONGRESO INTERNACIONAL DE LA MUJER SE CELEBRARA EN MADRID EL PROXIMO AÑO

NUMEROSAS ORGANIZACIONES FEMENINAS HISPANOAMERICANAS ASISTIRAN INVITADAS POR PILAR PRIMO DE RIVERA

Ha regresado de Hispanoamérica la Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, a quien acompañó en este viaje la Regidora Central del Servicio Exterior, Carola Ribed de R. de Valcárcel.

Toda la Prensa de los países visitados, Perú, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Colombia, se ha hecho amplio eco de esta visita, a la que fueron invitadas por las primeras damas de Honduras y Nicaragua con el fin de establecer contactos directos con las distintas organizaciones femeninas e invitar personalmente a los miembros de las mismas a participar en el Congreso Internacional de la Mujer que se celebrará en Madrid en el mes de octubre del próximo año.

La Delegada Nacional de la Sección Femenina fue recibida por los Presidentes de los países visitados y acompañada en sus visitas a instituciones y monumentos por las primeras damas y por las más altas autoridades.

Fueron de particular interés las reuniones celebradas con los miembros de las organizaciones femeninas de aquellos países, que en todo momento se mostraron interesadísimas por los temas que se tratarán en el Congreso, algunos de los cuales son de vital importancia para el desarrollo social de nuestros pueblos, y al mismo tiempo por conocer de cerca la labor que realiza la Sección Femenina, especialmente en el medio rural y a través del Servicio Social de la Mujer.

Becas e instructoras para Colombia

En Colombia, la Delegada Nacional de la Sección Femenina dialogó durante dos horas con el Presidente, don Carlos Lleras Restrepo. En el transcurso de la conversación, el Presidente pidió a Pilar algunas instructoras y becas de la Sección Femenina.

Asistió luego, como Procuradora en Cortes, al Senado y a la reunión de la Primera Comisión, en donde la informaron de las avanzadas condiciones en que se encuentra el proyecto de Servicio Social de la Mujer, próximo a implantarse en aquel país con carácter obligatorio y con un año de duración.

En Perú, la Delegada Nacional y la Regidora Central de Servicio Exterior visitaron las obras de Bienestar Social, acompañadas por la hermana del Presidente, que en todo momento las atendió. Impu-

so a la fundadora del Círculo «Medina», doña Teresa Bernizón, la Encomienda de Cisneros, y el alcalde de Lima le pidió oficialmente que volvieran los Grupos de Coros y Danzas, que habían dejado allí recuerdo imborrable.

Fue especialmente atendida en Managua por la esposa del Presidente, doña Hope Portocarrero. Con ella visitaron las obras de carácter social, asistiendo también a las reuniones con las asociaciones femeninas.

Honduras solicita personal especializado

En Honduras, en donde se hizo a las visitantes españolas un importante recibimiento, también estuvieron atendidas por la primera dama, doña Gloria López de Arellano, y asistieron con el Presiden-

te a una representación teatral realizada en su honor. En este país el Instituto de Cultura Hispánica le entregó el diploma de socio de honor.

También en este país se ha solicitado a la Sección Femenina el envío de personal especializado para montar una Escuela de Enseñanzas Rurales, y la Sección Femenina concedió dos becas para que dos muchachas hondureñas cursen estudios en la Escuela Nacional de Orientación Rural española de Aranjuez.

La Delegada Nacional de la Sección Femenina se muestra muy satisfecha de los resultados obtenidos en este viaje, en el que se ha reafirmado no sólo el amor mutuo entre España y estos países, sino también el prestigio alcanzado en ellos por las tareas que realiza la Sección Femenina.

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO PATRONATO OFICIAL DE LA VIVIENDA PARA FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS DEL MOVIMIENTO ANUNCIO

El «Boletín Oficial del Estado» núm. 193, de 12 de agosto de 1968, publica la resolución de este Patronato, mediante la cual se anuncia licitación pública de las obras de construcción de 72 viviendas y locales para la Jefatura Provincial del Movimiento de LA CORUÑA, de SEGUNDA CATEGORIA, RENTA LIMITADA, GRUPO 2.º, en terrenos sitos en la plaza de Pontevedra, de LA CORUÑA.

Se admitirán proposiciones en Madrid, en las oficinas del Patronato, calle Alcalá, 44, 3.ª planta, y en La Coruña, en la Jefatura Provincial del Movimiento, dentro del plazo de treinta días naturales siguientes al de la publicación de la convocatoria en el «B. O. E.», cerrándose la admisión de pliegos a las doce horas del último día de dicho plazo.

El presupuesto de las obras asciende a CINCUENTA Y CINCO MILLONES QUINIENTAS OCHENTA Y DOS MIL SEISCIENTAS SESENTA Y TRES PESETAS CON CUARENTA Y SIETE CENTIMOS (55.582.663,47 pesetas). La fianza provisional asciende a UN MILLON CIENTO ONCE MIL SEISCIENTAS CINCUENTA Y TRES PESETAS (1.111.653 pesetas).

El proyecto de las edificaciones, el pliego de condiciones económicas y jurídicas que han de regir en la licitación y a lo largo de la ejecución de las obras, así como el modelo de proposición y disposiciones para la presentación de documentos y celebración del acto, estarán de manifiesto en Madrid, en las oficinas del Patronato, de once a trece horas, y en La Coruña, en la Jefatura Provincial del Movimiento.



# HA MUERTO JUAN GOROSTIDI ERA DIRECTOR DEL ORFEON DONOSTIARRA

SAN SEBASTIAN, 14. (Cifra).—El maestro Juan Gorostidi Garmendia, director del universalmente conocido Orfeón Donostiarra, ha fallecido esta tarde, a las cinco y media. Tenía sesenta y siete años de edad y era director del Orfeón Donostiarra desde 1932.

Don Juan Gorostidi Garmendia, que ha fallecido esta tarde en San Sebastián, prestó sus servicios al Orfeón Donostiarra durante cincuenta y siete años. Los últimos treinta y seis como director. Nació en San Sebastián en junio de 1901. Desde muy pequeño sintió la vocación de la música, y con nueve años, después de ser tiple de San Vicente, ingresó en el Orfeón, en la cuerda de tiple, donde permaneció siete años. En 1918 pasó a la escala de tenores, y en 1924 se incorporó al contado número de solistas del famoso Orfeón, permaneciendo como tal hasta 1932, en que fue nombrado director del mismo.

Anteriormente, en 1919, ingresó en la Caja de Ahorros como escribiente, permaneciendo en dicho organismo hasta febrero del presente año, en que fue jubilado con el cargo de jefe de los servicios de propaganda, que ya venía desempeñando desde 1963.



De Gorostidi, que en 1940 fue designado para desempeñar la cátedra de canto en el Conservatorio Municipal de Música de San Sebastián, dijo Pablo Sorozábal que era el hombre ideal para dirigir un orfeón.

En el orfeón —diría más tarde el propio Gorostidi— he tenido que aprender a conocer los problemas de todos y guardármelos yo solo, como si fuera un confesor. Por otra parte, el éxito del orfeón está en la voluntariedad de cada uno de los cantantes. Lo cierto es que desde que don Juan Gorostidi se hizo cargo del Orfeón, éste consiguió la Medalla de Oro de la Ciudad de San Sebastián, Medalla de Oro de la Villa de Madrid, Medalla de Oro de la Villa de Vergara, Corbata y Cruz de las Ordenes de Alfonso X el Sabio, Mérito Civil e Isabel la Católica. También, y bajo su dirección, el Orfeón Donostiarra tomó parte en los Festivales internacionales de Edimburgo, Perugia, Burdeos, Lisboa, Granada, Santander, Lucerna y otros.

En 1965, Juan Gorostidi era elegido académico de la de Bellas Artes de San Fernando.

## JUAN GOROSTIDI O LA PASION ORGANIZADA

Por Enrique FRANCO

Reproducimos las cuartillas de nuestro crítico musical, leídas anoche ante los micrófonos y cámaras de Radio Nacional y Televisión Española.

Tenía algo de bardo, cierto aspecto de jefe administrativo, no poco de marinero de Baroja, talante patriarcal, desbordada pasión y buen humor para encauzarla. Decididamente, Juan Gorostidi era un tipo irrepetible. Muere con él, por lo mismo, no sólo un hombre o un artista, no sólo un animoso emprendedor, sino todo un estilo de vivir la música en un doble aspecto: social y artístico. Fue preparador, director, maestro, comentarista y, en cierto modo, empresario de su propia obra, como lo es de su barco el capitán. Pero fue más aún: profesor de Sociología. ¿Cómo si no podía convencer a un centenar de jóvenes para que, abandonando las urgencias y diversiones de nuestro tiempo, se encerrasen con Gorostidi a estudiar el «Requiem», de Brahms, la «Novena», de Beethoven, o la «Misa», de Verdi?

Pedantemente podríamos hablar de la ocupación del tiempo de ocio. Mucho más a la llana, de extensión cultural o cultura popular. Fenómenos y técnicas que se han hecho necesarias en nuestro tiempo sociológico. Antes de que los tratadistas lanzasen sus teorías, Juan Gorostidi transformó el esfuerzo de sus antecesores en una permanente lección de todas estas cosas y principios. Una vez escribí —y a Gorostidi le gustó la frase— que había descubierto «el arte de hacer vivir las horas muertas». Las convertía en tiempo útil para la formación, la educación y el servicio a las patrias:

la chica, verde y lírica, y la grande, piel de toro que él hizo para la música nave, ejército, equipo deportivo y empresa cultural.

Todavía no ha aparecido el nombre de la nave, pero todos lo saben, porque está casi incluido en el del propio Gorostidi. Se trata del Orfeón Donostiarra, la más hermosa hazaña coral española. Con su Orfeón fue profeta en su tierra, se ganó a las gentes de Madrid, Granada o Santander. ¿Cómo no recordar aquella noche montañesa de la «Novena» beethoveniana ahora que desaparece el segundo protagonista? Argenta actuaba de capitán; Gorostidi, de contramaestre. Habrá que añadir un nuevo nombre a los muros evocativos de la plaza Porticada.

Pero la dimensión del empeño llegó a alcanzar larga resonancia universal. El Orfeón de Gorostidi estaba en Lisboa o Lucerna, en Burdeos o Perugia, en Edimburgo o en el teatro de los Campos Eliseos de París. El Orfeón Donostiarra goza de renombre internacional y todo se debe al titánico esfuerzo y a la indestructible voluntad de un hombre. Juan Gorostidi hizo su estilo cargado de valores paradójicos, porque este gran vasco, este gran español, sentía en grado máximo la ibérica pasión y, al mismo tiempo, era capaz de un ordenamiento minucioso de partituras, rutas de viaje, movimiento de masas o distribución de ensayos. Era, en el más exacto sentido, un «leader», un conductor de voluntades. A la vez, un extraordinario planificador. Esa suma de cifra y aliento, modestia y capitán, estudio solitario y exhortación pública, cuajó en el hombre y su reflejo, la obra. Juan Gorostidi era la pasión organizada.

ARRECIFE DE LANZAROTE, 14. (Cifra). — Unos ochocientos alumnos están expuestos a no ser admitidos para el próximo curso en el Instituto Nacional Mixto de Enseñanza Media de esta capital, de acuerdo con una reciente orden ministerial que prevé la limitación de nombramientos de profesores interinos según sea la matrícula, dice hoy el diario «La Pro

ARRECIFE  
800 ALUMNOS DE LANZAROTE PUEDEN PERDER LA MATRICULA  
vencia», de Las Palmas, de su corresponsal en Lanzarote.

El mencionado Instituto cuenta actualmente con 1.500 alumnos oficiales y una plantilla de cuarenta profesores, pasando en el próximo curso la matrícula a 1.800 alumnos y los profesores a veintinueve. Como consecuencia, unos 800 alumnos pueden quedar sin matricularse, problema que se agrava más al no existir en Arrecife secciones delegadas ni colegios religiosos o privados de Enseñanza Media.

## CONVOCATORIA DE LOS PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA

SON OCHO, CADA UNO DE LOS CUALES ESTARA DOTADO CON 50.000 PESETAS

MADRID. (Pyresa). — El Ministerio de Información y Turismo han convocado los Premios Nacionales de Literatura para el presente año, por una orden que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Se convocan los Premios Nacionales de Literatura «Francisco Franco», «José Antonio Primo de Rivera», «Miguel de Cervantes», «Menéndez Pelayo», «Miguel de Unamuno», «Calderón de la Barca», «Emilia Pardo Bazán», «Azorín» y «José María de Iparraguirre», correspondientes al año 1968.

Los premios a que se refiere cada uno de los mencionados se destinarán a galardonar las obras siguientes:

«Francisco Franco», a una obra doctrinal sobre temas político-sociales o económicos.

«José Antonio Primo de Rivera», a un libro de poesía o narraciones breves para lectores adultos.

«Menéndez Pelayo», a un libro de estudios históricos o biográficos.

«Miguel de Unamuno», a un libro de ensayo de carácter cultural o literario.

«Calderón de la Barca», a una obra de teatro estrenada en España.

«Emilia Pardo Bazán», a un conjunto de críticas literarias que haya aparecido, bien bajo forma de libro, bien en revistas o en la Prensa diaria.

«Azorín», a un libro sobre el paisaje, las tierras y las costumbres de España.

«José María de Iparraguirre», a un libro de poesía en lengua vasca.

Los aspirantes a cualquiera de los premios mencionados deberán presentar sus libros por triplicado, acompañados de una instancia dirigida al director general de Cultura Popular y Espectáculos, y entregadas en el Registro General del Ministerio de Información y Turismo.

La cuantía de cada uno de los Premios Nacionales de Literatura será de 50.000 pesetas. La Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos adquirirá lotes de cada uno de los libros galardonados hasta un máximo de 50.000 pesetas y sin exceder de 500 ejemplares de cada título premiado.

El Jurado calificador de los Premios Nacionales de Literatura «José Antonio Primo de Rivera», «Miguel de Cervantes» y «Calderón de la Barca» estará presidido por el director general de Cultura Popular y Espectáculos, actuando de secretario, sin voto, el jefe del Gabinete Jurídico-administrativo de la citada Dirección General.

En calidad de vocales actuarán: un miembro de la Real Academia Española, un profesor de la Real Escuela Superior de Arte Dramático y Danza de Madrid, un representante del Ateneo de Barcelona y los escritores galardonados en el año 1967.

El Jurado calificador de los Premios Nacionales de Literatura «Miguel de Unamuno», «Emilia Pardo Bazán» y «Azorín» estará presidido también por el director general de Cultura Popular y Espectáculos, actuando de secretario, sin voto, el jefe del Gabinete Jurídico-administrativo de la citada Dirección General. Lo mismo será para el premio «José María de Iparraguirre». Para este último actuarán de vocales: un miembro de la Academia de la Lengua Vasca,

un miembro del Seminario «Julio Urquijo», un miembro del Consejo de Cultura de la Dirección Foral de Alava y un miembro de la institución «Príncipe de Viana», de la Diputación Foral de Navarra. Y para los premios mencionados anteriormente, los vocales serán: un representante de la Dirección General de Promoción del Turismo, un catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza, un crítico literario de la Prensa de Granada y los escritores galardonados el año 1967.

### Premios «Málaga-Costa del Sol»

El Ayuntamiento de Málaga ha convocado los Premios «Málaga-Costa del Sol». El tema deberá referirse a Málaga en cualquiera de sus aspectos artísticos, culturales, económicos, turísticos, etcétera.

Se otorgarán cinco premios indivisibles de 40.000 pesetas cada uno: dos para los trabajos publicados en Prensa, literaria o gráfica; dos para los difundidos por emisoras de radio y televisión y uno para documentos cinematográficos.

Los trabajos deberán estar antes del 20 de enero de 1969 en la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Málaga, quien se reserva el derecho de edición.

### FESTIVALES DE ESPAÑA Madrid

#### PARQUE del RETIRO (CHOPERA)

Hoy, 10,45 noche, despedida

#### • MARIEMMA • Ballet de España

Primeros bailarines: Curra Jiménez, María Victoria, José Luna, Paco Doniz, Juan Lerma

Primera bailarina clásica: Rosa Naranjos

Primer bailarín clásico: Goyo Montero

Solistas — Cuerpo de baile

ORQUESTA SINFONICA DE LA RTV ESPAÑOLA

Director: ENRIQUE LUZURIAGA

Programa:

IBERICA (Guridi-Ravel). CORDO-

BA (Albeniz). ZAPATEADO (Sa-

rasate). DE CAMPO Y VERDIA-

LES (popular). CLASICA Y GI-

IANA (Ravel). BALLET SUITE

(Soler). FLAMENCOS DE SANTA

MARIA. ESPAÑA (Chabrier)

Localidades de 20 a 175 pesetas

MANANA, PRESENTACION

BALLET ESPAÑOL DE

PILAR LOPEZ

TRES UNICOS DIAS

con 3 días de antelación, en ta-

quillas Teatro Español solamente

Taquilla e información: de 11 a

1,30 mañana y de 5 a 8,30 tarde:

en Cibeles, Tel. 221 80 79, y en los

Teatros Nacionales María Guerre-

ro, Teléf. 231 76 94, y Español, te-

léfono 221 22 47. De 7 tarde en

adelante, en el recinto de Festi-

cales, Parque del Retiro (Chope-

ra), Teléf. 227 64 57. Servicio es-

pecial de autobuses en la calle

Alfonso XII, a la salida.

Patrocinados y organizados por:

TEATROS NACIONALES Y

FESTIVALES DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INFORMACION Y

TURISMO, Y EXCMO.

AYUNTAMIENTO DE MADRID



# MAÑANA, EN LA PALOMA, SERA BAUTIZADA LA NIÑA «TRES MILLONES»

LA CEREMONIA RELIGIOSA SE CELEBRARA A LAS DOCE DE LA MAÑANA

María del Carmen García Fernández, la niña «tres millones», será bautizada mañana, viernes, a las doce de la mañana, en la parroquia de la Paloma. A tal efecto llegará a Madrid el Alcalde, señor Arias Navarro, quien se reunirá en el Ayuntamiento con la niña «dos millones», que será la madrina, y demás familiares de María del Carmen para salir en comitiva hasta la iglesia donde será bautizada.

Ese mismo día, María del Carmen recibirá en metálico, de manos del Alcalde, la cantidad de 25.000 pesetas. También le será entregada una cartilla, con 25.000 pesetas, a su nombre.

Después del acto religioso, el Ayuntamiento ofrecerá un vino de honor.

## El embajador USA en Madrid felicita al Alcalde

El embajador de los Estados Unidos en Madrid, Mr. Robert F. Wagner, antiguo alcalde de Nueva York, al alcanzar Madrid los tres millones de habitantes con el nacimiento de la niña María del Carmen García Fernández, ha felicitado al Alcalde de Madrid, don Carlos Arias, con la siguiente carta:

«Muy estimado y excelentísimo señor Alcalde: Como antiguo alcalde de otra metrópoli, no me es posible dejar de compartir la emoción y el entusiasmo que ro-

dean el suceso que hoy señala una etapa de la historia madrileña: la llegada de su ciudadano 3.000.000.

La señorita María del Carmen García y Fernández llega a su capital para sumarse a la distinguida compañía de 2.999.999 personas que han hecho de Madrid una de las ciudades más hermosas y placenteras del mundo. Rico es el legado que le corresponde como ciudadana española: rico en historia sobresaliente, rico en tradiciones, rico en los influjos culturales de tres mil años, rico en sangre de un pueblo independiente y rico que ha esparcido su lengua y su influencia hacia Oriente y Occidente por todo el Globo.

María llega al mundo en un momento emocionante de nuestra compartida historia. Sus posibilidades de disfrutar de una vida saludable y próspera son mejores que las que hubiera tenido en cualquier otra época. Sé que compartimos la esperanza de que María disfrute de la oportunidad de cre-

cer y desarrollar sus talentos en un mundo apacible. Esa es nuestra común y duradera tarea, por ella, por sus coetáneos y por todos los ciudadanos del mundo.

Muy atentamente,  
Robert F. WAGNER.»

## Reunión de la Comisión de Gobierno

Ayer, a las once, se reunió la Comisión municipal de gobierno en sesión ordinaria para tratar la Orden del Día. Fueron aprobados sesenta y tres de los sesenta y seis asuntos contenidos en la Orden del Día, a excepción de los expedientes 22, 53 y 62, que han quedado a estudio de las Comisiones correspondientes.

Entre los asuntos aprobados figura la adjudicación para la realización de obras de reparación en la Puerta del Sol y las aceras de las calles Mayor y Carmen. Se espera que para septiembre estarán concluidas estas obras.

# CORTES DE AGUA DEL CANAL DE ISABEL II

COMPRENDEN LAS ZONAS DEL PASEO DEL PRADO, SANTA MARIA DE LA CABEZA, DIEGO DE LEON Y PASEO DE LA CASTELLANA

Para la ejecución del paso inferior de peatones en la glorieta del Emperador Carlos V es necesario

variar la arteria de 900 milímetros de diámetro llamada de la Zona Baja.

Para efectuar dicha variante es indispensable cortar el agua en la citada arteria, en el tramo comprendido entre el paseo del Prado (frente al hotel Nacional) y el paseo de Santa María de la Cabeza, esquina a la calle de Palos de Moguer.

Mientras dure la operación habrá un gran descenso de presión en el sector limitado por la calle de Méndez Alvaro, paseo del General Primo de Rivera y calle de Embajadores, hasta el río Manzanares. También descenderá la presión en el barrio de Usera, carretera de Andalucía y zona del Puente de Vallecas.

El corte empezará a las 22 horas del miércoles día 14 de agosto y terminará, salvo contingencias imprevisibles, a las 12 horas del día siguiente.

Con motivo de la ejecución de los trabajos de saneamiento de la calle de Velázquez, se ha proyectado por este Canal de Isabel II la mejora de la alimentación de agua al sector, uniendo las tuberías de la calle de Velázquez con la arteria de 900 milímetros de diámetro de la calle de Diego de León.

Para efectuar esta operación es necesario cortar el agua en la arteria citada, lo que motivará un descenso notable de presión en la zona limitada por el paseo de Ronda, calle de José Ortega y Gasset y paseo de la Castellana, así como en los barrios de la Guindalera y Prosperidad.

El corte empezará a las 23 horas del miércoles día 14 y terminará, salvo contingencias imprevisibles, a las 9 horas del día siguiente.

## II SALON NACIONAL DE HUMORISTAS

La Agrupación Nacional de Bellas Artes (ANSIBA) convoca el II Salón Nacional de Humoristas en recuerdo de don Manuel Garrido, recientemente fallecido. Podrán participar con obras originales e inéditas todos los artistas plásticos que lo deseen con Dibujo, Escultura, Grabado y Pintura.

Se han establecido premios y galardones, entre ellos, el primero, consistente en Medalla de Honor y premio «La Codorniz», de 15.000 pesetas.

Para datos y ampliación de detalles del concurso dirigirse a ANSIBA, Alcalá, 42. Círculo de Bellas Artes. Madrid.

# AGENDA

DIA 15 DE AGOSTO DE 1968

JUEVES

SANTORAL.—La Asunción de Nuestra Señora.

Es el 228 día del año, cuarto de la semana 33 y 15 del mes octavo. Quedan, por tanto, 138 días para que finalice 1968 y 16 para que lo haga agosto.

Sale el Sol a las 6,26 y se pone a las 20,12. La Luna sale a las 23,32 y se pone a las 13,42.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID.—Máxima, 30,2 grados, a las 14,30 horas. Mínima, 20,4 grados, a las cinco de la mañana.

Taxis	254 26 00
Policía	0 91
SERVICIO DE URGENCIA	
Seguridad Social	209 18 40
Médico Quirúrgico	261 61 00

## CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

134

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 7.º B (NORTE)

Hasta las doce de la noche

Preciados, 14; Botoneras, 7 (de plaza Mayor a Imperial); Príncipe, 15; Jorge Juan, 131 (próximo Doctor Esquerdo); Alcalá, 172, avenida de Menéndez Pelayo, 45; Narvée, 3; Alcalá, número 121; Conde de Peñalver, 23; Cartagena, 20; Prim, 15; Génova, 18; San Marcos, 6; Mejía Lequerica, 3; plaza de San Ildefonso, 4; San Bernardo, 39; plaza de España (Torre de Madrid); Ferraz, 33; Factor, 4 (próximo Mayor, 84); Comandante Fortea, 36 (Fuente la Teja); Berastegui, 91 (barrio Bilbao); Valentín Aguirre, 14 (Canillas); Marqués de Corbera, 60; avenida de Daroca, 7 (antes carretera del Este); Virgen del Lluç, 16 (antes Oraco); Alcalá, 363; avenida de Aragón, 167 (Canillejas); Torrelaguna, 16 (barrio Alegria); Castillo Simancas (prolongación San Blas); Lenceros, 15 (Gran San Blas); General Mola, 60; Canillas, 2 (colonia Virgen del Pilar); Corazón de María, número 23; avenida Doctor Esquerdo, 107; Sánchez Pacheco, 17; Brescia, 4 (parque de las Avenidas); López de Hoyos, 200; Mar Caspio, bloque 14 (barrio Orisa); Matapozuelo, 1; Serrano, 45; María de Molina, número 22 (entrada Claudio Coello, número 145); Comandante Zorita, 42 (semiesquina General Perón); Chile, 9 (prolongación General Mola); Francisco Suárez, 20 provisional (edificio Blesa); Alberto Alcocer, 28; Concha Espina, 10 (esquina Santo Domingo Silos); Magnolias, 116 (con vuelta a Luis Esteban); Bravo Murillo, 306 (Tetuán); Genciana, 45 (entrada V. Catalanes, 62); Ponferrada, 10, 1.ª fase (barrio Pilar); Bravo Murillo, 207;

Velayos, 10; Alonso Núñez, 31; Bravo Murillo, 151; Reina Victoria, 20; Raimundo Fernández Villaverde, 57 bis; plaza S. Juan de la Cruz, 3 (frente Ministerio Vivienda); Ponzano, 46; General Alvarez de Castro, 24 (esquina Viriato); Santa Feliciano, 13; Covarrubias, 22; J. de la Quintana, 2 (frente Proyecciones); Arapiles, 21; Alberto Aguilera, 19; Galileo, 61; Cea Bermúdez, 60; Princesa, 72; avenida del Generalísimo, 69.

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana.

Botoneras, 7 (de plaza Mayor a Imperial); Príncipe, 15; Alcalá, 172; Narvée, 3; Génova, 18; San Marcos, 6; San Bernardo, 39; Ferraz, 33; Berastegui, 91 (barrio Bilbao); Virgen del Lluç, 16 (antes Oraco); avenida Aragón, 167 (Canillejas); Torrelaguna, 16 (barrio Alegria); Matapozuelo, 1; Lenceros, 15 (Gran San Blas); General Mola, 60; avenida Doctor Esquerdo, número 107; Sánchez Pacheco, 17; María de Molina, 22 (entrada Claudio Coello, 145); Brescia, 4 (parque de las Avenidas); Francisco Suárez, 20 provisional (edificio Blesa); Chile, 9 (prolongación General Mola); Concha Espina, 10 (esquina Santo Domingo Silos); Magnolias, 116 (con vuelta a Luis Esteban); Genciana, 45 (entrada V. Catalanes, 62); Ponferrada, 10, 1.ª fase (barrio Pilar); Velayos, 10; Alonso Núñez, 31; Bravo Murillo, 151; Raimundo Fernández Villaverde, 57 bis; Ponzano, 46; Santa Feliciano, 13; J. de la Quintana, 2 (frente Proyecciones); Galileo, 61.

## TURNO 7.º B (SUR)

Hasta las doce de la noche

Preciados, 14; Botoneras, 7 (de plaza Mayor a Imperial); Príncipe, 15; Antonio Maura, 10; Jorge Juan, 131 (próximo Doctor Esquerdo); avenida Menéndez Pelayo, 45; Narvée, 3; Alcalá, 121; Prim, 15; Génova, 18; San Marcos, 6; Mejía Lequerica, 3; plaza de San Ildefonso, 4; San Bernardo, número 39; plaza de España (Torre de Madrid); Factor, 4 (próximo Mayor, 84); Segovia, 45; Comandante Fortea, 36 (Fuente la Teja); Barralón, 47 (barrio Extremadura); Vicente Camarón, 6 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 319; parque Aluche (San Matías, 505); Navalmoral Mata, 40 (San Ignacio Loyola); plaza de Cascorro, 6; plaza Peñuelas, número 9; San Rufo, 3 (próximo avenida Manzanares, 26); General Ricardos, 59; Los Maceda, 73 (Orcasitas); Castrogeriz, 10; Cebreros, 12 (entrada calle Higueras); Pedro del Mímino Caño Roto, local 1; Eugenia de Montijo, 52 (Carabanchel Bajo); colonia San Francisco, calle 1, número 3 (Carabanchel Alto); avenida Oporto, número 53; Urogallo, 21 (frente A. Sánchez, 51); Baleares, 59 bis; Enrique Fuentes, 12 (entrada Marcelo Usera, 146); Antonio López, 152; Santuario, 68 (Almendrales); Jacinto Verdader, 11; Jaime el Conquistador, 38; Vara de Rey, 16 (final Canarias); Tarragona, 16; paseo General Primo de Rivera, 12; Embajadores, número 58; Santa Isabel, 7; Alfonso XII, 11; avenida Doctor Esquerdo, número 130; Juan de Urbieto, 73 (co-

lonia Retiro); avenida Monte Igueldo, número 7 (Puente Vallecas); Conde Rodríguez San Pedro, 13 (Entrevías); Martínez de la Riva, 87 (Puente Vallecas); calle Cuatro, 49 (Palomeras); Puerto Canfranc, 23 (Puente Vallecas); Teniente Muñoz Díaz, 2 (Metro Portazgo); avenida Albufera, 252 (colonia Villota).

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana

Botoneras, 7 (de plaza Mayor a Imperial); Príncipe, 15; Antonio Maura, número 10; Narvée, 3; Génova, 18; San Marcos, 6; San Bernardo, 39; Barralón, 47 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 319; Navalmoral Mata, 40 (San Ignacio Loyola); San Rufo, 3 (próximo avenida Manzanares, 26); General Ricardos, 59; Poblado Minimo de Caño Roto, local 1; colonia San Francisco, calle 1 número 3 (Carabanchel Alto); avenida Oporto, 53; Cebreros, 12 (entrada calle Higueras); Castrogeriz, 10; Baleares, 59 bis; Enrique Fuentes, 12 (entrada Marcelo Usera, 146); Antonio López, 152; Santuario, 68 (Almendrales); Jaime el Conquistador, 38; Tarragona, 16; Embajadores, 58; paseo General Primo de Rivera, 12; Alfonso XII, 11; avenida Doctor Esquerdo, 130; Conde Rodríguez San Pedro, 13 (Entrevías); Martínez de la Riva, 87 (Puente Vallecas); Puerto Canfranc, 23 (Puente Vallecas); avenida Albufera, 252 (colonia Villota).



# PERU: MURIERON DOCE VIAJEROS DE UN CAMION PRECIPITADO A UN ABISMO

EN SALERNO PERECIERON LOS CINCO OCUPANTES DE UN AUTOMOVIL QUE CHOCO CON UN CAMION

TRUJILLO (Perú). (Efe.)—Doce personas murieron instantáneamente y otras veinte resultaron heridas cuando un camión repleto de pasajeros chocó contra una piedra y se cayó a un profundo abismo.

El accidente se produjo en la carretera que une a esta ciudad (a 50 kilómetros al norte de Lima) con el pueblo andino de Otuzco.

La tragedia ocurrió en un lugar denominado Los Llanos, frente a las minas de oro y plata de Huayday.

El camión transportaba treinta y dos pasajeros. Todos los ocupantes retornaban a Otuzco, famoso por sus aguas térmicas medicinales, después de haber asistido a la feria de Saypullo, que se celebra en homenaje a San Lorenzo.

Hasta el momento no han sido identificados seis de las víctimas que murieron destrozadas.

## Automóvil contra camión: Cinco víctimas

SALERNO (Italia). (Efe.)—Cinco personas —cuatro religiosas y el conductor del automóvil en que viajaban— han resultado muertas en un accidente de carretera, en un choque con un gran camión, cerca de la localidad de San Michele di Sicignano, en Salerno.

Otra religiosa resultó gravemente herida, así como el ayudante del conductor del camión, mientras que este último, al comprobar la gravedad del accidente, se dio a la fuga.

En la violenta colisión el camión destrozó materialmente al automóvil en el que viajaban las religiosas. El accidente se produjo, al parecer, por una grave falta del

conductor del vehículo pesado, que intentó adelantar en una curva a un automóvil, encontrándose de frente con el que transportaba a las religiosas a un santuario de la región.

## Muerto al caer con el coche al río Envalira

ANDORRA LA VIEJA. (Efe.)—Al caer desde una altura de 25 metros al fondo del río Envalira el coche que conducía, resultó muerto en el acto el joven Manuel Louzán, de dieciocho años, natural de Santiago de Compostela y cocinero de profesión. Sus dos acompañantes —Ramón Pardell, de Gra-

nadella, y el venezolano Antonio Domínguez, ambos de veinte años, cocinero y barman, respectivamente— salieron ilesos y sólo con magullamiento general por el fuerte golpe experimentado en la caída.

Los tres jóvenes salieron por la noche, después de finalizar el trabajo en un hotel de Andorra la Vieja, para dar una vuelta en el automóvil de Manuel Louzán. De regreso al hotel, y en las curvas de Canillo, al tomar mal una de ellas, el vehículo se precipitó en el vacío. El conductor salió despedido y fue a dar contra el lecho del río, falleciendo en el acto. Sus compañeros quedaron retenidos en el automóvil y resultaron ilesos.

# SE ESTRELLA EN LOS ANGELES UN HELICOPTERO GIGANTE

Perecieron los dieciocho pasajeros y los tres tripulantes que llevaba a bordo

LOS ANGELES, 14. (Efe-Upi.)—Veintuna personas resultaron muertas al estrellarse un helicóptero comercial de gran tamaño en la zona de Compton.

El helicóptero se partió en dos partes y se incendió al caer cerca de la intersección de las avenidas Long Beach y Compton, al sur de la ciudad de Los Angeles.

El helicóptero llevaba turistas a Disneylandia. La Policía informa que perecieron sus 18 pasajeros y los tres tripulantes.

## Niño aplastado por un ascensor

LONDRES. (Efe.)—Al intentar poner en marcha un ascensor, Dror Fingersh (cuatro años), que en su país natal no lo había usado nunca, murió al quedar empujado entre las puertas exteriores y las interiores.

Dror, que había venido a Gran Bretaña con sus padres procedente de Israel para pasar aquí unas vacaciones, salió del cuarto piso del bloque de apartamentos en que habitaba y echó a correr hacia el ascensor empezando a manipular las puertas internas.

El ascensor fue llamado de otro piso y el niño estaba tan concentrado en el estudio del mecanismo de ascenso que no se dio cuenta de que las puertas externas se estaban cerrando.

## Reyerta por un cigarrillo

PARIS. (Efe.)—La Policía parisense detuvo al argelino Hocme Messick, de veintiocho años, autor de la muerte de Raymond Catelin, de veintinueve, y padre de

dos pequeños, y por haber herido a Jean Louis Ternus, de veintitrés, con los que la emprendió a tiros.

El origen del bárbaro ataque fue la oferta hecha en la noche del martes por las dos víctimas de un cigarrillo, cuando tomaban unas copas en un bar de un céntrico barrio popular. El argelino rehusó y los otros, que consideraron su negativa como una ofensa, se disputaron con él, llegando a las manos. Hocme disparó sobre los dos hombres, matando a Raymond de un tiro en el vientre e hiriendo gravemente a Jean Louis en una pierna.

## Un guardaagujas, acusado de quintuple homicidio

LONDRES. (Efe.)—Un ex guardaagujas de tren compareció ayer frente al Tribunal Especial de Norman Cross para responder a cinco acusaciones de homicidio, correspondientes a las cinco víctimas del accidente de un tren expreso el 5 de mayo de 1967, en Conington.

Se trata del joven Alan Frost, de veintitún años, que estaba en-

cargado de la cabina de señales de Conington cuando cinco vagones del expreso nocturno de Kings Cross a Edimburgo descarrilaron y fueron a la deriva cerca de 500 metros. Cinco pasajeros resultaron muertos y otros dieciocho heridos.

Frost está acusado de cinco cargos de homicidio y uno de poner en peligro la vida de los pasajeros del tren.

# DETENCION DE UN ESTAFADOR AL QUE LE FUERON OCUPADOS 50 MILLONES DE PESETAS EN CHEQUES DE VIAJE

EN VARIAS CAPITALAS ESPAÑOLAS HABIA COBRADO YA 1.200.000 PESETAS

BARCELONA, 14. (Pyresa.)—Funcionarios del departamento de Orden Público procedieron a la detención del súbdito italiano Tripoli Franco Cineri, de cincuenta y siete años, al que se ocuparon 50 millones de pesetas en cheques de viaje, habiendo cobrado en Madrid, Sevilla y otras capitales 1.200.000 pesetas.

Dicho sujeto era portador de documentación falsa. La BIC amplía las circunstancias que han motivado el hecho.

## Sevilla: Aparece el gitano «del cuadro»

SEVILLA, 14. (Cifra.)—Hace aproximadamente un mes informaba la agencia Cifra de la desaparición y posterior recuperación de un cuadro de gran valor que había sido robado en una casa de esta ciudad y que un gitano —que aseguró haberlo comprado a unos muchachos— había depositado en un bar para su venta. El asunto vuelve a cobrar actualidad.

M. D. N., de veintisiete años, natural de Madrid y con domicilio accidental en Sevilla, se dedicaba a vender sábanas de hilo por las casas.

La parla de M. D. N. embaucaba a la señora, que, si no le compraba las sábanas, no perdía gran cosa, porque a lo que verdaderamente se dedicaba la «vendedora» era al divertido y lucrativo arte de llevarse todo lo que podía, ya fuera dinero, alhajas y hasta un cuadro, que suponemos lo llevó convenientemente tapado con una de las sábanas.

M. D. N. se lo llevaba y lo entregaba a A. H. J., gitano, con quien vivía hasta que a ambos los detuvieron.

Pero es que resulta que fue el gitano quien depositó el cuadro prólogo de esta historia en el bar, diciendo que lo había comprado a unos muchachos.

## Estudiantes franceses se niegan a pagar en una venta

IRUN, 14. (Pyresa.)—Según la Prensa regional francesa de fecha de hoy, día 14, un grupo superior a la veintena de jóvenes estudiantes parisiños, que actualmente disfrutan de las vacaciones de verano en el «camping» de Hendaya, han originado el martes por la tarde un gran escándalo en una venta del monte Larun, en Navarra, territorio español.

Según la citada información francesa, los jóvenes comieron y bebieron opíparamente, pero a la hora de pagar la cuenta se negaron a hacerla efectiva. El propietario del establecimiento, como es natural, exigió su abono, oponiéndose a que se marcharan sin pagar. Los estudiantes armaron una

verdadera confusión, ocasionando destrozos en la pelea que se produjo, tras fuertes discusiones.

Ha intervenido la brigada de la gendarmería francesa, procediendo, ya en territorio francés, a la detención de los alborotadores parisiños, quienes serán puestos en libertad una vez aclarada la situación, toda vez que el incidente tuvo lugar en territorio extranjero, es decir, en España.

## Alijo de joyas recuperado

LEON, 14. (Pyresa.)—La Guardia Civil de Bemibre, tras activas gestiones, se puso en contacto con Fuerzas del Benemérito Instituto en Pontevedra, consiguiendo localizar alhajas y relojes producto de un importante robo cometido en Bemibre en un establecimiento propiedad de David López Otero. Los ladrones no fueron detenidos y parece ser que abandonaron los objetos de valor al encontrar dificultad para ocultarlos. Las alhajas serán puestas a disposición de su dueño, una vez que éste las identifique.

# MAESTRO DETENIDO POR ABOFETEAR A UN NIÑO

LA CORUÑA, 14. (Cifra.)—El niño de cinco años Domingo Bello fue abofeteado por un maestro de la provincia de Guadalajara, J. G. G.

El hecho ocurrió en la cantina de la estación de San Cristóbal, de esta ciudad, cuando la criatura, hijo del dueño del establecimiento, cruzaba el mismo con dirección al andén. El citado J. G. G. llamó al niño y, agarrándole por un brazo, le abofeteó, mientras decía: «A los niños hay que pegarles a los cinco años, porque después, cuando llegan al servicio militar no son hombres.» Y otras frases.

El agresor fue detenido por el padre de la criatura, Domingo Bello García, ferroviario, y varios clientes de la cantina.

Trasladado a la Comisaría de Policía, el maestro quedó detenido.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 58 2276244.  
AUTO-ESCUELA  
CALIAO enseña conducir en Preciados, 23; Duque

TELEFONOS DE ARRIBA: 235 06 40 y 235 22 40

de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

## CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández Duque Al- ba, 10. Enfermedades ve-

néreas. Análisis. 2653446 (75)

CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas (44).

## HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Morino. Padr-

lla, 58. Marqués de Urquijo, 10

## MUEBLES

CAMAS metálicas colchones gomepuma, descanso perfecto. Fábrica: Barro Murillo, 52. Luca Te- na, 2.



MADRID

## OBRERO MUERTO EN ACCIDENTE LABORAL

QUEDO SEPULTADO EN UN EDIFICIO EN CONSTRUCCION DE LA LOCALIDAD DE ALARCON

MADRID, 14. (Pyresa.) — Un obrero pereció en accidente laboral, al quedar sepultado en el edificio en construcción en el que trabajaba. Ocurrió esta tarde en la calle de Aragón, de la localidad de Alarcón, a consecuencia de un corrimiento de tierras. Los bomberos madrileños fueron avisados a las cinco y cuarto, y colaboraron en las tareas de rescate durante algo más de una hora. El infortunado obrero, Julián Rodríguez Alegre, de treinta y dos años de edad, domiciliado en Navacerrada, calle de Avilés, fue rescatado ya sin vida.

Ladrones de vehículos sorprendidos "in fraganti"

MADRID, 14. (Pyresa.) — Por la detención de dos coches radiopatrulla han sido detenidos cuatro individuos cuando se disponían a sustraer sendas motocicletas estacionadas en la vía pública. Los detenidos, que fueron sorprendidos "in fraganti", han sido identificados como Manuel Jabardo Peña, de veinticuatro años; Julio

Zorrilla Romero, de veintitrés; Pascual Fernández Ruiz, de veinte, y el menor J. L. G. L., de diecisiete.

Los detenidos han sido puestos a disposición judicial.

Timada en 10.000 pesetas

MADRID (Cifra). — Diez mil pesetas le fueron timadas ayer por el procedimiento de «los paños» a Antonia Díaz Sacristán, con domicilio en la portería del número 32 de la calle de Donoso Cortés por dos individuos que le ofrecieron unos cortes de traje.

Por análogo procedimiento, seis mil pesetas

MADRID, 14. (Pyresa.) — Seis mil pesetas timaron por el procedimiento de «las telas» a doña Araceli Julia Cebreros Romero, domiciliada en Campomanes, 12. En la calle de Santiago se le acercó un individuo y a cambio de un paquete de telas de escaso valor la señora entregó al desconocido la citada cantidad.

## INCENDIO EN EL MONTE NOGUEIRA DE ORENSE

LAS PERDIDAS SE CALCULAN EN UNAS CUATROCIENTAS MIL PESETAS

BOGORA (Orense), 14. (Cifra). — A más de 400.000 pesetas asciende el valor de los daños ocasionados por un incendio que se declaró en el monte Nogueira, de propiedad particular, sito en este municipio.

En el siniestro ardieron 15 hectáreas repobladas con más de 40.000 pinos. En la extinción colaboraron fuerzas de la Guardia Civil de los puestos de Carballino e Irijo y los vecinos de varias parroquias.

Se ignoran las causas del incendio.

## CASTELLON: UN MUERTO Y OCHO HERIDOS EN UNA COLISION DE VEHICULOS

DOS OCUPANTES RESULTARON GRAVISIMAMENTE HERIDOS

CASTELLON, 14. (Cifra). — Un niño ha resultado muerto y ocho personas heridas en un accidente de tráfico ocurrido en el kilómetro 66 de la carretera nacional de Valencia a Barcelona.

El accidente se produjo al chocar el turismo francés 105-PY-31, conducido por Genevieve Marie Tresset, natural y domiciliada en Toulouse (Francia), con un turismo español matrícula B-626454, conducido por Vicente Sabater Madrid. A consecuencia del choque, producido en una curva del término de Castellón, resultó muerto en el acto el niño de tres años de edad

Francisco Sánchez Campos y heridos todos los ocupantes de ambos vehículos: Genevieve Tresset, grave; Serge Nadal, que le acompañaba, grave; el conductor del turismo español, Vicente Sabater Madrid, herido gravísimo; Antonio Martínez Castillo, grave; Francisco Sánchez Belmonte, muy grave; Cecilia Campos Llusar, grave; Javier Sánchez Campos, pronóstico reservado, y Angel Sánchez Campos, leve. Todos ellos fueron asistidos en el Hospital Provincial de Castellón, donde quedaron hospitalizados.

Perece en accidente de carretera

MEDINA DEL CAMPO, 14. (Pyresa.) — En el kilómetro 166,8 de la carretera nacional IV, Madrid-La Coruña, y entre las localidades de Medina del Campo y Rueda, el «Seat 600-D» matrícula de Madrid número 582368, conducido por Cándido Fernández Gallego, de cincuenta y seis años, natural de Anta de Tera (Zamora) y domiciliado en Madrid, sufrió un accidente que le costó la vida al saltarse el vehículo de la calzada y

volcar sobre su costado izquierdo. Trasladado a una clínica de Medina del Campo, falleció el infortunado conductor a los pocos instantes de ser hospitalizado.

Ciclista muerto

SAN SALVADOR DEL VALLE (Vizcaya), 14. (Cifra). — Teodoro Cabrera Portillo, de diecinueve años de edad, murió en el acto

en un accidente de carretera registrado en la comarcal CV-103, de este término municipal vizcaíno.

La víctima, que tenía su domicilio en La Arboleda, del mismo término municipal, que iba montada sobre una bicicleta, entró en colisión contra el camión matrícula SA-4383. A consecuencia del fuerte encontronazo el muchacho falleció víctima de las gravísimas heridas recibidas.

## NAUFRAGA EL BARCO DE CABOTAJE «CONDE DE FIGOLS»

El hundimiento ocurrió frente a las costas de Rota, y la tripulación se puso a salvo

CADIZ, 14. (Cifra). — Frente a las costas de Rota (Cádiz) se hundió el barco de cabotaje «Conde de Figols», de la matrícula de Barcelona, propiedad de la Compañía Naviera Comercial Masiques, S. A.

El barco procedía de Santa Cruz de Tenerife, donde había tomado cargamento de bidones de aceite, y posteriormente hizo escala en Huelva donde cargó pasta de celulosa, todo ello con destino a Barcelona.

Cuando navegaba a siete millas de Rota se abrió una vía de agua en el casco, posiblemente, según el capitán, don Saturnino García, por agarramiento del timón.

Los tripulantes, en número de 11, ganaron la costa sin dificultad a bordo de una de las lanchas auxiliares, desembarcando entre Chipiona y Rota. El capitán pudo también llegar a la costa en otra lancha auxiliar.

Todos resultaron ilesos, excepto el capitán y el jefe de máquinas, que sufrieron heridas en la cabeza, aunque al parecer sin importancia.

El «Conde de Figols», de 667 toneladas de arqueado bruto, había sido construido en 1958 en unos astilleros bilbaínos.

Cuatro ahogados

BURGOS, 14. (Pyresa). — Ha perecido ahogada en el río Ebro, en el término municipal de Sanfeliu de Noya, la anciana Bernardina Arce Manjón, de setenta y seis años, casada, vecina de aquella localidad. El accidente se produjo cuando la víctima se encontraba lavando en el río.

CORDOBA, 14. (Cifra). — El niño de catorce años de edad, Manuel Nieto Barmón, pereció ahogado mientras se bañaba junto con otros amigos en el lugar conocido por «La charca del molino», en el término municipal de Posada. Parece ser que la muerte le so-

brevino a consecuencia de un ataque cardíaco. El chico pidió repetidas veces auxilio, pero cuando sus compañeros le sacaron del agua era ya cadáver.

mientras sacaba agua de un pozo, tuvo la desgracia de sufrir un síncope, cayendo en el interior y pereciendo ahogado. Tenía su domicilio en aquella localidad.

Obrero sepultado por un desprendimiento de tierras

MEDINA DEL CAMPO, 14. (Pyresa). — Cuando el obrero agrícola Cándido del Río Alonso, de treinta y siete años, vecino de Fuente el Sol se encontraba trabajando en una huerta se sentó al borde de una balsa de la citada plantación, cayéndose en la misma al sufrir unos ataques epilépticos. Murió ahogado en su interior.

\* \* \*

GERONA, 14. (Cifra). — En la localidad ampurdanesa de Pedret y Marsá, el anciano de setenta y dos años, José Bonaterra Coll,

VILLADERVOS (Orense), 14. (Cifra). — El obrero Sergio Santos Teixeira, de veinticuatro años, casado, resultó muerto a consecuencia de un desprendimiento de tierras, que le sepultó, cuando se hallaba trabajando en la construcción de un pozo.

La víctima fue extraída después de hora y media de trabajos, cuando aun se encontraba con vida, pero trasladado a su domicilio falleció momentos después.

El suceso se produjo en el pueblo de Arzadegos, en este municipio.

## Napoleón dijo de la batalla de Borodino:

«Los franceses se mostraron dignos de vencer, y los rusos se ganaron el derecho de considerarse invencibles»



DOS GIGANTESCOS EJERCITOS LUCHAN EN LA BATALLA QUE DECIDIRIA EL FUTURO DE EUROPA



## HOMOLOGACION INTERNACIONAL DE VEHICULOS

MADRID. (Pyresa.) — El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer el acuerdo de Ginebra de 20 de marzo de 1958 relativo a la adopción de condiciones uniformes de homologación de vehículos y al reconocimiento recíproco de la homologación de equipos y piezas de vehículos de motor, Reglamento número 8 para anexionar al acuerdo, prescripciones uniformes relativas a la homologación de proyectores para vehículos automóviles que emitan un haz de cruce asimétrico o un haz de carretera, y equipo de lámparas halógenas y a la homologación de lámparas.

## AUMENTO DE CONSUMO DE ENERGIA ELECTRICA

EN LA ULTIMA SEMANA FUE DE CERCA DE 704 MILLONES DE KILOVATIOS-HORA

MADRID (Cifra). — Un total de 706.193.368 kilovatios-hora fueron vertidos por las centrales que regula Unesa a la red nacional en la semana comprendida del 5 al 11 de agosto, lo que representa un 8,79 por 100 de aumento con relación a igual período de 1967, que entonces fue de 649.126.332 kilovatios-hora.

Considerando los intercambios internacionales, el consumo nacional de energía eléctrica en la semana a que nos referimos fue de cerca de 704 millones de kilovatios-hora, con aumento del 10,97 por 100 sobre el consumo de la semana del 5 al 11 de agosto de 1967.

Del total de la producción eléctrica vertida a la red nacional por Unesa en la última semana, 344.075.765 kilovatios-hora fueron de producción hidráulica, y de producción térmica 362.117.603. Del total, y una vez restado el saldo internacional, que en la semana referida supuso más de dos millones de kilovatios-hora, se deduce que la demanda del mercado nacional fue de 703.950.368 kilovatios-hora, con un aumento de más de 69 millones sobre la demanda del mismo período de 1967.

### Zona de preferente localización industrial

MADRID (Pyresa). — El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer un decreto de la Presidencia del Gobierno por el que se califican zonas geográficas de preferente localización industrial las de regadío de la provincia de Cáceres.

Se proponen estas medidas elevar la renta por persona de los agricultores, crear nuevos puestos de trabajo en las industrias, eliminar el paro estacional agrícola y promocionar social y profesionalmente a la población rural de la zona. Asimismo, estimular la instalación de actividades industriales de Empresas agropecuarias, técnica y económicamente competitivas, así como la ampliación y modernización de las existentes: impulsar el espíritu asociativo mediante la creación de Cooperativas y otras fórmulas previstas en la legislación, con el fin de conseguir unidades de explotación de técnica moderna y económicamente rentables.

# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
<b>FONDOS PUBLICOS</b>				<b>Electricas</b>			
<b>Renta fija:</b>				<b>Urbanizadoras</b>			
Interior 4 % ...	110,--	=		Canabanco ...	140,--	+ 1,--	
Exterior 4 % ...	111,--	=		Cataluña ...	135,--	+ 3,--	
Amort. 4 % enero 1950	112,--	+ 0,50		Chorro ...	152,--	=	
Idem 4 % mayo 1951	112,25	+ 0,75		Elect. de Viesgo ...	166,--	+ 1,--	
Idem 4 % junio 1953	112,--	+ 0,50		Elect. Rdas. Zaragoza	80,--	=	
Idem 4 % abril 1957	111,75	=		Fecsa (de 5.000 ptas.)	226,--	=	
Céd. Inv. F/B 4,5 %	106,25	=		Fecsa (de 1.000 ptas.)	229,--	+ 1,--	
Céd. Inv. F/C 4 %	99,50	=		Fenosa ...	191,--	+ 2,--	
Céd. Inv. T/D 4,5 %	105,--	=		Hidro Española ...	241,--	+ 2,--	
<b>Cédulas:</b>				Iberduero, ord.	308,--	=	
B Hipotecario 4 %	86,75	=		Leonesas ...	85,--	+ 2,--	
Idem id. A, 4,5 %	100,--	=		Moncabril ...	101,--	=	
Idem id. E ...	100,25	=		Salto de Nansa ...	123,--	=	
Idem id. C ...	100,--	=		Salto del Sil ...	200,--	=	
Cédulas 4 % exentas	109,--	=		Sevillana de Electr.	217,50	+ 2,50	
B Cto Local Interp	101,--	=		U. E. Madrileña ...	182,--	+ 1,--	
Lotes de 500 ...	106,75	=		Catalana Gas, R.	146,--	=	
Idem preferentes 500	106,75	=		<b>Alimentación</b>			
<b>Entidades oficiales</b>				<b>Comercios</b>			
Inst. Nac. Coloniz.	101,50	=		G. Preciados ...	514,--	=	
Reconst. Nacional	106,75	=		Crist. Esp. gr. ...	613,--	=	
Renfe ...	106,--	=		Crist. Esp. peq. ...	618,--	=	
<b>ACCIONES</b>				Cic ...	207,--	=	
<b>Bancos:</b>				<b>Construcción</b>			
Aragón ...	841,--	=		Cementos Alba peq.	125,--	=	
Banesto ...	1.015,--	=		F. y Minera ...	270,--	=	
Bankiunión ...	186,--	=		Port. Valdearribas	402,--	=	
Central ...	1.235,--	+ 3,--		Hidrociivil ...	61,--	+ 1,--	
Exterior ...	444,--	+ 2,--		Dragados ...	586,--	+ 2,--	
Fomento ...	231,--	+ 3,--		Encinar Reyes ...	177,--	+ 2,--	
Grat. Comercio ...	637,--	+ 2,--		Vallehermoso ...	258,--	=	
Granada ...	142,--	+ 1,--		<b>Inmobiliarias</b>			
Hispano ...	992,--	=		Aicazar ...	175,--	=	
Ibérico ...	812,--	=		Asturiana ...	102,--	=	
López Quesada ...	1.410,--	=		Bani ...	125,--	=	
Mercantil ...	568,--	=		Celsa, pequeña ...	140,--	+ 1,--	
Popular ...	945,--	+ 8,--		El Carmen ...	190,--	=	
Rural ...	335,--	=		Hispania preferente	116,--	=	
Santander ...	1.181,--	+ 2,--		Mentis ...	200,--	=	
Jrquijo ...	721,--	=		Metropolitana ...	262,--	+ 1,--	
<b>ACCIONES</b>				Orbis ...	253,--	+ 2,--	
<b>Bancos:</b>				Vacasa ...	183,--	=	
<b>Electricas</b>				<b>Seguros</b>			
<b>Urbanizadoras</b>				<b>Siderometalurgicas</b>			
<b>Seguros</b>				<b>Alto Hornos</b>			
<b>Siderometalurgicas</b>				<b>Aluminio Ibérico</b>			
<b>Alto Hornos</b>				<b>Aux. Ferrocarriles</b>			
<b>Aluminio Ibérico</b>				<b>Babcock &amp; Wilcox</b>			
<b>Aux. Ferrocarriles</b>				<b>Babcock &amp; Wilcox</b>			
<b>Babcock &amp; Wilcox</b>				<b>Esp. del Zinc</b>			
<b>Esp. del Zinc</b>				<b>Citroen Hispania</b>			
<b>Citroen Hispania</b>				<b>Fasa Renault</b>			
<b>Fasa Renault</b>				<b>Seat</b>			
<b>Seat</b>				<b>Finanzauto</b>			
<b>Finanzauto</b>				<b>Femsa</b>			
<b>Femsa</b>				<b>General Eléctrica</b>			
<b>General Eléctrica</b>				<b>I. Santa Bárbara</b>			
<b>I. Santa Bárbara</b>				<b>Material y Constr.</b>			
<b>Material y Constr.</b>				<b>Maquinista</b>			
<b>Maquinista</b>				<b>Met. Santa Ana</b>			
<b>Met. Santa Ana</b>				<b>N. Montaña Quijano</b>			
<b>N. Montaña Quijano</b>				<b>Telefonía y Radio</b>			
<b>Telefonía y Radio</b>				<b>Marconi</b>			
<b>Marconi</b>				<b>Telefónica</b>			
<b>Telefónica</b>				<b>Textiles</b>			
<b>Textiles</b>				<b>Fefasa</b>			
<b>Fefasa</b>				<b>Sniace</b>			
<b>Sniace</b>				<b>Transportes</b>			
<b>Transportes</b>				<b>Aviaco</b>			
<b>Aviaco</b>				<b>Metropolitano</b>			
<b>Metropolitano</b>				<b>ULTIMA COTIZACION</b>			
<b>ULTIMA COTIZACION</b>				<b>Der. de suscripción</b>			
<b>Der. de suscripción</b>				<b>El Aguila</b>			
<b>El Aguila</b>				<b>Tafisa B</b>			
<b>Tafisa B</b>				<b>Unión y Fenix</b>			
<b>Unión y Fenix</b>				<b>Constructora Intern.</b>			
<b>Constructora Intern.</b>				<b>Finanzauto</b>			
<b>Finanzauto</b>				<b>Resinera</b>			
<b>Resinera</b>				<b>ULTIMA COTIZACION</b>			

## INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre 1967 = 100

	Día 13	Día 14
Bancos ...	132,25	132,37
Eléctricas ...	117,41	117,82
Alimentación ...	115,83	115,83
Construcción ...	142,08	142,40
Inversión ...	121,10	121,09
Mineras ...	133,27	121,09
Monopolios ...	112,06	112,11
Siderometalúrgicas ...	102,71	103,07
Químicas y Textiles ...	105,50	116,43
Varias ...	139,42	138,63
General ...	122,24	122,46

## CONTRATACION EN PESETAS NOMINALES

Fondos públicos ...	...
Obligaciones ...	...
Acciones ...	...
Total ...	...

## BOLSA DE BARCELONA

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
Banco Comer. Trans	640,--	=	
Exterior de España	441,--	=	
Aguas de Barcelona	358,--	+ 3,--	
Asfaltos Port. Asand	225,--	+ 3,--	
Aux. Const. «Sanson»	140,--	=	
Catalana Gas y Elect.	150,50	=	
Cros, S. A.	158,--	+ 10,--	
Electro Metal Ebro	131,--	=	
España Industrial	159,--	=	
Española Carnuros	385,--	=	
Esp. Elec. y G. Lebón	400,--	=	
Española Petróleos	371,50	+ 1,50	
Fecsa de 5.000 ptas.	225,--	+ 1,--	
Ferrocarriles Cataluña	210,--	=	
Fomento Obr. y Const.	373,--	+ 3,--	
Motor Ibérica	178,--	+ 2,--	
La Maquinista Terr.	39,--	+ 1,--	
Industrias Agrícolas	289,--	+ 4,--	
Tabacos de Filipina	130,--	=	
Telefónica	208,50	+ 3,--	
U. E. Explosivos	184,--	=	
Urbanizac. Transp.	244,--	=	
La Seda Barcelona	414,--	+ 3,--	
Pirelli	150,--	=	
M. Santa Ana	89,--	=	
Tac	139,--	=	
Siemens	105,--	+ 8,--	

## BOLSA DE BILBAO

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
Banco de Bilbao	895,--	+ 12,--	
Vizcaya	890,--	+ 5,--	
La Robla	82,--	=	
Santander	185,--	=	
Vascongados	62,--	=	
Electra Viesgo	168,--	+ 6,--	
Hidroel. Española	243,--	+ 5,--	
Iberduero	312,--	+ 5,50	
Menera, ord.	95,--	=	
Maritima Nervión	190,--	=	
Naviera Aznar	60,--	=	
N. Vascongada	162,--	=	
Naviera Bilbaina	155,--	=	
Grat. de Navegación	210,--	=	
Alto Hornos	47,--	+ 1,50	
Babcock & Wilcox	50,--	=	
Basconia	86,--	=	
Euskalduna	50,--	=	
Echevarria	114,--	=	
Papelera	115,--	=	
Resinera	158,--	=	
Explosivos	187,--	=	
Dow Unquinesa	90,--	=	
Sefanitro	168,--	+ 2,--	
Nicas	209,--	+ 1,--	
Telefónica	40,--	=	
Santa Bárbara	40,--	=	
C. Mondragón	90,--	=	

## PRECIOS DE GARANTIA PARA EL ALCOHOL

MADRID. (Pyresa). — La Sección Social del Grupo Nacional de Alcoholes ha pedido la fijación de precio de garantía para el alcohol; que las reposiciones, tanto al exterior como al interior, se hagan en vino y no en alcohol, y que no se conceda ningún privilegio a las industrias de este tipo, y que, en todo caso, se dé prioridad a las que sólo trabajan el alcohol y no a las que, además, elaboran vino. Estos acuerdos, adoptados en una reunión celebrada esta mañana en el Sindicato Nacional de la Vid, han sido expuestos en un escrito dirigido al Vicepresidente del Gobierno y Ministros de Agricultura, Industria, Hacienda, Comercio

y Secretario General del Movimiento.

La determinación tomada por los representantes sociales del Grupo de Alcoholes se debe a la inquietud promovida por el nuevo proyecto de regulación de la pro-

xima campaña alcohólica. Estiman los afectados que, de llevarse a la práctica el mencionado proyecto, podría derivarse un serio trastorno en dicha industria, a la vez que existiría el peligro de originarse expedientes de crisis.

### Compensaciones de los transportes de caña de azúcar

MADRID. (Pyresa). — El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer un decreto de la Presidencia del Gobierno por el que se establecen compensaciones diferenciales por transporte de la caña de azúcar a los centros de recepción en la campaña 1968-69.

Con independencia del precio es-

tablecido para la caña de azúcar, las fábricas azucareras abonarán a los cultivadores, en concepto de compensación por portes, la cantidad de 56 pesetas por tonelada de caña de azúcar entregada en balsa de fábrica y 28 pesetas por tonelada entregada en balsa de campo.

## CANOFER CIERRA POR SEIS MESES

MADRID. (Pyresa). — El cierre de la Empresa Canofer, dedicada a la manufactura de muebles metálicos, no es definitivo, sino temporal, y por un espacio de seis meses, según ha resuelto la Delegación Provincial de Trabajo.

A partir del lunes último, el medio centenar de obreros que trabaja en la fábrica ha dejado de acudir a la misma. Canofer cuenta con seis años de vida, y últimamente su situación económica era delicada.



**Título español:** «El club de la margarita». **Título original:** «Les compagnons de la marguerite». **Producción:** Balzac Films-Le Film d'Art-Artica-Boreal. **Paris, 1967.** **Guión y dirección:** Jean-Pierre Mocky. **Adaptación y diálogos:** Alain Moury. **Fotografía:** Yves Rodallec y L. H. Burel. **Música:** Gerard Calvi. **Cines de estreno:** Alcalá-Palace, Fuencarral y Lope de Vega.

Nadie puede creer que puedan ocurrir estas cosas. Por eso no antecede a la película el tetrerito que advierte de que existan semejanzas entre los hechos que se relatan con personajes y sucesos verdaderos es «pura coincidencia». Como van a efectuarse con esa facilidad en los registros civiles tales cambios de nombres y apellidos sin que se note ni una tachadura! Sólo un falsificador «de película», y además bromista, un excepcional calígrafo es capaz de esa labor admirable —profesional, técnicamente— aunque contraria a la ley.

Pocas películas más ocurrentes y divertidas que esta. Lo es ya en su base argumental. Pero no le sería tanto, si su autor y director —en aquella tarea, secundado por un guionista experto— no hubiera sabido aprovechar, unas veces con ingenio, otras con desenfado y siempre con gracia, las situaciones diversas, pero movidas, motivadas por el amor. El amor en diferentes facetas: del que, ilusionadamente estaba seguro que sería feliz y no lo es, del decidido por encima de todo a serlo, del que descubre tarde que se equivocó y encuentra, de pronto, el medio y el modo de enmendar el error...

Trances absurdamente regocijantes, momentos vodevilesco, todo un muestrario de comedia. Y el fin de ese club cuyo emblema es una margarita y que cita a sus posibles asociados en garantizarles la Torre Eiffel, es la felicidad, incluso a los que la tenían perdida.

Predomina el tono de burla cordial. La única víctima, en la que hay ensañamiento, es ese inspector que se queda sin existencia legal.

Ficción de sinvergüenzas simpáticos exigía unos intérpretes adecuados a esos papeles. Claude Rich, Michel Serrault y Francis Blanche —cada uno en su especialidad jovial o jocunda— incorporan los cometidos principales.

«El club de la margarita»

## INGENIOSA PELICULA FRANCESA, INGENUO RELATO DE AVENTURAS Y UN «WESTERN» MAS HISPANO-ITALIANO

Por Luis GOMEZ-MESA

Secundan sus actuaciones Paola Pitagora, Catherine Darcy, Jean Tissier, Michel Losdale, Roger Legris, Henri Poirier, Michel Bayard, Roland Dubillard y R. J. Chaffard.

El público expresó con una hilaridad constante su opinión completamente favorable a la película.

### PROGRAMA DOBLE EN EL MADRID

En una modalidad práctica, o sea, muy comercial, la sesión continua, desde las diez de la mañana a más de las doce de la noche, y ofrecer como programa dos películas pertenecientes a géneros que se sabe son de fácil éxito —y nada importa la calidad—, como el «western», los relatos de aventuras, las intrigas de agentes secretos, los enredos policíacos, las tramas de «ciencia-ficción».



Las dos películas estrenadas esta semana en el cine Madrid descubren claramente por sus títulos lo que son: «Kindar, el león del desierto», italiana, y «Ocaso de un pistolero», de coproducción hispano-italiana.

«Kindar, el león del desierto» no es de Emilio Salgari, sus autores son Ferrau y Guianvitti, guionistas que no han querido ocultar su admiración por ese novelista. Argumento muy pueril, de ambiciones, conductas traicioneras y perversidades del lado de los «malos» y de lealtad, sacrificio y heroísmo, del de los buenos. En technicolor y cinemascope —como es obligado para realzar su espectacularidad oriental, pero a la manera hollywoodense imitada, pero no superada, por el cine italiano— ha sido dirigida por Osvaldo Civarini. Son sus intérpretes, todos muy simpáticos —los de personajes buenos y los de los malos—, por el entusiasmo que pusieron en sus tra-

bajos Mark Forest, Himmo Palmara, Rosalba Neri, Red Ross, Dea Flower y Lallo Gori.

Y «Ocaso de un pistolero» —del año 1966— que podía haber sido un «western» de exacto ensamblaje de sus distintos componentes, no lo es por su excesiva violencia. Se confunde la justicia con la venganza y ésta acaba por ser fatal para todos. Como sucede en esta película, guiño de Joaquín Luis Romero-Marchent, dirigida por su hermano Rafael. Interviene en la película otro Romero-Marchent, Carlos, como uno de los intérpretes. Artistas españoles e italianos, algunos con apellidos norteamericanos, constituyen el reparto: Graig Hill, Gloria Milland, Conchita Núñez, Jesús Puente, José Guardiola, Hugo Blanco, Piero Lilli, Paco Sanz y John Bartha. Los decorados son de Jaime Pérez Cubero, la fotografía, en eastmancolor y totalvisión, de Miguel F. Mila y la música de Angelo Lavagnino.

SAN SEBASTIAN, 14. — Hoy repite su actuación El Cordobés, emparejado entre Paco Camino y Paquirri, que viene por primera vez a las corridas de la Semana Grande de este año, para despachar una corrida de don Atanasio Fernández, de Salamanca. El tiempo no es propicio, porque llueve intermitentemente día y noche, sin que las nubes dejen ver un cachito de cielo en algún momento, pero la temperatura es agradable.

### PACO CAMINO, DE GRIS Y ORO

Con un formidable puyazo, después de un bellísimo quite por chiclellas se cumple el primer tercio del primer toro, y con dos pares de banderillas el segundo. El toro llega estupendo a la muleta, y Camino lo aprovecha para dar esos dos incomparables pases, redondos y naturales, que con los de pecho, molinetes, trincerillas y abanico integran una excelente faena, a la que pone fin con un

### MODIFICACIONES EN EL REGLAMENTO TAURINO

Por una orden del «Boletín Oficial del Estado» se modifican los artículos 26, 34, 35, 36 y 37 de la vigente Reglamentación Nacional de Trabajo para el Espectáculo Taurino, aprobada por orden de 17 de junio de 1943. Dichos artículos hacen referencia a los puntilleros, lidiadores aspirantes, aspirantes a espadas, aspirantes a picadores y aspirantes a banderilleros.

### LA SEMANA GRANDE DONOSTIARRA (V)

## PAQUIRRI, TRES OREJAS Toros de raza sin fuerza

### EL SOL, DE VISITA

Por Juan LEON

pichazo y una estocada corta. (Vuelta al ruedo y aplausos al toro en el arrastre.)

El cuarto toro provoca una gran protesta por su evidente invalidez. Camino, de acuerdo con la realidad, entretiene al toro para que no vaya al caballo. Un señor muestra un gran letrado que dice: «Reglamento». Pero el presidente ni oye ni ve, y el toro se lidia. Bueno, es mucho decir. Se le da un picotazo, le ponen par y medio de banderillas, y Camino, avergonzado de tener que matar tan maltrecho animal, da unos pases pasando él, y con el toro quieto mata de pichazo, estocada y descabello. El público, para dejar bien sentado su criterio, abuchea e increpa al presidente y tributa una gran ovación a Camino obligándole a saludar, para renovar a continuación sus protestas al usía.

### MANUEL BENITEZ, «EL CORDOBES», DE GRANA Y ORO

Las cosas como son: el público ovaciona con fuerza los lances con que saluda al segundo toro, y no digamos el quite echándose el ca-

pote a la espalda, tras el primero y único puyazo con que se castiga al bravo «atanasio». Dos pares de banderillas. A cuatro estatuarios sin la menor enmienda pone el remate de un pase de pecho. Los pases todos son lentos y rítmicos, y es casi innecesario decir que de imperturbable quietud. Pases para buenos aficionados. Ya al final se entrega a la galería con los saltos de rana. Como suele hacer, se precipita al matar y da un feo pichazo. Con más quietud, iguala de nuevo y cobra una estocada corta que refrenda con un descabello. (Una oreja y espectacular división de opiniones. No entiendo nada, pues El Cordobés ha realizado una faena perfecta.)

El quinto toro adolece de los mismos defectos que el cuarto, y aunque hay protestas son menos enconadas. Se abreva al máximo la lidia con un picotazo y dos pares de banderillas. Se cae al cuarto pase de muleta y reposa unos instantes sobre la empapada arena. El Cordobés se mete en faena, pero hay gran indiferencia en los tendidos. En un momento parece arrepentido de hacer faena,

y se va al estribo a cambiar de estoque, lo que hace dos veces. ¿Pero qué es lo que cambia?, se pregunta la gente. Yo también, pero no acierto a darme una respuesta. El Cordobés, en vista de que no logra alzar la temperatura imperante en los tendidos, se decide a matar, lo que hace de estocada corta delantera y descabello. (Ovación y saludos.)

### FRANCISCO RIVERA, «PAQUIRRI», DE ROSA Y ORO

El tercer toro es recibido por Paquirri con una larga cambiada rodillas en tierra y cinco verónicas que se ovacionan. Toma una vara. Paquirri prende un par de banderillas por el lado derecho, otro por el izquierdo y solicita el cambio. Brinda al público. El toro está bueno, aunque algo aplomado. Las embestidas, sosas y lentas, están por debajo del buen que hacer que con la derecha e izquierda desarrolla Paquirri. Mata de pichazo y estocada corta. (Oreja.)

Tampoco tiene fuerza el sexto, y con una vara y un par de ban-

derillas, a cargo de Paquirri —un estupendo par se cae—, se pasa al último acto de esta infortunada corrida. Cuando ya Paquirri ha dado una serie de pases en redondo, llega una inesperada e insospechada visita: el sol, unos rayos de sol luminosos y alegres, que no se sabe por dónde se han colado. Paquirri se echa al instante la muleta a la izquierda y ofrece una abundante ración de naturales, de limpia y bella ejecución. Se adorna con manoleínas y mata de una colosal estocada. (Dos orejas.)

### LOS TOROS

Corrida bonita, pero muy terciada. Toros astifinos e inmejorables en cuanto a raza, dispuestos siempre a embestir brava y noblemente, pero tan escasos de fuerza que ni siquiera han llegado a puyazo por morrillo, pues el cuarto y el quinto apenas recibieron una leve pinchadura. Pesaron en vivo: 495, 465, 493, 489, 486 y 474 kilos.

### PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy jueves, cinco y media tarde  
6 toros de «Sotillo Gutiérrez»

**MANUEL AMADOR**

**JOSE MATA**

**JOSE LUIS BARRERO**

Público: Hoy, de 10 a 5

ANDANADA ..... 15 pts

GRADA ..... 25 »

TENDIDO ..... 35 »



## FUTBOL

# GRAN DEMANDA DE LOCALIDADES PARA EL TORNEO COSTA DEL SOL

DARA COMIENZO EL PROXIMO SABADO EN EL ESTADIO DE LA ROSALEDA

MÁLAGA, 14. (Del corresponsal de Alfíl, Francisco Javier Bueno.) Existe una gran animación ante la octava edición del Torneo Costa del Sol de fútbol, que se disputará los próximos días 17 y 18, tarde y noche, en el marco del Estadio de La Rosaleda, y con la participación de los equipos Racing de Buenos Aires; Anderlecht, de Bruselas; Real Madrid y C. D. Málaga. La demanda de localidades desde todos los lugares de España es abrumadora, y nada tendría de extraño que con anterioridad al comienzo de la competición quede completamente cubierto el elevado presupuesto —7.250.000 pesetas—, y el Costa del Sol sea lo que el Málaga pretende: una considerable fuente de ingresos para las arcas del Club.

En el orden de reglamento, el torneo de este año presenta algunas novedades, tales como que durante el desarrollo de los partidos podrán cambiarse tres jugadores además del portero, y que la final no se resolverá por penalties, como en años anteriores, sino que, caso de terminar el encuentro en empate, se jugará una prórroga de media hora, dividida en dos tiempos de quince minutos, y si el empate persiste, se producirán prórrogas sucesivas de diez minutos hasta que uno de los equipos contendientes marque un gol.

Numerosos enviados especiales de agencias, periódicos y emisoras son esperados en Málaga para informar sobre el desarrollo del torneo, hasta el punto de que los organizadores se están viendo en apuros a la hora de buscar a todos ellos alojamientos adecuados, pues

hay que tener en cuenta que agosto es el mes cumbre de afluencia turística a la Costa del Sol, hasta el extremo de que, pese a la capacidad hotelera de la zona, no se encuentra una sola plaza libre en ningún establecimiento de cierta categoría; pero a base de auténticos milagros, las cosas salen adelante en la medida suficiente para que nadie que venga hasta aquí se sienta defraudado.

Los árbitros designados para los encuentros son los españoles Zariquiegui y Cerezuola y el portugués García. Los arbitrajes serán decididos por sorteo, a excepción de la final, que con casi toda certeza corresponderá al portugués.

## EL ATLETICO DE BILBAO, INVITADO AL TORNEO «COPA DE SAN SEBASTIAN»

BILBAO, 14. (Alfíl.)—El Atlético de Bilbao ha recibido una invitación de la Real Sociedad de San Sebastián para participar en el torneo futbolístico Copa de San Sebastián, que se celebrará en la capital donostiarra los días 6, 7 y 8 de septiembre próximo.

Según manifestó hoy el secretario general del Atlético, el Club bilbaíno no ha dado todavía su contestación. La propuesta está en estudio, y esta misma noche el presidente del Atlético, señor Egusquiza, hablará telefónicamente con el presidente de la Real Sociedad, con el fin de puntualizar detalles.

Los equipos previstos en principio para el Torneo Copa de San Sebastián son: Huracán, de Buenos Aires; Standard, de Lieja; Real Sociedad y Atlético de Bilbao.

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

♦ Ha proseguido sus entrenamientos en la mañana de ayer el equipo del Real Madrid, cuyo entrenador, Miguel Muñoz, no ha decidido aún los jugadores que se desplazarán, a las nueve y veinte de la mañana del viernes, por vía aérea, a Málaga, para participar en el Trofeo «Costa del Sol».

♦ Los equipos de la Asociación Atlética de Río de Janeiro, el Victoria de Setúbal, el Elche y el Real Murcia disputarán el Trofeo Internacional, que se celebrará en Murcia con motivo de las fiestas de septiembre.

♦ El Ferrol cuenta para la próxima temporada con los siguientes jugadores: Porteros: Zumalave y Santi; defensas: Carlos, Pepino, Aurre, Arturo, Rivera, Noriega, Bastida, Yáñez y Villar; medios: Lerto, Igarúa, Castell y Pascual, y delanteros: Arroyo, Gringo, Juan, Germán, Erviti, Roberto, Plata, Costoya y Lis.

♦ Hoy por la tarde se juegan los dos partidos correspondientes al pentagonal boquense: se enfrentarán Boca Junior y Nacional de Montevideo, y el River Plate y el Santos.

♦ Se realizan gestiones para un partido entre la selección chilena y el Club Benfica, de Portugal, a jugar en Santiago. En círculos de la Asociación Central de Chile se dijo que si las gestiones tienen éxito, la selección nacional y el Benfica se enfrentarán el jueves de la próxima semana.

## ALVAREZ SALGADO, QUINTO ATLETA ESPAÑOL CALIFICADO PARA LA OLIMPIADA

El Comité técnico de la RFEA, a la vista de la marca obtenida por el atleta Alvarez Salgado en la prueba de 3.000 metros obstáculos, de 8-37-8, que supera la marca mínima exigida por la Federación, de 8-38-0, le considera calificado como el quinto atleta español para acudir a los Juegos Olímpicos de México.

Como es sabido, los otros cuatro atletas clasificados anteriormente son:

Ignacio Sola, pértiga.

Alberto Esteban, 1.500 metros.

Luis M.ª Garriga, altura.

Carlos Pérez, marathón.

A título recordatorio también detallamos los atletas que han conseguido realizar una vez, de las dos exigidas, la marca mínima en distintas pruebas: Magariños, 46-7

(400 metros); Aguiar, 29-00-4 (10.000 metros); Luis Felipe Areta, 16,36 (triple); Martínez, 64,62 (martillo); Haro, 8-39-8 (3.000 metros obstáculos), y Segura, 7-70 (longitud).

## SELECCION ESPAÑOLA PARA LOS JUEGOS EUROPEOS JUNIOR

El Comité técnico de la RFEA ha designado a los atletas que a continuación se indican y que han cubierto las marcas mínimas exigidas para asistir a los Juegos Europeos junior de Leipzig, que se celebrarán los días 23, 24 y 25 del presente mes en la citada localidad:

### Mujeres:

Coro Fuentes (800 metros) y Ana M.ª Molina (pentathlon).

### Hombres:

Sarriá y García López (200 metros), Menéndez y Burgos (800 metros), Marsínach y García Pérez (1.500 metros), Arnau (10.000 metros marcha), Suárez Canal (400 metros vallas), Ruiz de Gopechi (1.500 metros obstáculos), Tejedo (3.000 metros) y Hevia (Pértiga).

Al frente de la expedición irá don Emilio Tapia (presidente de la Federación Coruñesa de Atletismo), al que acompañarán don Julio Bravo (director técnico de la Federación Española) y don Manuel García (entrenador).

El atleta palentino Felipe de los Bueis, que había realizado la marca mínima en la prueba de 3.000 metros, ha tenido que renunciar por carecer de permiso laboral.

## BALONCESTO

## UN SELECCIONADO GRIEGO JUGARA EN ESPAÑA

ROMA, 14. (Alfíl.)—Uno de los jugadores de la selección nacional griega de baloncesto, cuyo nombre se mantiene en secreto, ha pedido protección a la Policía italiana en el aeropuerto de Fiumicino, en una escala del viaje del equipo heleno desde Madrid a Atenas.

El jugador no ha proseguido viaje hacia la capital griega, y, al parecer, por haber discutido con el capitán de la selección, ha expresado su deseo de no regresar a Grecia y de trasladarse a España para fijar su residencia.

## AMSTERDAM: COPA INTERNACIONAL DE FUTBOL

## EL AJAX GANO AYER AL ATLETICO DE MADRID, POR 2-0

## EL PROXIMO SABADO, BOXEO EN VISTA ALEGRE

Para el próximo sábado día 17, a las once de la noche, la Federación Española de Boxeo ha montado una nueva velada que se desarrollará en la plaza de Toros de Vista Alegre. Comprende los siguientes combates, todos ellos a la distancia de ocho asaltos:

Pesos ligeros: Domingo Velasco, campeón de Castilla, contra Vélez Silva.

Pesos welters: Roque Canadas frente a Collado, campeón de Levante.

Pesos pesados: Francisco San José contra Benito Canal, ambos ex campeones de España de la categoría.

Pesos gallos: Francisco Martínez, campeón de España, contra José Salvador, aspirante al título de Cataluña.

AMSTERDAM, 14. (Alfíl.) — El Ajax, de Amsterdam, ha vencido al Atlético de Madrid por dos goles a cero, en partido correspondiente a la Copa Internacional de fútbol, en el Estadio Olímpico de la capital holandesa.

Alrededor de 20.000 espectadores han asistido a este encuentro, cuyo primer tiempo terminó con ventaja del once holandés por un gol a cero, marcado en el minuto veinte por el interior Swart de potente tiro, muy cruzado, por el que nada pudo hacer Zubiarráin, que debutaba en la meta rojiblanca madrileña.

A los diez minutos del segundo tiempo, Nuninga ampliaba a dos goles la ventaja de su equipo, y con este resultado se llegó al final del tiempo reglamentario.

### Alineaciones:

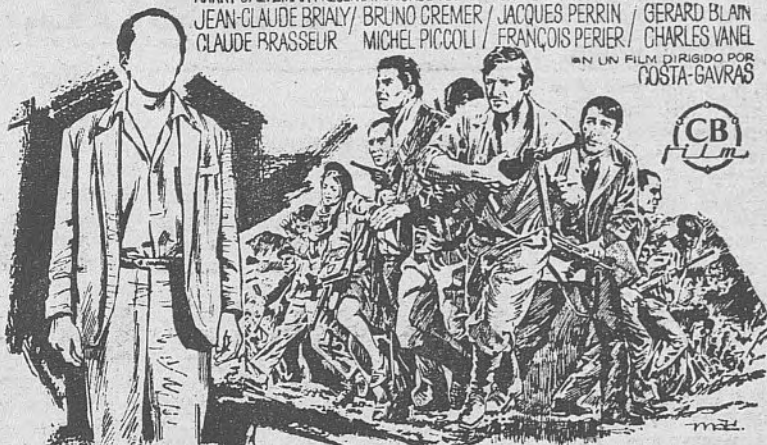
AT. DE MADRID: Zubiarráin; Paquito, Griffa, Calleja; Eusebio (Irueta), Iglesias; Ufarte, Luis, Gárate, Adelardo y Collar.

AJAX: Bals; Suurendok, Pronk, Vascovic; Van Duivenbode, Groot (Haan); Mullern, Swart, Daniels, Nuninga y Kelzer.

¡¡PROXIMO LUNES, ESTRENO!!

**Sobra un HOMBRE** **Sobra un HOMBRE** **Sobra un HOMBRE**

HARRY SALTZMAN PRESENTA POR ORDEN DE APARICION EN LA PANTALLA  
JEAN-CLAUDE BRIAL / BRUNO CREMER / JACQUES PERRIN / GERARD BLAIN  
CLAUDE FRASSEUR / MICHEL PICCOLI / FRANÇOIS PERIER / CHARLES VANEL  
UN FILM DIRIGIDO POR COSTA-GAVRAS



**SOBRA UN HOMBRE**

Basado en la novela de JEAN-PIERRE CHABROL. Adaptación de JEAN-PIERRE CHABROL. Música de MICHEL MAGNE. Producción de RAYMOND FROMENT  
UNA CO-PRODUCCION FRANCO-ITALIANA TERRAFILM-LES PRODUCTIONS LES ARTISTES ASSOCIES (PARIS) - SOL PRODUCTIONS S.p.A.

TECHNICOLOR® TECHNISCOP®

**Sobra un HOMBRE** **Sobra un HOMBRE** **Sobra un HOMBRE**

¡¡PROXIMO LUNES, ESTRENO!!



## CICLISMO

# EL ESPAÑOL ALBA GANÓ LA TERCERA ETAPA DE LA VUELTA A GUATEMALA

## GALERA CONSERVA EL PRIMER PUESTO DE LA CLASIFICACION GENERAL

CHICHENUBA (Guatemala), 14. (Alfil.)—El español José Alba ganó la tercera etapa de la Vuelta Ciclista de Guatemala, corrida sobre 113 kilómetros, entre Teculután y Chichimula, y su compatriota Manuel Galera conservó el primer lugar en la clasificación general.

Alba hizo un tiempo de tres horas, 34 minutos y 54 segundos, seguido del alemán Friedhelm Klenner (3-35-04) y del veterano colombiano Rubén Darío Gómez, con los otros tres colombianos y los mejicanos Franco y Manuel Vaqueira.

Alba ganó también el primer premio de montaña, situado en Esquipulas, seguido del colombiano Luis Reategui y del guatemalteco Armando Paniagua.

La etapa se decidió en los últimos kilómetros, ya que ninguna fuga prosperó durante su desarrollo, pese a que alemanes, mejicanos y guatemaltecos trataron de explotar en su favor la vigilancia a que se someten entre sí españoles y colombianos.

El chileno Jaime Inda, que se había lesionado en la etapa de ayer, tuvo que abandonar la carrera. Mañana habrá doble jornada: 103 kilómetros en línea entre Teculután y Jalapa, y por la tarde un circuito de 40 kilómetros en Jalapa.

## LA PARIS-LUXEMBURGO COMENZARA EL 22 EN COMPIEGNE

PARIS, 14. (Alfil.) — La edición 1968 de la carrera ciclista Paris-Luxemburgo contará con las etapas siguientes:

22 de agosto: Compiègne-Mauveuge, 215 kilómetros.

23 de agosto: Maubeuge-Lieja (velódromo de Recourt), 202 kilómetros.

24 de agosto: Maastricht-Colonia, 138 kilómetros.

25 de agosto: Colonia-Luxemburgo, 244 kilómetros.

La salida se dará en Compiègne. En esta edición se incluirá una etapa contra reloj por equipos, que no influirá en la clasificación general individual (igual que en el Tour de Francia), pero los corredores clasificados en los primeros puestos tendrán sus bonificaciones respectivas. El primero, 20 segundos; el segundo, 15 segundos; el tercero, diez, y el cuarto, cinco segundos.

En esta carrera participan 98 ciclistas, repartidos en catorce equipos de siete hombres cada uno.

## LUIS OCAÑA CORRERA EL GRAN PREMIO DE LAS NACIONES

BILBAO, 14. (Alfil.)—Se confirma la noticia divulgada a raíz de los Campeonatos de España de fondo en carretera, en el sentido de que Luis Ocaña, el corredor español, vecino de la localidad francesa de Mont de Marsan, tenía grandes deseos de participar en el Gran Premio de las Naciones.

Como ya se informó entonces, Luis Ocaña había previsto disputar esta gran prueba por primera vez como corredor profesional, ya que en la categoría de aficionados cuenta con una victoria.

Se sabe que Luis Ocaña se ha-

lla inscrito ya en el gran Premio de las Naciones, y que formará pareja con el gran velocista danés Ritter. En principio se pensó emparejarlo con Francisco Gabica, pero éste ha suspendido toda actividad profesional por causas de una hernia estomacal, de la que será operado a finales de verano o principios de otoño.

## LOS DIAS 28 Y 29, EN SAN SEBASTIAN

# CAMPEONATO DE ESPAÑA DE NATACION DE LA SECCION FEMENINA

## PARTICIPARAN EQUIPOS DE 22 PROVINCIAS

Organizado por la Regiduría Central de Educación Física de la Sección Femenina y la Federación Española de Natación, tendrá lugar en San Sebastián, los días 28 y 29 de agosto, el I Campeonato de España de Natación Femenino, en el que tomarán parte deportistas de las provincias de Albacete, Córdoba, Guadalajara, Huesca, Las Palmas, León, Llerida, Málaga, Madrid, Melilla, Oviedo, Tarragona, Pamplona, Granada, Logroño, Barcelona, Tenerife, Valencia, Valladolid, Vitoria y Zaragoza, aparte de Guipúzcoa, provincia organizadora. El número aproximado de participantes será de 50.

Las pruebas para las dos categorías que tiene la competición, juveniles y mayores, son las siguientes:

Juveniles: 100 metros libres, 100 braza, 100 espalda, 100 mariposa y 4 por 100 estilos.

Mayores: 100 y 400 metros libres, 100 espalda, 100 mariposa, 200 braza y relevos 4 por 100 estilos y libres.

## Los Campeonatos de Europa de Natación de 1970 se celebrarán en Barcelona

BARCELONA, 14. (Alfil.) — Es posible que el próximo año realice una gira por la Europa occidental y venga a España la selección soviética de natación, al objeto de tomar contacto con el clima español, y particularmente el de Barcelona, que, como se sabe, será escenario de los XII Campeonatos de Europa de Natación. Saltos y Waterpolo, que tendrán lugar en 1970.

Por cierto, en el curso de la próxima semana quedará designada, por parte de este Ayuntamiento,

la Empresa constructora del complejo deportivo en Montjuich, integrado por tres piscinas: una para las competiciones de natación, de 50 por 20 metros; otras para saltos, y la tercera para precalentamiento. Dichas instalaciones deberán estar terminadas para dentro de un año, ya que es propósito de la Federación Española de Natación celebrar en ellas los Campeonatos de España de natación y salto el próximo año, como ensayo de organización de las competiciones continentales.

## COPA DAVIS

# EN EL EQUIPO ESPAÑOL PERSISTE LA DUDA DE ARILLA

CLEVELAND (Ohio, Estados Unidos), 14. (Alfil.)—Prosiguen las dudas sobre el perfecto estado físico del tenista español José Luis Arilla, que sufrió una distensión en la pantorrilla derecha el pasado martes durante un entrenamiento, y que, hasta ahora, no ha entrenado con la intensidad que era de esperar.

El capitán del equipo español para la Copa Davis, Jaime Bartol, confía en que mañana podrá tomar una decisión sobre la puesta a punto de su jugador, al que se estima pieza de gran importancia para formar la pareja que defenderá a España en el partido de dobles del sábado próximo.

El encuentro España - Estados

Unidos, final interzonas de la Copa Davis, comenzará mañana, viernes, en el estadio Harold T. Clark, de ésta.

El sorteo de partidos está señalado para mañana, jueves, a mediodía. Se espera que tanto Bartol como el capitán norteamericano, Donald Dell, anunciarán los jugadores que participarán en los individuales poco antes de la hora señalada para el sorteo.

Fred Bolton, capitán del equipo canadiense para la Copa Davis, ha sido designado árbitro de los partidos.

## EL GENERAL AGULLA SALDRA HOY PARA CLEVELAND

A las tres de la tarde de hoy,

## CAMPEONATO MUNDIAL DE ACROBACIA AEREA

# HA SALIDO PARA MAGDEBURGO EL EQUIPO ESPAÑOL

## ESTA COMPUESTO POR TRES MILITARES Y TRES CIVILES

MADRID (Pyresa). — Esta madrugada—hará unas horas cuando ustedes lean esta información—, el equipo español de acrobacia aérea saldrá desde Albacete en un largo viaje hasta Magdeburgo, en Alemania oriental. Las cuatro de la mañana es la hora prevista, y el vuelo, naturalmente, el sistema a emplear. Un vuelo especial, porque se realiza en dos aviones comerciales particular-

mente distribuidos en su interior, a fin de que puedan llevar las diferentes piezas de los aparatos de competición del equipo.

Porque el vuelo no se efectúa en las frágiles, y a la vez resistentes, avionetas de competición, que están fabricadas pensando en ella, pero no en cruceros de cierta longitud. Los aparatos, amorosamente desarmados, irán hasta la zona oriental de Berlín a bordo de los menos ágiles, pero más potentes transportes, vía Copenhague. Luego, en la antigua capital alemana, serán montados con todo cuidado, y, entonces sí, sus pilotos los llevarán por los caminos del azul y las nubes hasta Magdeburgo.

## Por primera vez, pilotos civiles

Son seis los pilotos españoles que componen el equipo. Y por primera vez hay civiles, entre ellos el Aeroclub de Sabadell tiene su propia Escuela de Acrobacia Aérea, que está dando magníficos resultados. Pilotos civiles participaron en la Copa de Europa última, sorprendiendo a propios y extraños. Por eso, a la hora de hacer el equipo, se ha pensado en ellos también, y a Magdeburgo van tres militares: Quintana, Ugarte y Carretero, y tres civiles: Alós, Balcels y Amengual. El primero de estos tres últimos citados es el hijo del Alós que ganó la copa del Generalísimo el año pasado. Su padre va, precisamente, como capitán del equipo.

La presencia de civiles en el equipo hispano de acrobacia aérea es una demostración de que el deporte, hasta en las ramas consideradas como más especializadas, más de minorías, va conquistando adeptos en todas partes.

## España entre los favoritos

Hay algo auténticamente curioso: se han disputado, hasta ahora, cuatro Campeonatos mundiales de acrobacia aérea, y en cada uno de ellos ha vencido un nacional del país donde se celebraba el torneo.

En Checoslovaquia fue Bezak; en Hungría, el húngaro Toth; el Campeonato siguiente se disputó en Bilbao y lo ganó nuestro Castañón, y el último ha tenido como escenario Moscú, y fue ganado por el ruso Martemianov.

Es normal. Al parecer, el conocimiento de la pista de aterrizaje y de las condiciones atmosféricas constituye una ventaja muy superior a la de jugar en campo propio en el fútbol. Tanto es así que, al término del Campeonato de Moscú el jefe de la Delegación norteamericana escribió un artículo en una revista especializada de los Estados Unidos, bajo el título: "Yankee: go home", frase que, si ha sido utilizada generalmente con una significación política, venía a pedir, en este caso, la organización de un Campeonato "en casa", a fin de contar con la misma ventaja que hasta entonces habían contado checos, húngaros, españoles y rusos.

Por todo ello, y por sus méritos también, esta vez los favoritos son los alemanes orientales y, junto a ellos, rusos, checos y... españoles. Porque el papel de España ha subido mucho tras la victoria de Bilbao y el buen quehacer de Moscú.

## DOCUMENTAL

### AUTOMOVILISMO

La Ferrari estará presente, por primera vez, en la carrera «Copa de Oro», para coches fórmula 1, que se disputará en Oulton Park (Inglaterra) el próximo sábado, día 17.

### BALONCESTO

Se está desarrollando en Vigo el V Curso Nacional de Entrenadores, al que asisten veintiocho alumnos. Este curso se clausurará hoy, día 15, a las siete de la tarde, con la entrega de las credenciales correspondientes.

### BOXEO

Sammy McCarthy, ex campeón británico de los pesos plumas, ha sido condenado a veintidós meses de prisión por un Tribunal londinense. Fue hallado culpable de tenencia ilícita de armas.

### ESQUI

La falta de nieve obligó a la Federación Chilena a suspender el Campeonato nacional del presente año. Este torneo debía desarrollarse originariamente en las pistas de Farellones, de la cordillera Central, pero luego, por falta de nieve, se decidió trasladarlo hasta Punta Arenas, la ciudad más austral del mundo.

### NATACION

Risto Bimilovski, yugoslavo, ha cubierto los 18 kilómetros de la travesía del lago Prespansko en un tiempo de 7 horas y 20 minutos. La travesía fue efectuada con estilo de mariposa, lo que se considera un record.



## PROGRAMAS PARA HOY

## MATINAL

- 8,45 CARTA DE AJUSTE: Preludios e intermedios de zarzuelas.  
1,00 Apertura y presentación.  
1,02 BUENOS DIAS.  
1,30 SANTA MISA.  
Retransmisión, en directo, a través de la Red de Eurovisión, de la misa cantada que se celebra en Dundalk (Irlanda).  
2,30 Cierre.

## SOBREMESA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE: «Fantasía sobre un tema para guitarra». Peyrou.  
2,00 Apertura y presentación.  
2,02 Avance informativo.  
2,04 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
3,00 TELEDIARIO. — Primera edición.  
3,30 ESPAÑA AL DIA.  
Información general de las regiones de Cataluña, Aragón y Navarra.  
3,40 NOVELA.  
Hoy: «Cuatro encuentros» de Henry James.  
Capítulo IV.  
4,10 DANIEL BOONE.  
Hoy: Boone debe llevar una carga muy importante hasta el poblado. Le acompañará una escolta militar. Hay un grupo de criminales que piensan asaltarlo. Un joven del poblado les ha vendido el secreto porque necesita el dinero para una hermana esclava.  
5,10 Cierre.

## INFANTIL

- 5,15 CARTA DE AJUSTE: Banda sonora de la película «Hawaii».  
6,30 Presentación.  
6,32 ANTENA INFANTIL.  
Guión y dirección: Oscar Banegas.  
Realización: José Luis Hernández Batalla.  
7,40 Avance informativo.  
7,45 PROGRAMA INFORMATIVO.  
Operación Castilla: Maniobras militares.  
8,15 DIBUJOS ANIMADOS.

## TARDE

- 7,40 Avance informativo.  
7,45 PROGRAMA INFORMATIVO.  
Operación Castilla: Maniobras militares.  
8,15 DIBUJOS ANIMADOS.

## NOCHE

- 8,30 TELECLUB.  
Hoy: «Ventana abierta».  
9,00 POR TIERRA, MAR Y AIRE.  
Yeguada militar. Rendición alemana.  
9,29 Avances.  
9,30 TELEDIARIO. — Segunda edición.  
9,59 Avances.  
10,00 HILO DIRECTO.  
Programa informativo en conexión directa con los corresponsales de TVE en el extranjero.  
Presentador: Federico Gallo.  
Realizador: Eugenio Peña.  
10,15 DETRAS DEL TELON.  
Hoy: «El novel».  
Guión: Jaime Salom.  
Realizador: Gustavo Pérez Puig.  
10,45 TESTIMONIO.  
Hoy: «España y la aeronáutica».  
«En los cielos de África».  
Guión, dirección y realización: Ricardo Fernández de la Torre.  
11,45 TELEDIARIO. — Última edición.  
12,00 EL ALMA SE SERENA: «Balance en el tiempo», por Manuel Calvo Hernández.  
0,09 El programa de mañana.  
0,10 Cierre.

## SEGUNDA CADENA

- 8,00 CARTA DE AJUSTE: «La guitarra flamenca de Carlos Montoya».  
8,30 Presentación y avances.  
8,32 DIBUJOS ANIMADOS: «Porky Pig».  
8,52 A TODO GAS. Revista del motor.  
Guión: Luis Bellolell y Miguel Torelló.  
Realización: Antonio Jaume.  
9,15 CRONICA 2: Valencia.  
9,30 TELEDIARIO.  
10,00 Avances.  
10,02 TEATRO DE SIEMPRE: «Juno y el pavo real», de Sean O'Casey.  
Dirección y realización: Eugenio García Toledano.  
11,30 LUZ VERDE. Es un espacio de Natalia Figueroa.  
12,00 Cierre.

## PROGRAMAS PARA MAÑANA

## SOBREMESA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE: «Suite de escenas infantiles», R. Moreno.  
2,00 Apertura y presentación.  
2,02 Avance informativo.  
2,04 Panorama de actualidad.  
3,00 TELEDIARIO. — Primera edición.  
3,30 España al día.  
3,40 NOVELA.  
Hoy: «Cuatro encuentros» de Henry James.  
Guión: José María Rincón.  
Realización: Pilar Miró.  
Capítulo V.  
4,10 LA CASA DE LOS MARTINEZ.  
5,10 Cierre.

## TARDE

- 6,15 CARTA DE AJUSTE.  
6,30 Presentación.  
6,32 TELEVISION ESCOLAR EN VACACIONES.  
Hoy: Félix, el amigo de los animales. «Los halcones».  
7,00 CONCURSO NACIONAL DE MAGIA.  
7,30 PANORAMICA: «La germinación de las plantas».  
7,45 LA MAR, ESE MUNDO MARAVILLOSO.  
8,15 DIBUJOS ANIMADOS.  
Hoy: ASTRO LUNO: «Simbad y el rock».

## NOCHE

- 8,30 MISTERIOS AL DESCUBIERTO.  
El peligro del cigarrillo.  
9,00 MANOS AL VOLANTE.  
Programa dedicado al automóvil, con enseñanzas teóricas sobre conducción. Destaca, igualmente, los peligros de la carretera.  
9,29 Avances.  
9,30 TELEDIARIO. — Segunda edición.  
9,59 Avances.  
10,00 POESIA E IMAGEN.  
Guión y dirección: Benjamín Arbeteta.  
Realización técnica: Carlos de la Cueva.  
10,15 ANTOLOGIA DE TELECOMEDIAS.  
Hoy: MARGARITA GUTIERREZ, de la serie «Historias Naturales».

Guión: Alvaro de Laiglesia  
Realización: Juan Guerrero Zamora.

- 10,45 AHORA Y SIEMPRE.  
MANET (Pintor).  
11,15 GRANJERO, ULTIMO MODELO.  
Hoy: «El primer día de Lisa en la granja».  
Cuando Oliver y Lisa llegaron por primera vez a su «flamante» casa de campo, el astuto propietario que se la vendió les dejó todo desmantelado. Oliver, con optimismo y buena voluntad, trata de arreglarlo todo.  
11,45 TELEDIARIO. — Última edición.  
12,00 EL ALMA SE SERENA: «La cuenta del tiempo», por Federico Muelas.  
0,09 El programa de mañana.  
0,10 Cierre.

## SEGUNDA CADENA

- 8,00 CARTA DE AJUSTE: Esquivel y su gran orquesta.  
8,30 Presentación y avances.  
8,32 DOCUMENTO: «Un país entre dos mundos: El Líbano».  
8,45 LA FAMILIA ADAMS: «Los vecinos».  
Los Adams alquilan a una casa. Quieren ser amables con ellos, pero lo son «a su manera».  
1,15 CRONICA 2: Vizcaya.  
9,30 TELEDIARIO.  
10,00 Avances.  
10,02 LA SEGUNDA CADENA INFORMA.  
Presentan: Fernando Pieri y Rosa María Mateo.  
Realización: Luis Cacho.  
10,15 LUCES EN LA NOCHE.  
Hoy: Ramón Calduch.  
10,45 ATENEO. Espacio cultural que dirige Carlos Martínez-Barbeito.  
11,15 LA HORA DE DICK POWELL: «El juez».  
Director: Bernard Kowalski.  
Interpretes: Richard Basehart, Otto Kruger y Edward Binns.  
12,15 Cierre.

## RADIO

## PENINSULAR

7,00: Apertura.—7,06: Almanaque sonoro.—7,12: Pórtico musical.—7,32: Invitación al concierto: «Preludio de Luisa Fernanda», de Torroba. «Polonesa núm. 2» (de Chopin. «Gavota», de Bach. «Rapsodia húngara núm. 2», de Liszt. «Arabesque», de Schumann. «La bella durmiente», de Tchaikovsky.—8,00: Faro de Madrid (anticipo del tiempo).—8,03: Ruta matinal (Elsa del Campo). Palabras para una melodía.—8,36: Voces preferidas (M. Luisa Díaz).—9,00: Faro de Madrid.—9,02: La música del mundo (Peyrou).—9,31: Canciones de España.—10,03: Los famosos (Santiago Vázquez).—11,03: Destino: ellas.—11,30: La incubadora (primera parte). De la Banda.—12,03: Faro de Madrid y Angelus.—13,03: Nueva frontera.—13,50: Tiempo y ritmo (de Mantilla).—15,01: Vuelo 605 (Angel Álvarez).—15,31: Desfile de orquestas (Pedro Ladrón de Guevara).—16,00: Faro de Madrid.—16,03: Concierto en familia (Carra). «Boler», de Ravel. «Nocturno», de Morenó. «Obertura de Cascanueces», de Tchaikovsky.—16,31: Escaparaté de éxitos.—17,01: Música en la tarde.—17,30: La música que usted prefiere (selección Díaz Herrero).—18,31: Musical express.—19,00: Club de baile.—20,01: Incubadora (segunda parte).—20,30: Sólo melodías.—21,00: Faro de Madrid.—21,03: La música y su noticia (Portolés).—21,30: Música de nuestro tiempo (Ladrón de Guevara).—22,19: Ritmos.—22,30: Buzón del disco (Beatriz Rosado).—23,00: Cuatro esquinas de la canción (Molero).—23,31: Pequeño club (Carra). Concierto: «Sonata para flauta, viola y arpa», de Debussy. «Sonata para violoncello y piano», de Debussy.—24,00: Música en la medianoche (Palacios). 24,45: Acanto de Iberoamérica (Olga Merino).—1,01: Orquestas en la noche.—1,15: Nombres en ruta (Palacios).—2,00: Cierre.

## MADRID

7,00: Buenos días con música.—8,00: Matinal SER.—10,00: Gran Vía, un programa para las amas de casa presentado por Juan de Toro.—12,00: Ayer y hoy.—12,20: De lo que lei con gafas.—12,30: Mediodía cadena SER.—13,00: La hora 13 y 14 por Tomás Martín Blanco.—14,30: Noticiero de Radio Nacional de España.—14,45: Puerta del Sol, por José Luis Packer.—16,00: «Historia de una cupletista», de Antonio Losada, cap. 42.—16,30: «Los diez escallones», de María Filillas de Packer, cap. 14.—17,00: «La paloma y los halcones», de Pedro Roger, cap. 59.—17,25: Consultorio Avercrom, de José Mallorquí. (Conexión con el Hipódromo de Lasarte, retransmisión de las carreras de caballos, por Quilates).—17,32: «Un hombre perdonas», de Patricia Montes, cap. 54.—17,50: Lo que dicen las canciones.—18,32: «Santa Isabel», segunda parte («Los vengadores»), de Mercedes Antón, cap. 112.—18,50: Piano melódico.—19,00: «Los que morimos», de Guillermo Sautier Casaseca y Luisa Alberca, cap. 29.—19,30: «Champán amargo», de José Mallorquí, cap. 112.—19,45: Ritmo joven.—20,00: Verano musical.—21,00: Operación Plus Ultra.—21,30: Precisión y Periquín, de Eduardo Vázquez.—21,30: Precisamente hoy, por José María Iñigo.—22,00: Noticiero hablado de Radio Nacional de España.—22,15: Siguiendo los deportes, por E. Calderón.—22,22: Crónica taurina desde San Sebastián, por E. Vila.—22,30: Melodías en la noche.—23,00: Vacaciones en España, por Miguel de los Santos.—0,00: Club de oyentes.—0,30: Música de medianoche.—1,00: Edición de madrugada.—1,15 a 7,00: Madrugada de Radio Madrid, por Joaquín Prat.

## PROGRAMAS EN F. M.

10,00: Lectura de programas y Los 40 principales.—14,30: Noticiero de Radio Nacional de España.—14,45: Vuelan las melodías.—15,15: Los 40 principales.—22,00: Noticiero de Radio Nacional de España.—22,15: Preludio para la noche.—22,30: Opera en alta fidelidad: «El murciélago», de Johann Strauss. Elisabeth Schawrzkopf, Rita Straich, Nicolai Gedda, Erich Kunz. Coro y Orquesta Filarmónica. Director: Herbert von Karajan.—23,30: Nocturno.—1,00: Cierre de la emisora.

## LA VOZ DE MADRID

7,25: Apertura.—7,30: Musical uno.—8,00: Musical dos.—9,00: Aquí y ahora.—10,00: Bolsa del hogar Clesa.—10,15: Musical cuatro.—10,45: Selección.—11,30: Cita en la mañana.—12,00: Angelus.—12,05: El show de la suerte.—13,05: Variedades radiofónicas.—13,30: Que usted lo pase bien.—14,00: Musical cinco.—14,30: Conexión con Radio Nacional.—14,55: Agenda financiera.—15,10: Musical seis.—16,00: Confidencias.—16,30: Musical siete.—17,00: Capricho musical.—18,00: Pin pan Pogo.—18,15: La música de Agustín Lara.—19,00: Club de amigos. Peticiones del oyente.—20,00: Escala en Madrid.—20,30: Música y canciones de España.—21,00: Discoprimicia.—21,15: Madrid espectáculo.—21,45: La voz de la Fiesta.—22,00: Conexión con Radio Nacional.—22,30: La anécdota diaria.—22,25: Eco sonoro de la jornada.—23,00: La hora bruja.—23,55: Perfil de los días.—24,00: España de noche.—4,00: Cierre de la emisión.

## CENTRO

7,00: Apertura y lectura.—7,05: Radio Centro saluda.—8,35: Orquestas famosas.—9,10: Los que triunfan.—9,30: Alégrese trabajando.—10,05: Madrid provincia.—10,30: De disco en disco.—12,05: Recuerdos musicales.—12,45: Mirando a América.—13,15: Un programa sencillo.—14,05: Cuando calienta el sol.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,05: Antena deportiva.—15,25: Sobremesa.—16,05: Canciones de siempre.—16,40: Discoteca Films.—17,05: Promoción 68.—18,15: Nuestras regiones.—18,45: Música joven.—19,05: Festival de Hispanoamérica.—19,30: Calidoscopio.—20,05: Concierto en las ondas.—21,15: Musical 70.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,30: Con alegría.—23,00: La noche es maravillosa.—24,58: Lectura de programas y cierre.

UNA OBRA EN LA QUE EL NUEVO CINE ESPAÑOL SE EXPRESA EN UN LENGUAJE INTERNACIONAL



CRISTINA GALBO  
ANDRÉS RESINO  
GONZALO CAÑAS  
FERNANDA HURTADO  
JOSE MANUEL GOROSPE

con la colaboración especial de:  
LUIS GARCIA BERLANGA-MARIA MARTIN-COCINELLE-LUIS EDUARDO AUTE

PANORAMICA  
Director: PEDRO OLEA  
producida por: moia films, s.a. y nova cinematografía, s.a.

UN TEMA VALIENTE Y NUEVO EN EL CINE ESPAÑOL  
¡¡PROXIMO LUNES, ESTRENO!!

LEA  
USTED

7  
FECHAS

El  
semanario  
más  
barato  
de  
España

APARECE  
LOS  
MARTES



# TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas, con Roberto Font, Mari Begoña, Fiorella Faltoyano, José Montañano, en Las que tienen que alternar (de Alfonso Paso). (Dos horas de picarescas carcajadas.) (Hacia las 200 representaciones.)

**CALDERON.** — (Compañía de revistas Manuel Paso.) 7, 11: Revista de gran espectáculo: Una viuda de estreno. Con Esperanza Roy, Antonio Casal, Andrés Pajares, Pepita Ródenas, Luis Barbero y el «ballet» Masulli. (Dos últimas semanas.)

**CLUB.** — (Bajos Palacio Música.) (Refrigerado.) 7, 11: Compañía José Rubio, con Ana María Vidal, Carmen Carbonell, Luis García Ortega, Charo Soriano, en la comedia más divertida del año: Enseñar a un sinvergüenza (de Alfonso Paso). (Un auténtico éxito teatral!) (Dieciséis semanas agotando localidades.)

**FESTIVALES DE ESPAÑA. PARQUE DEL RETIRO (CHOPE-RA).** — Hoy, 10,45 noche: Despedida de MARIEMMA, «BALLE-TO» DE ESPAÑA, con las obras de «IBERICA» y «SUITE ESPANOLA», de Guridi, Ravel, Albéniz, Iscar, P. Soler, Chabrier y popular. Orquesta Sinfónica de la Radio Televisión Española. (Director: Enrique Luzziaga.) Localidades desde 20 a 175 pesetas. Tres días antelación en Contaduría de teatro Español (Tel. 2212247). Taquillas, de 11 a 1,30 mañana y de 5 a 8,30 tarde en el teatro María Guerrero (Tel. 2317694). Cibeles (Tel. 2218679), y de 7 tarde en adelante, en el recinto de Festivales (Chopera) (Tel. 2276457). (Servicio especial de autobuses en la calle de Alfonso XII, a la salida.) Mañana, día 16, 10,45 noche, presentación (tres únicos días) «BALLETO» ESPAÑOL DE PILAR LOPEZ. Orquesta Sinfónica de Radio Televisión Española. (Director: Ramón Giménez.)

**LATINA.** — (Refrigerado.) (Teléfono 2652835.) 7 y 11: Nueva compañía revistas Colsada, con la supervedette Vicky Lusson. Reparición de Quique Camolinas. Un éxito de risa con la revista Una noche movidita. (Temperatura de verano. La mejor butaca, 80 pesetas.)

**MARQUINA.** — (Refrigerado.) (Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) 7, 11: Riase con Trini Alonso, Teresa Hurtado y Hugo Blanco, en Coqueluche (La tos ferina) (de R. Romero). (Dirección: Víctor Andrés Catena.)

**REINA VICTORIA.** — 7, 11: Lola Cardona, Jesús Puente, en La idiota (de Achard; adaptación: Edgar Neville). Con María Paz Ballesteros. Colaboración: Miguel Angel. (Dirección: José Osuna.) (Tres últimas semanas.)

**MARZUELA.** — (2214341.) (Aire acondicionado.) (Temporada popular de género lírico. Compañía José de Luna.) 7 y 10,45: Luisa Fernanda. (Autorizada para todos los públicos.)

# CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (Tel. 2314607.) 6,45 tarde y 10,45 noche: ¡Cuatro últimos días! del divo de la copla y el cantante Antonio Molina, en el original y divertido espectáculo Verano flamenco y... ¡olé! Con Gloria Romero, Porriñas de Badajoz, Luisa Linares y Galindo, Los Dandys gaditanos, Los Flamencos ye-yés, Teresiya, Presentación Palacios, Fina Ortega, Gran «Ballet» Arte Español... y otras figuras. (Apto.)

# CINES

**ALBENIZ-CINERAMA.** — (Magníficamente refrigerado.) (Teléfono 2220200.) Matinal, 10,30; 6,15, 10: La vuelta al mundo en 80 días (David Niven, Cantinflas, Shirley MacLaine y otras cuarenta y cuatro estrellas.)

(Technicolor.) (Autorizado para todos los públicos.)

**ALALA PALACE.** — El club de la margarita.

**ALVI.** — Johnny Oro.

**ARGUELLES CINEMA.** — El más «chico». 4,30, 7, 10,45: Un río de dólares (Thomas Hunter, Henry Silva).

**AMAYA.** — El Yang-Tsé en llamas.

**APOLO.** — La fuga de Tarzán y El superagente Picapiedra.

**AVENIDA.** — (2217571.) (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: El planeta de los simios (Charlton Heston). (Panavisión, color de lujo.) (Tolerada.) (Undécima semana.)

**AZUL.** — La otra mujer y Lecciones de amor en Suecia.

**BARCELO.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Un río de dólares (Thomas Hunter, Henry Silva).

**BAHIA.** — D'Artagnan contra los tres mosqueteros y El bombero atómico.

**BENAVENTE.** — 10: Deuda saldada (Eddie Constantine), Hawai (Julie Andrews, Max von Sydow). (Ambas, color.)

**BENLLIURE.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Un río de dólares (Thomas Hunter, Henry Silva).

**BILBAO.** — Vida para Ruth.

**BRISTOL.** — Los chicos con las chicas y Sissi.

**BECCERRA.** — Proceso a Gibraltar y Sonrisas y lágrimas.

**BEQUER.** — Chiflados del espacio y El terrible de Chicago.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 4, 7, 10,45: ¿Quién teme a Virginia Woolf? (E. Taylor, R. Burton). (Decimotercera semana.)

**CANCELLER.** — Johnny Oro.

**CANDILEJAS.** — Trampa para un espía y Crónica de nueve meses.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Sin novedad en el Alcazar (Fosco Giachetti, Rafael Calvo). (Tolerada.)

**CARLOS III.** — Noche y día.

**CARLTON.** — Grand Prix.

**CALIFORNIA.** — Desde Rusia con amor y Casablanca.

**CARTAGO.** — (2577023.) Continúa desde las 5: Divorcio a la americana y Matrimonio a la italiana.

**CARRETAS.** — 10 mañana (Refrigerado): Ese mundo maravilloso. Una dama entre vaqueros. (Tolerado.)

**CERVANTES.** — La indómita y el millonario y Tres en un sofá.

**C. LINEAL.** — Mi doble en los Alpes y Los monstruos invaden la Tierra.

**COMBREA.** — Un tigre en la red y Novios 68.

**COLISEVM.** — (Refrigerado.) 4,15, 7, 10,30: Sola en la oscuridad (Audrey Hepburn, Alan Arkin). (Technicolor.) (Dieciocho semanas de triunfo!)

**CONCEPCION.** — Noches de Casablanca y Crónica de nueve meses.

**CONDE DUQUE.** — El valle de las muñecas.

**CONSULADO.** — Noche y día.

**COPACABANA.** — Mata-Hari, agente H-21 y 001, Operación Caribe.

**CHUECA.** — Mi novio está loco, loco y Los crímenes de Agata.

**DOS DE MAYO.** — 4,30: El aventurero, El robo de la Gioconda.

**EL ESPANOLETO.** — No somos de piedra.

**EMPERADOR.** — Sonrisas y lágrimas y El 7.º de Caballería.

**EUROPA.** — El milagro del canto y Espía a la fuerza.

**ESPRONCEDA.** — Fango en la cumbre y No hago la guerra, preferiré el amor.

**FALLA.** — (Refrigerado.) (Colegiata, 9.) 6, 9,45: Grand Prix.

**FANTASIO.** — Cabalgando sobre un tigre.

**FATIMA.** — Occidente y sabotaje y El bombero atómico.

**FIGARO.** — Cabalgando sobre un tigre.

**FLORIDA.** — Extraños en un tren y El robo de la Gioconda.

**FELIPE II.** — Simbad el marino y Las águilas negras.

**FUENCARRAL.** — 4,30, 7, 10,45: El Club de la margarita.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono 2431495.) Continúa, 4: Si volvemos a vernos, Ese mundo cruel (Philippe

Leroy). (Color.) (Mayores dieciocho años.)

**GAYARRE.** — Cabalgando sobre un tigre.

**INFANTE.** — Johnny Oro.

**GRANADA.** — Si volvemos a vernos y Ese mundo cruel.

**IDEAL.** — (Refrigerado.) Continúa, 4,30: Piel de espía (Louis Jourdan). Vestida de novia.

**IMPERIAL.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Complementos, Veinte docenas de hijos. (Tolerada.)

**IBIZA.** — En el imperio del mal y Mary Poppins.

**IMPERIO.** — San Francisco Story y Hacia los grandes horizontes.

**IRIS.** — En el valle de los tigres y Aventura en el Oeste.

**JORGE JUAN.** — El bombero atómico.

**KURSAL.** — Zafarrancho en la Universidad y Sissi.

**LIDO.** — Vestida de novia y Piel de espía.

**LISBOA.** — ¡Abajo el telón! y Sissi.

**LOPE DE VEGA.** — 4,30, 7, 10,45: El Club de la margarita.

**LUX.** — Un dólar agujereado y Climas.

**MADRID.** — (Refrigerado) Continúa, 10 mañana. Otro magnífico doble programa de riguroso estreno, en color, cinematógrafo (Catorce años): Kindar, el león del desierto («según la profecía, era invulnerable») y El ocaso de un pistolero («el pistolero que encontró el camino de la verdad»). (Trepidante acción.)

**MAGALLANES.** — 4: Un lugar en el Sol y El liquidador.

**MARVI.** — La trampa del dinero y Crónica de nueve meses.

**METROPOLITANO.** — Jinete de la noche y El bombero atómico.

**MOLA.** — Píppermint Frappé.

**MONUMENTAL - KINOPANORAMA.** — (Refrigerado.) 4,30 (continúa): Austerlitz, Natacha (Sovcolor - Kinopanorama. La pantalla más grande.)

**MONTERA.** — Dallas, ciudad fronteriza y No hago la guerra, preferiré el amor.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) (Refrigerado.) 10: Un lugar en el Sol, El liquidador. (Dieciocho años.)

**MURILLO.** — La revancha de Clint Cooper y Operación Rubi Negro.

**NARVAEZ.** — La indómita y el millonario y Tres en un sofá.

**NIZA.** — Entre las redes y La furia y el deseo.

**ODEON.** — Mi canción es para ti y Sissi.

**ORAA.** — Las malditas pistolas de Dallas y 55 días en Pekín.

**OPORTO.** — El justiciero de Kansas y Sissi.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Guerra a la italiana (Buster Keaton, Martha Hyer). (70 milímetros.) (Tolerada.)

**PALAFOX.** — Tú perdona, yo no.

**PAVON.** — La tía de Carlos, en minifalda y El bombero atómico.

**PALACIO DEL CINE.** — Crónica de nueve meses.

**P. DE LA PRENSA.** — Vida para Ruth.

**PAZ.** — TODD-AO. (Refrigeración electrónica.) 4, 7, 10,15: La mitad de 6 peniques (Half A Sixpence) (Tommy Steele, Julia Foster). (70 milímetros. Technicolor.) (Tolerada.) (Venta anticipada.)

**PEZ.** — Si volvemos a vernos y Ese mundo cruel.

**PENALVER.** — El superagente Picapiedra.

**PLEYEL.** — No temas a la ley y Nevada Smith.

**POMPEYA.** — El más valiente entre mil.

**PRINCESA.** — Noche y día.

**POSTAS.** — Si volvemos a vernos y Ese mundo cruel.

**PRINCIPE PIO.** — (Refrigerado.) 4: Vestida de novia, Piel de espía. (Gran programa doble.)

**PROGRESO.** — Vida para Ruth.

**PROYECCIONES - CINERAMA.** — 11 mañana, 4, 7, 10,30: Aventura en Rusia. (Technicolor. Triple proyección.) (El acontecimiento del año.) (Autorizada para todos los públicos.)

**REAL CINEMA-CINERAMA.** — Siete novias para siete hermanos.

**REGIO.** — Noche y día.

**ROMA.** — (2593863.) 4,30: La leyenda del lobo, Los inconquistables. (Toleradas.)

**REX.** — (2471237.) Continúa, 11 a 4 tarde; numeradas, 4,15 y 6,45 tarde. Continúa, 9,15 noche a 1: En el calor de la noche.

**RICHMOND.** — La casa de las mil muñecas.

**RIO.** — Entre las redes y La furia y el deseo.

**RIVIERA.** — Zafarrancho en la Universidad y La carga de los indios sioux.

**ROXY «A».** — Noche y día.

**ROXY «B».** — El último tren a Katanga.

**SAINZ DE BARANDA.** — Chiflados del espacio y El terrible de Chicago.

**SAN DIEGO.** — Fantomas y Cuatro balazos.

**SAN REMO.** — Los cuatreros y Un día en Nueva York.

**SAN CARLOS.** — 6,15, 9,30: Superagente Picapiedra, La fuga de Tarzán. (Tolerada.)

**SOL.** — 10 mañana: El paraíso del capitán, Un balcón sobre el infierno. (Dieciocho años.)

**SORRENTO.** — Si volvemos a vernos y Ese mundo cruel.

**TIVOLI.** — Los ángeles del infierno.

**UNIVERSAL CINEMA.** — 4,30, 7, 11: Desafío en el rancho (Color. Cinemascope.) (Doris Day.) (Tolerada.)

**URQUILLO.** — Por un puñado de dólares y Crónica de nueve meses.

**VALLEHERMOSO.** — Fango en la cumbre y No hago la guerra, preferiré el amor.

**VELAZQUEZ.** — Vida para Ruth.

**VERGARA.** — Sissi.

**VERSALLES.** — Fantomas contra Scotland Yard y Sissi.

**VICTORIA.** — Operación whisky y Sissi.

**VOZ.** — (Alcalá, 184.) (2458299.) Continúa desde las 5: El bombero atómico (Cantinflas). (Tolerado.)

# SALAS ESPECIALES

**CINE GALILEO.** — (Galileo, 100, esquina Cea Bermúdez.) (Refrigerado.) 7, 11: The servant (El sirviente). (Últimas semanas.)

**CINE-TEATRO GOYA.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Marat-Sade (de Peter Brook). (Versión inglesa subtitulada.)

# CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ALEXANDRA.** — (Refrigerado.) 7, 11: Froken Julie (de Alf Sjöberg). (Versión original, con subtítulos.) (Gran Premio Festival Cannes.) Cortometraje: Los esquís mágicos. (Últimas semanas.)

**INFANTAS.** — (Refrigerado.) Continúa, 11 mañana; numeradas, 10,45: La falcidida (de León Hirszman). (Versión original; subtítulos en español.) (Mayores dieciocho años.)

**PALACE.** — (Refrigerado.) 11,15 mañana, 4,30, 7, 10,45: Cada vez que... (Un film de Carlos Durán). (Serena Vergano, Daniel Martín). (Eastmancolor.) Cortometraje inglés: La manzana. (Mayores dieciocho años.)

**ROSALES.** — (Refrigerado.) Numeradas, 11,15 mañana; 4,15, 7, 10,45: La kermesse heroique. (Un film de Jacques Feyder.) Con Françoise Rosay y Jean Murat. (Versión original francesa subtitulada español.) (Mayores dieciocho años.)

SEÑORA, ¿BUSCA USTED CHACHA? NO ENCONTRARA NINGUNA TAN DIVER- TIDA, TAN ESTUPENDA, TAN ORIGI- NAL COMO GRACITA MORALES EN «COMO ESTA EL SERVICIO»



¡cómo está el servicio!

BASADA EN LA OBRA DE ALFONSO PASO  
 T. de Gutiérrez Caba - Antonio Ferrandis - José Sacristán  
 Guión: VICENTE COELLO - MARIANO OZORES - EASTMANCOLOR  
 DIRECTOR  
 MARIANO OZORES

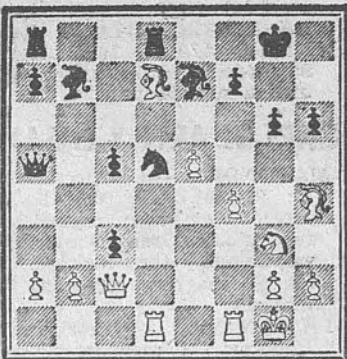
## ANTONIO MOLINA DARA PASO, EN PRICE, A MARISOL REYES

Cuando los teatros van cerrando por imperativos del calor, uno permanece todavía como en la inicial de la temporada, por el favor del gran público que, tarde y noche, llena la sala del fresco local de la plaza del Rey. Es éste el Price, con el espectáculo genuinamente popular «Verano, flamenco, y ¡olé!», del que son primeras figuras Antonio Molina, Gloria Romero, Porriñas de Badajoz, Los Dandys Gaditanos, Luisa Linares desde hace nueve años.

y Galindo, Teresiya, Presentación Palacios, que ha entrado ya en su quinta y última semana de actuación. Así, pues, Antonio Molina, que finalizará su actuación el próximo domingo, dará paso al nuevo espectáculo «La novia de Madrid», que nos trae la presentación en Price de la famosa estrella de la canción española Marisol Reyes, ausente de nuestros escenarios



## PROBLEMA DE AJEDREZ



EL MAGO FEDOR



Viene Thursday January 12, 1947

POR BRANT PARKER Y JOHNNY HART



### BLANCAS JUEGAN Y GANAN

De la partida Petersen - Zinn (Olimpiada, 1966), es la complicada posición que he seleccionado hoy, en la que ambos bandos tienen planteadas fuertes amenazas. Las blancas remataron rápidamente la lucha, con ingeniosa maniobra de cuatro precisas jugadas. La idea es conseguir abrir líneas sobre el rey enemigo. ¿Cómo se logra? Con efectos decisivos, ¡claro está!

### TIEMPO PARA LA SOLUCION

Siete minutos, para el jugador de primera categoría; veinte, para el de segunda, y treinta y cinco, para el de tercera.

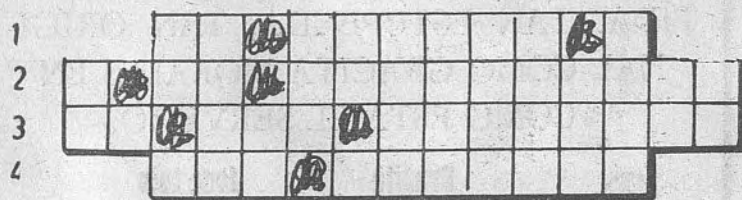
### SOLUCION DEL NUMERO 400

Se refutaba la captura con: 3. T×C1, D×T; 4. D×P+, C2D; 5. D6A+!!; P×D; 6. A6T mate.

TORAN

## TRASTEJO DE LETRAS

A B C D E F G H I J K L M N O



2-F 3-O 2-J 3-N 4-D 2-K

3-K 2-D 1-D 4-L 3-A

3-H 2-C 1-H 2-N 3-E 2-L

1-F 4-G 1-I 3-L

2-I 1-K 4-K 2-A 4-M

3-M 2-O 1-G

2-H 4-E 3-B

3-D 4-I

1-C 2-M 3-F

4-H 3-I 4-J 1-J

4-C 1-M

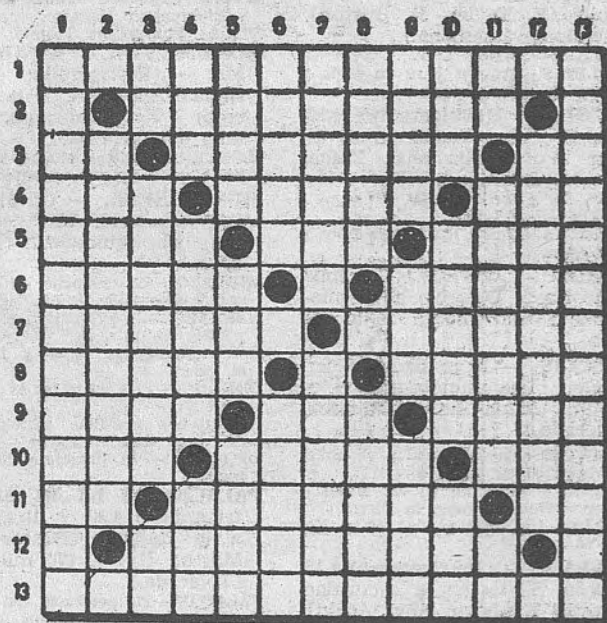
2-G 3-J

### SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS

«Mal conductor del género humano es el ateo».—VICTOR HUGO.

Por K.B.ZAS

## CRUCIGRAMA



### Horizontales

- 1: PERIPATETICOS
- 2: E ENAJENADO O
- 3: RA OJEROSA OL
- 4: FEA ANEJO OCU
- 5: ORRE OSO ARUC
- 6: RORUF A ALELI
- 7: AMENIC REMATO
- 8: CECEO S NADAN
- 9: ITIT LEA SOLA
- 10: ORA LAUNA SOS
- 11: NO ATUQUECA SE
- 12: E ISAGOGICO L
- 13: SUPEDITABANSE

### Verticales

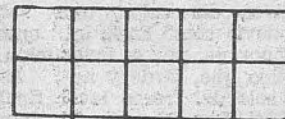
- 1: PERFORACIONES
- 2: E AEROMETRO U
- 3: RE ARRECIA IP
- 4: INO EUNET ASE
- 5: PAJA FIO LIAD
- 6: AJENO C LAUGI
- 7: TERESA SEUQOT
- 8: ENOJO R ANEGA
- 9: TASA AEN ACIB
- 10: IDA ALMAS ACA
- 11: CO OREADOS ON
- 12: O OCULTALOS S
- 13: SOLUCIONASELE

HORIZONTALES.—1: Relativos a la Biblia.—2: Punto cardinal. Matada alevosamente. Vocal. 3: Nota musical. Al revés, acertada. Al revés, repetido, padre.—4: Quiera. Al revés, decadencia. Ciudad de Holanda.—5: Fundamenta. Línea que divide por mitad. Rezad.—6: Al revés, imanto. Punto cardinal. Al revés, río de Navarra.—7: Hija de Batuel, mujer de Isaac. Al revés, recelará. 8: Instrumento de labranza. Vocal. Especie de lienzo portugués.—9: Entrégale. Desierto del norte de Arabia. Al revés, cabeza.—10: Constelación. Villa de la provincia de Jaén. Labre.—11: Nota musical. Convócanos. Preposición.—12: Punto cardinal. Al revés, introduciría más. Punto cardinal. 13: Hacíase santo.

VERTICALES.—1: Compañeros en una obra.—2: Guarismo. Se hace monótono. Vocal.—3: Nota musical. Al revés, loase. Preposición inseparable.—4: Demostrativo. Al revés, hinchazón. Al revés, movimiento nervioso habitual.—5: En la mano. Terminación de diminutivo. Al revés, nombre científico del lirio.—6: Atréviese. Vocal. Al revés, musicógrafo belga (1784-1871).—7: Descendencia de una familia. Al revés, península europea.—8: Agata listada. Punto cardinal. Al revés, practiquen cierta comida.—9: Animal doméstico. Pasión. Al revés, señores.—10: Distraída. Cerro aislado. Al revés, plural de letra.—11: Nombre de letra. Al revés, apareceré. Dios egipcio.—12: Guarismo. Asomaré. Punto cardinal.—13: Sujetásense.

## PERSONAJE OCULTO

Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas palabras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben llevarse a la cuadrícula, para, debidamente ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: gran novelista francés discípulo de Flaubert (1850-93). Murió recluido en un manicomio.



1. Agotases.
2. Prenda suelta de lana o algodón que sirve para abrigo.

### SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO

- 1: Límale.
- 2: Tio.
- 3: Lazos.

Personaje: EMILIO ZOLA